5616

2(059)
0-83

155

ՓԱՍՏԱՑՈՒՅՑ

1913

ԵՐԿՐԻ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

ՏՈՒՆԱՅԻՆ ԹՈՒՎԱՆԻՆ ՀԱՅՈՑ

4406-4407

Ի. ՊԱՌՏԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլիս, Գրան-Ռիւ Նուռատիէ 41

(059)
Ո-83

ՕՐԱՑՈՅՑ
1913

ԹՈՒԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ԲՈՒՆ ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՀԱՅՑՈՑ

ՏՆՂ—ՏՆԻ 4406—4407

ԵՒ ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԹՈՒԻՆ ՀԱՅՑՈՑ

ՌՅԿԲ—ՌՅԿԳ 1362—1363

ՆԻ

ԳՈՒՇԱԿՈՒՄՆ ՕԴՈՑ

ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ

ԽՈՐԻՆ Ա. ՔՀ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆԻ

ի Մ. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ Բերայի

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. Քրկչեան Հիւանդանոցին Հայոց

2001

Կ. ՊՈԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

—

Սիրէեճի, (Սալգըմ Սէօյիւս)

Ի Հայրապետութեան

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳԱՑ Ե.

ՍՐԲԱԶԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

ԱՄԵՆԱՑՆ ՀԱՅՈՑ

Ի Տիրապահութեան Ս. Երուսաղէմի

Տ. ԴԱՆԻԷԼԻ

Ս. ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

4648-ա

Հրամանաւ

Փոխարէրիչ Կոստանդնուպոլսոյ

Տ. ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ

Ս. ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

ГОС. БИБЛИОТЕКА СССР
3147b-47

ԹՈՒԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

1913

ԵՒ ԹՈՒԻՆ ԹՈՒԱԿԱՆԻՒՆ ՀԱՑՈՑ
ՏՆԶ—ՏՆԻ—4106—4107

ԵՒ ՅՈՄԱՐԿԱՆ ԹՈՒԻՒՆ ՀԱՑՈՑ
ՌՅԿԲ—ՌՅԿԴ—1362—1363

Գիր տարւոյն է	Ո
Եօթներեակն	Բ
Վերադիրն	Գ
Ինն-ետասներեակն	12
Տանուտէրն	Խդ.

Բուն ձայնիճ աձ. բձ. գձ. դձ. ձախակողմեան դասուն են սկսեալ ի Բուն Բարեկենդանէ:

Շարժական օրեր եւ միջոցք ցոցիք

Ծնունդ	կիր.	Դեկ.	6
Միջոց ուժիւ		տուրք	29
Առաջ. Բարեկենդան		փետրուար	3
Մուրբ Զարգիս		»	9
Տեառնընդառաջ	երկ.	»	14
Բուն Բարեկենդան		»	24
Աւետումն	կիր.	Ապրիլ	7
Զատիկ		»	14
Երեւման խաչ		Մայիս	12
Համբարձումն	երկ.	»	23

Հոգեգալուստ	Կիր. Յունիս	2
Բարեկ. Լուսաւորչի	»	23
Ս. Գր. Լս. (գիւտ.)	»	29
Բարեկ. Վարդավառի	Յուլիս	14
ՎԱՐԴԱՎԱՌ	»	21
Միջոց Վարդավառի	Տօնեակք չորս	
Բարեկ. Ս. Աստ.	Օգոստոս	11
ՎԵՐԱՓԻՒՄՆ	»	18
Միջոց Աստ.	Տօնեակք չորս	
Բարեկեց. Ս. Խաչի	Սեպտ.	8
ԽԱՉՎԵՐԱՑ	»	15
Իարեկեց. Վարագայ	»	22
Վարագայ Ս. Խաչ	»	29
Միջոց Խաչի	Տօնեակք Տօն	
Գիւտ Խաչ	Հոկտ.	27
Ս. Հրեշտակապետ	Նոյեմ.	9
Յիսնակաց Բարեկ.	»	17
Ս. Յակոբայ Բարեկ.	Դեկտ.	8
Ս. Յակոբ	»	14
Միջոց ուխտ	Աւուրք	16
Բարեկ. Ծննդեան	Կիր. Դեկտ.	29

Ըստ Լաթինացւոց

Շրջանն Լուսնի, որ է ոսկեթիւն	14
Շրջանն Արեգակնային փոխր	18
Վերադիրն	22
Ինդիկտիոնն Հռովմէական	11
Կիրակագիրն	1

Իսկ Զատիկ Նոցա հինգ տօնեակօք յառաջ է քան զմերն :

Շարժական տօնք Լաթինաց

	(Հին Տոմ.)	(Նոր Տոմ.)
Տօթանաս. Կիր.	Յունվ. 6	Յունվր. 19
Որ մոխրոց	» 23	Փետր. 5
ԶԱՏԻԿ	Մարս 10	Մարս. 23
Համբարձումն	Ապրիլ 18	Մայիս 1
Հոգեգալուստ	» 28	» 11
Աւետ. Երրդ.	Մայիս 5	» 18
Տօն Ս. Հաղորդութ.	» 9	» 22
Ս. Կիր. Գլխ.	Նոյեմ. 17	Նոյեմ. 30

Ամսամուտ Տաճկաց

	(Հին Տոմ.)
Բէպիւլ էվվէլ	30 or Յունուար 25
Բէպիւլ ախըր	29 » Փետրուար 24
Ճէմազիւլ էվվէլ	30 » Մարս 25
Ճէմազիւլ ախըր	30 » Ապրիլ 24
Բէճէպ	29 » Մայիս 24
Շապան	29 » Յունիս 22
Բամազան	30 » Յուլիս 22
Շէվվալ	29 » Օգոստոս 21
Զիւլգաէտ	30 » Սեպտեմ. 19
Զիւլհիճճէ	29 » Հոկտեմ. 19
Մուհարրէմ 1332	30 » Նոյեմբեր 17
Սէֆէր	29 » Դեկտեմ. 16

Նօտիւսար աւուրք Տաճկաց

(Հիճրիէ Տոմ.)		(Հին Տոմ.)		
Մէվլուտ Նէպ.	*Րեպ. եվ.*	12	*Փետր.*	5
Իւչ այլար	*Րեճեպ*	1	*Մայիս*	24
Լէյլէի րէղաիպ	»	1	»	»
Միրաճ կիճէսի	»	27	*Յունիս*	19
Պէրաթ կիճէսի	*Շաբան*	15	*Յուլիս*	6
Գաադր կիճէսի	*Րամազան*	27	*Օգոստ.*	16
Րամազան պայր.	*Շեվվալ*	1	»	21
Գուրպան պայր	*Զիւլհիճ.*	10	*Հոկտ.*	28
Աշուրէ կիւնիւ	*Մուհար.*	10	*Նոյեմ.*	26

Հարս Նշանակք

Գարուն եւ հասարակած	*Մարս*		9
Ամառ եւ արեւադարձ	*Յունիս*		10
Աշուն եւ հասարակած	*Սեպտեմ.*		11
Ձմեռ եւ արեւադարձ	*Դեկտեմ.*		10

Տարեմուտք

Փրկ. Թուական Հին Տոմ.	1913	*Յունվ.*	1
Թուիճ Հայոց յեհիճ սով.	1362	»	1
Տաճկաց եզմ. թուական.	1329	*Մարս*	1
Փոխր թուոյն Ազարիայի	298	»	21
Հուն եւ շրժ. թկն. Հայոց	4406	*Օգոստ.*	6
Տոմ. հաս. թկն. Հայոց	1363	»	11
Հրէից թուականին	5674	*Սեպտ.*	19
Տաճկաց Հիճրիէ թկն.	1330	*Նոյեմ.*	18
Փրկ. թկն. Նոր Տոմ	1914	*Դեկտ.*	19

Խաւարումք

Խաւարումն Լուսնոյ Ապրիլ 9—10 մասամբ տեսանելի ի Կ. Պոլիս

Սկիզբ ժ. 00, ր. 17
Մէջ ժ. 1, ր. 24
Վերջ ժ. 2, ր. 54

Ապրիլ 24 խաւարումն Արեւու անտեսանելի ի Կ. Պոլիս։

Հոկտ. 3—4 խաւարումն Լուսնոյ անտեսանելի ի Կ Պոլիս։

Հոկտ. 18 խաւարումն Արեւու մասամբ տեսանելի ի Կ. Պոլիս։

Սկիզբ ժ. 15, ր. 30
Մէջ ժ. 17, ր. 34
Վերջ ժ. 18, ր. 37

Կ. Պոլսոյ

Լայնութիւն աշխարհագրական 41°. 00′. 29″,8 հիւսիսային։

Երկայնութիւն ի Փարիզէ 26°. 38′. 44″ արեւելեան.

Ժամական տարբերութ. 1 ժ. 46 վ. 35 եվ. եւ ժամին հաւտին ի 24. սկսեալ ի մէջց արեւու ի ճախընթաց երեկոյին։

ԱՒՈՒՐՔ ՏՕՆԱԽՄԲՈՒԹԵԱՆՑ

ԵԿԵԼԵՑԵԱՑ ՄԱՅՐԱՓԱՂԱՔԻՍ

ՆԻ ՇՐՋԱԿԱՑ ԳԻՒՂՕՐԷՒՑ

1913

Փետր. 21 Ս. ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ, ի Ֆերիքէօյ

Ապրիլ 14 Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ի Բերա-Թագսիմ և Գումգաբու։

» 21 Նոր Կիւր. Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, Գումր Գաբուի դուբրա։

» 28 Աշխարհամատրան, Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ, ի Խասքէօյ։

Մայիս 12 ԵՐԵՒՄԱՆ ԽԱՉ, ի Գուբրու-Չէշմէ։

» 23 Ս. ՓՐԿԻՉ, յԱզգ.-Հիւանդանոց, յետի Գուլէ։

Յունիս 2 Հոգեգալուստ, Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ, ի Բերա։

» 9 Ս. ԵՂԻԱ, յԵյուպ։

» 10 Ս. ՀՈՒՓՍԻՄԷ ԿՈՅՍ, Պէօյիւքտէրէ։

» 15 ԵԼՆ ի ՎԻՐԱՊԷՆ Ս. Գ. ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԻՆ, ի Գումգապուն-Ճուպ եւ ի Բանկալթի։

» 29 ԳԻՒՏ ՆՇԽԱՐԱՑ Ս. Գ. ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԻՆ, ի Ղալաթիա եւ ի Գրնալը կղզի։

Յուլիս 2 ՍՐԲՈՑ ԵՐԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ, յԵմիրկէն։

» 7 ԳԻՒՏ ՏՓՈՑ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՆՆԻ, յԵնիքէօյ եւ յԵյուպ։

» 13 Ս. ԱՒԱԶԵԼՈՑ, ի Գանտիլլի։

» 21 Վարդավառ. Ս. ԿԱՐԱՊԵՏ, յԻսկիւտար. Եչնիմահալլէ։

» 27 Ս. ՍԱՆԴՈՒԽՏ, ի Բուամբի Հիսար։

Օգոստ. 18 ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՆՆԻ, ի Գուլ Գաբուլ, յԱզատլը, ի Գատըքէօյ, յԱլէմտաղի և ի Գարթալ։

» 25 Ը. ԾՐ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ, յՕրթաքէօյ։

Սեպտ. 1 ԳԻՒՏ ԳՕՏԻՈՑ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՆՆԻ, ի Պէշիկթաշ։

» 5 Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԿԱՐԱՊԵՏ, ի Սթենիա։

» 8 ԾՆՈՒՆԴ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՆՆԻ, ի Մաքրիքէօյ։

» 15 ԽԱՉՎԵՐԱՑ, յԻսկիւտար, Սէլամըզը։

» 28 Ս. ԳԷՈՐԳ, ի Սամաթիա։

Հոկտ. 19 Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉ, ի Նաղլը Գաբու եւ ի Կէտիկ փաշա։

Հոկտ.	27	Գիւտ Խաչ, ի Գուլմ Գաբուս։
»	31	Ս.ՅՈՎՀԱՆ ՈՍԿԵԲԵՐԱՆ, Գաղակէոմիւկ (հրկիզեալ)։
Նոյեմբ.	9	Ս.ՀՐԵՇՏԱԿԱՊԵՏ, ի Պալաթ։
»	23	Ս. ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ, ի Թօք Գաբու և ի Պէյգօզ։
»	30	Ս.ԹԱԴԷՈՍ եւ ԲԱՐԹՈՒղիմէոս, յՆի Գաբու։
Դեկտ.	14	Ս.ՅԱԿՈԲ ՄԾԲՆԱՑ, ի Գասըմ Բաշա եւ յետի Գուլէ։
»	24	Ս ՍՏԵՓԱՆՈՍ, յԱյիսթեֆանոյ։
»	29	Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՔԵԼ, յԱլթը Մէրմէր։

ԽՐԱՏՐ ԿԱՐԵՒՈՐ
ՎԱՍՆ ԺԱՄԱԿԱՐԳՈՒԹԵԱՆՑ

Դիշերապաշտամանց կարգ

Կարգ գիշերապաշտամանց կատարի յաւուրս՝ յորս պատարագ մատչի: Միշտ երգ Ցկլ-ոց-ւ սկսուած աւագերիցու դասէն: Ի տէրունիս երգ Ա-ւ-օտ լ-ոյ, ի տօնս սրբոց երգ Ա-ւ-ր ն-ն-ոյ յիսուն տէր ողորմեայիւ, յաւուրս պահոց նոյն երգ Ա-ւ-ր ն-ն-ոյ հարիւր տէր ողորմեայիւ, սկսուած աւագերիցու դասէն:

Չհեն գայ սովորաբար **կարգ հանգստեան**: Շարականն հանգստեան բաղադրեալ ըստ ձայնի, սկսուած աւագ: Սաղմոս ըստ ձայնի, սկսուած աւագ: Աւետարան հանգստեան ըստ ձայնի, բ-թեւնու ժամարարն: Երգ հանգստեան Ա-ր-ա-ւ ն-ն-ղ ըստ ձայնի կամ բովանդակ կամ 3 տուն միայն, սկսուած աւագ: Ի վերջ յարել տուն մի յԱ-ր-է-էն կամ յե- ա-ա-յէ էն կամ թէ յԱ-ր-ա-ւ ն-ն-ղ-էն ըստ պատշաճի եւ ըստ կամաց. Հ-ո-ց մաղթանք եւ խոնարհ եւ աղօթք եւ Հայր մեր:

' հւրաքէս աւետ. տաճարի ըստ ձայնի:

Ի կ- -սակէս եւ ի յինուսն յորժամ ասի

աւագ օրհնութիւն յարութեան, Հոգեգալստեան շարականն ասի ընդ հանգստեան շարականին : Եւ սկսուածն ասի Աւագերիցու դասէն :

Կարգ խաչելութեան կատարի ի ծօնս խաչի եւ ի կիւրակէս մեծ պահոց: Ա֊ա֊ծ ան֊ե֊ա֊ կամ ամբողջ կամ մասամբ եւ Տ֊ր֊ն֊է֊լ միշտ : Սաղմոս Նշ֊ն֊ա֊, ի ֆ֊ր֊ա֊ : Աւետարան խաչելութեան pus ձայնի: Երգ Ն֊ր֊ա֊ մի փոխ֊ կցորդ տուն մի երգ հանգստեան pus պատճառի եւ pus կամս Հ֊ա֊ն֊, Հ֊այր Ք֊ր֊ :

Ի կրկին տէրունիս Օրհնութիւնն կամ երգն երկրորդական ծօնին, անցանէ ի տեղի գիշերապատմական շարականին, որ եւ ճառնակի յիւրաքանչիւր տեղիս Ծ֊ն֊. համառօտագրութեամբ :

ՇԱՐԱԿԱՆՆԴ

Հեթեւակ միայն ի ճառնակեալ ա֊ւուրս, սկս. աւագ :

Օրհնութիւն հանապազօր բաղադրեալ, սկս֊. աստ֊. սկս֊ բաղադրեալ pus բերելոյ կարգին, իսկ սկս֊ հոգեգալստեան պահեղէն՝ աստ֊ : Ճառուկ օրհնութիւնիս ճառնակին֊ իսկ ընդհանուրք՝ արք ասին ձայնէն՝ են հետեւեալք:

Ա֊ա֊ օրհնութիւնք յարութեան ըստ ձայնի

Ա֊յ֊ Երեսցուք երգ նոր.
Ա֊ի֊ Երգեցէք տեառն երգ,
Բ֊յ֊ Օրհնեսցուք զէր որ.
Բ֊ի֊ Փառաւոն հանդերձ.
Գ֊յ֊ Օգնական ընդունելի.
Գ֊ի֊ Երգեցէք տեառն երգ,
Դ֊յ֊ Օրհնեսցուք զէր եւ.
Դ֊ի֊ Յաղթական էզ օրհնութիւնիս.

Օրհնութիւնք մարդեղութեան ըստ ձայնի

Ա֊յ֊ Ժողովեալ ի յիշատակ.
Ա֊ի֊ Ցամենայն ժամ օրհնեմք.
Բ֊յ֊ Օրհնեն զէզ ասուած.
Բ֊ի֊ Շնորհեա մեզ Քրիստոս.
Գ֊յ֊ Զարիակաս մանչ արբոց.
Գ֊ի֊ Այսօր հրեշտակաց դասից.
Դ֊յ֊ Այսօր յիշատակ արբոցն.
Դ֊ի֊ Ի յիշատակս վկայից Քոց.

Օրհնութիւնք ապաշխ֊ ըստ ձայնի

Ա֊յ֊ Հայր բազումողորմ.
Ա֊ի֊ Ծով կենցաղոյս.
Բ֊յ֊ Դարձո՛ զգասումն Քո.
Բ֊ի֊ Ցամենայն ժամ աղաչանք.
Գ֊յ֊ Չերծո՛ զիս յորոգայթէ.
Գ֊ի֊ Քրիստոս ասուած ասուածոց.
Դ֊յ֊ Համբառնամ առ էզ.
Դ֊ի֊ Քրիստոս ասուած յոյս.

Հարց ճանաչակի հանապազօր եւ ասի իւր սարօճն, որ են Մեծացուսցէ, Ողորմեա, եւ Տէրեկինց. փոխոխութիւնք ճանաչակին առանձինն, Հրց. եւ Տրյ. սկս. ասակ. Մեծ. եւ Ողոր, սկս. աւագ:

Մանկունք ի տօնս սրբոց եւ ի պահս ճառ ի տօնս խաչի եւ եկեղեցւոյ, սկս, աւագ:

Մաղաղ մբդէրաց ըստ ձայնի

Ա՛յ. Ձնգնութիւն սրբոց.
Ա՛ւ. Ձգնաւորք հրճուասք.
Բ՛յ. Փառաւորեալդ փառօք.
Բ՛ւ. Ի փառս պարծեցիր.
Գ՛յ. Այսօր յիշատակ սրբոց.
Գ՛ւ. Ընդ զաւարթունս երկնից.
Դ՛յ. Ձեզ կարդային յօգնութիւն.
Դ՛ւ. Որք եկեալ եմք.

Մաղաղ ապաչաբութեան ըստ ձայնի

Ա՛յ. Ձառաւօտս զօրնվերգութիւն.
Ա՛ւ. Լոյս փառաց բանդ.
Բ՛յ. Մանկունք եկեղեցւոյ.
Բ՛ւ. Արթուիք եւ պատրաստ.
Գ՛յ. Ձեզ բարեբանեն.
Գ՛ւ. Օրհնեցէք զտէր եւ.
Դ՛յ. Մանկունք զտէր օրհ.
Դ՛ւ. Ի անուն տեառն.

Մաղաղ խաչի ըստ ձայնի ներելոյն վասն խաչափայտին սրբոյն

Ձալած ցաշխարհն ըստ ձայնի

Ա՛յ. Ձքաւսաւորն փառաց.
Ա՛ւ. Թագաւորեաց ասուած.
Բ՛յ. Թագաւորին յաւիտենից
Բ՛ւ. Օրհնութիւն ի բարձունս.
Գ՛յ. Ձքաւսաւորն հրճուսնս.
Գ՛ւ. Լուսով ասուածութեամբ.
Դ՛յ. Թագաւոր հրճուսնս.
Դ՛ւ. Որ անբաւելի յաղթող.

Ձալած մբդէրաց ըստ ձայնի

Ա՛յ. Պարծեցին սուրբն.
Ա՛ւ. Ի տաճարի հանգստեան.
Բ՛յ. Ուրախացաւ հրեշտակ.
Բ՛ւ. Հրաշափառ նգնութեամբ.
Գ՛յ. Պայծառացիր եկեղեցի.
Գ՛ւ. Ձգնաւորք նշմարիտ.
Դ՛յ. Ձգնութիւնն սրբոց.
Դ՛ւ. Այսօր եկեղեցի հրճուսնի.

Ձալած պահոց ըստ ՚՚՚՚ձայ

Բ՛ձ. ՚՚յ. Քրիստոս ասուած յիշեա.
Գ՛ձ. ՚՚յ. Քրիստոս ասուած յիշեա.
Դ՛ձ. ՚՚ւ. Փառաբանութիւն առաքեմք.
Ե՛ձ. ՚՚յ. Քրիստոս ասուած յիշեա.
Ուր.՚՚ւ. Որ անսկիզբն յէութեան.

Ուր. Շաբաթապահաց, գէ. Որ յանէից.

Համբարձիք մարտիրոսաց ո՛չ ասիցեն տէր յերկնիցք, այլ եւ աւուր մանկունցիւք ասիցեն հաւաքեալ աւուր օրհնութիւն լինիցեն. բացի յարութեան տէր յերկնիցցեւէն. այլ մանկունցիւն լինիցեն յերեկոյ. Համբարձին. սկս. աւագ դասէն:

Հաշարական մարտիրոսաց ըստ նշանի

Ա՛յ. Զնգնութիւն սրբոց ֆոց.
Ա՛է. Ձգնաւորի Քրիստոսի.
Բ՛յ. Փառաւորեալդ փառօք.
Բ՛է Որ պահիչդ ես.
Գ՛յ. Զպահիչն սրբոց.
Գ՛է. Ընդ զուարթունս երկնից.
Դ՛յ. Ձրեզ կարդային յօգնութիւն.
Դ՛է. Երկրպագեսցեն սիրող եւ Աստուած բարեաց.

Հաշարական ապաշխարութեան ըստ նշանի

Ա՛յ. Ինձ օգնութիւն. 2 պր՛է.
Ա՛է. Օգնական մեր լեր.
Բ՛յ. Համբառնալով զպչս.
Բ՛է. Ծագնութիւն մեզ.
Գ՛յ. Զօրհնեցուք. 2 պր՛է.
Գ՛է. Տուր մեզ տէր. 2 պր՛է.
Դ՛յ. Ձրեզ կարդամք յօգն.
Դ՛է. Մտցեն աղօթք իմ.

Նախաօծեալ կատարի երբ նշանակի, եւ ասի օրհնութիւնն (առանց խաղաղածի), իւր սարօք, որ եւ՝ հարց, մեծացուսցէ (եթէ յատուկ գուցէ), ողորմեա եւ տէր յերկնից: Երբ օրհնութիւնն ասացեալ է իբր համբարձի, ի նախաօծեալն ասի հարցն իւր սարօքն: Նախաօծեալն սկսանի սովորաբար զկնի Հայր էն-ին, իսկ ի նախաօծեալ սրբոց ի տէրունի ատուր սկսանի զկնի Կեցցին Սկսուածն թէ օրհնութեամ եւ թէ հարցին ասակերտի դասուն է: Ի տէրունիս՝ ի վերջն ասի Կեցց. իսկ ի տօնս սրբոց՝ Բրէտ Ա՛. Խարոզիւ եւ աղօթիւ:

Ե Ր Գ Ի Կ

Ալելուիա գիտերային ժամու ի տէրունիս, ըստ ձայնին կամ ըստ աւուր, որպէս ցուցանէ ժամագիրն, սկս. աւագ:

Թագաւոր յաւիտեան գիտերային ժամու, ի տօնս սրբոց ըստ ձայնի. եւ ի պահս ըստ աւուր, որպէս ցուցանէ ժամագիրն. Ջսկս. աւագ:

Փառք ի բարձունս հանապազօր, սկս. ասակ. ի կիւրակէս եւ ի տօնախմբութիւնս յատեանն միաբան:

Սբ Ա՛ծ առաւօտու ըստպատճառի, որպէս ցուցանէ ժամագիրն. սկս. աւագ:

3(47G-64

Առարչական pus աւուր բաց ի յի ճաճց եւ ի տօնից խաչի եւ եկեղեցւոյ. սկս. աւագ. ի տօնախմբութիւնս, տուն մի կցուղ pus պատճաի եւ pus կամս:

Օրհնեմք զԵզ ճաշու ժամու ճաճապազօր, սկս. աւագ :

Հանգստեան շարական ճաշու pus ձայնին. բաց ի պահոց, սկս. աւագ:

Ս Աստուած ճաշու pus պատճաի որպէս ցուցանէ ժամագիրճ, սկս. աւագ:

Լոյս գուարթ ի կիրակամուս եւ ի ճախատօնակի տեառընդառաջին եւ յաւագ ուրբաթու սկս. աւագ:

Սուրբ Աստուած երեկոյի ճաճապազօր, սկս. աւագ:

Շնորհեա մեզ խաղաղական ժամու, ի տօնս սրբոց եւ ի պահս, սկս. աւագ:

Կ Ե Ց Ո

Գումք ամենազօր, Քարոզ Խընդրեսցո՛ կեցո 3 տէր ողորմեա, եւ աղօթք Ճա՛ն Հնձողի, յամենայն առաւօս տեառնեաց փոփոխելով զպատճաճն pus տօնին, բաց ի տօնից ինչ խաչի եւ եկեղեցւոյ եւ աստուածածնի՝ որ ճատնակին Ասի ճաեւ յերեկոյս կիրակամից ի միջոցի յիճաճց:

Աստուած մեծաջեճաւոր. Քարոզ Խընդրեսցո՛, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք Ա՛ստ՛ծ հզնկնո՛ց, յառաւօսու ճրագալուցի ծննդեան :

Թագաւոր. Քարոզ Խընդրեսցո՛, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք, Թո՛ւյլ ետ՛ւ՛ր՛իճ՛, ի կիրակամուս եւ յերեկոյս կիրակէից եւ յիճաճց եւ տէրունի տօնից Քրիստոսի :

Ընկալ տէր. Քարոզ Ս՛ո՛ր զ՛ա՛ղ՛ա՛թ՛ն՛, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք, Ընդ՛ո՛ւ՛ր՛ եւ, յերեկոյս ծննդեան. տեառընդառաջի եւ ամենայն տօնից Աստուածածնի, իսկ յառաւօսս երկու փոքր տօնից Աստուածածնի միայն

Պահպանեա. Քարոզ Ս՛ո՛ր Խ՛ա՛յ՛ո՛, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք Պահպանե՛ զՔեզ յամեն. երեկոյս խաչի եւ յառաւօսս Հանի մի տօնից խաչի որ ճատնակին :

Առ դրան. Քարոզ Սո՛ւ Եկեղե՛ցի՛ո՛, կեցո, 3 տէր ողորմ. Աղօթք Ո՛ր դրա՛ն ո՛ր. Եկեղեցո՛ւյ, յառաւօսս տօնից եկեղեցւոյ:

Ի միջ տաճարիս. Քարոզ Ս՛ո՛ր Եկեղեցի՛ո՛, կեցո. 3 տէր ողորմեա, աղօթք, ի ՛ի՛ր դո՛ւ՛ր՛ո՛, յերեկոյս տօնից եկեղեցւոյ :

Խաղաղութեամբ· Բարոզ Գ֊հ֊բ֊նելով, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք Խ֊ղ֊ր֊նե֊մբ ֏ւ, յերեկոյս եօթնեկի հոգեգալստեան :

Կ֏ս ասի աւագ. դասէն, իսկ 3 **տէր ողորմեայն** աշակ. դասէն. իսկ կեցոյի աղօթքն ի կիրակամուտս եւ ի ճախասօնակս աշակ. դասուն է, իսկ ի կիրակէս եւ ի տօնս, աւագ· դասուն :

ՏՕՒՐՔԻ ԵՒ ԱՂՕԹՔ

Ցայսնի են ի ժամագիրս, եւ զանց առնեմք զկարգ սկսուածոց, իբր զի ի վաճառայս մխայն ընծայի մատուռիւն այսմ կարգադրութեան:

ԸՆԹԵՐՑՈՒԱԾՔ

Գիրք եւ սաղմոս եւ Աւետարանք եւ այլ հանդիսաւոր յատուկ կարգ եւ արարողութիւնք՝ կատարին որպէս ցուցանեն ժամագիրքն եւ տօնացոյցն եւ ճաշոցն:

Ի ՄԵԾ ՊԱՀՔՍ

Տէր ամենակալ առաւօտու զկնի **Սբ. Ա֊ն տէր** աղօթիցն երկու կարգավարտ տուն առ տուն. սկս· աշակ. բարոզ աշակ· դասուն եւ աղօթք աւագ·դասուն: Սովո-

րութիւնք այժմ յեռանգել ցվերջ արեւագալին ի մխիթարութիւն բարեպաշտից:

Սարեւագալի երգք. Յ֊ղ֊ե֊լէյ սկս. աւագ. Ճ֏ն֊ա֊ր֏ սկս. աւագ· Լ֏ս սկս. աշակ· Ճ֊ն֊ա֊ր֏ սկս. աւագ :

Ճաշու երգք. Խ֊ղ֊ե֊ս֏ սկս· աշակ. Ջ֊ր֊ր֊ե֊լ սկս. աւագ. Ն֏հ֊ղ֊ե֊ր֏ սկս. աւագ:

Ճաշու մեծ բարոգք եւ աղօթք: Բարոզ **Մ֏ր֊ն** աւագ· դասէն, աղթ· **Ոչ է ֏ր֊վ֊ե֊ւ** աշակ: Բարոզ. **Աբր֊ն ր֏զ֏.** աշակ. աղթ. **Զ֏ե֏** աւագ: Բարոզ **Սբ. ֏ր֏ե֊** աւագ.աղթ· **Տէր ղր֊ե֊ն** աշա:

Երեկոյի ընթերցուած աւագ. դասէն, իսկ յաւագ եօթնեկի, ընթերցուած աշակ. եւ աւետարան աւագ· դասէն:

Տէր ամենակալ երեկոյի, զկնի **Հ֏ր ֆ֊ե֊ի**ն, կարգավարք տուն առ տուն սկս. աշ· բարոզ աշ· եւ աղօթք· աւ· դասէն:

Խաղաղականի երգք. Ն֏ե֊ղ ֏ւ֏ւ սկս. աւագ **Ի ր֏ն ն֊ղ֏ե֏** սկս. աշակ. կցորդ ասեղի աշակ. դասէն:

Ի բարուածս օրհնութեանց շաբաթ եւ կիւրակէ աւուրց ոչ ասին պատերք հոգեգալստեան եւ հանգստեան, եւ քիւ

պատկերաց լրանայ այլ եւս երկու պատկերօք ի պատճառէն :

Ի նիրակամուտս Լ.ոյս զ-ոք ի թիւ, մեսեղի Ե-որ երէք-ղ-ծ-ոց , Սուրբ աստուած Ո՛ր Է-ս-ոյ-ր, զկնի համբարձոյն կեցո Թ-փ-ոյ-ր առաջց աւետարանի եւ շուրջառի եւ մոմեղինաց : Իսկ Հ-ոյ էք-ծ եւ Ա-ոյ օրհնեցէ- ոչ ասեն :

Ի նիւրակէս. ի գիշերապատարագի կարգ խաչելութեան. Իւղաբերից կատարի իբր կարգ բաղման, բառոզ ի թիւ, Եբդն եւ Աբէ յոյժ բեթեւ, աւետարան բաղման փոխն ի մէչ դասուն. Զ-ոն-ոյն ա-ա-ր- բեթեւ, Ի էլչբէ եւ Ա-ոյ օրհնեցեւ ի թիւ, Բառոզ Ի-ն-դրե-ց-ոյ-ս հ-ա-ս-տ-ով է էրէլ սկսելով ի կիսոյ Զ-ա-ր-ծ-ա-լ-ւ-ս բառոզին. աղօթք Ա-ն-ա-ւ-կ-ոյ-ց. . . Ի-ա-ղ-ան կամ պէր-ե-ի-ե-ն. Ի է-ա-ւ է Բ-ա-յ-ա-ն-ն ոչ ելանեն յատ.. Ն-ա-ս-տ-ե-ղ-ծ-ե-լ Հ տուն մի-այն.կեցո Ք-ա-ն-ե-ա-զ-ր-...: պէր-ե-ի-ե-ն, առաջց աւետ. եւ շուրջառի եւ մոմեղինացաց , ցոյն· Հ-ա-ս-տ-ա-ն առաջց աւետ. Ցերեկ. մեսեղի Ե-որ էրէք-ղ-ծ-ոց, կեցո, Թ-փ. նոյնպէս առաջց աւետարանի :

ՅԻՇԵՆՔ

—✠—

Ծառազարդուած պտուղներու
Շուրջ բոլորուած, թէ վայելենիք
Ի՛նչ որ Աստուած շնորհէ բարիք,
Հացակարօս որբն ալ յիշենիք :

Ձոխ ճագուսով մեր փափկասուն
Մարմիններէր թէ զարդարենիք,
Շապիկէ զուրկ բռնաւորներուն
Տանջող ցուրտն ալ պէտք է յիշենիք :

Խնդակենցաղ մեր ընտանեաց
Ժպտի ցոլքերն երբ կը ժողվենիք,
Սուգի, սեւի առջեւ կիսած
Դժբաղդներուն լացն ալ յիշենիք :

Կեանք ունինք ողջ, ուժեղ կազմած,
Որ մեզի չէ խօսած երբէք
Ցաւի լեզուով, արդ տառապած
Անոնք ինչանոն ալ պահ մը յիշենիք :

Ո՛ն, յիշենիք միշտ, չմոռնանիք բնաւ
Թէ հոս որբեր կան արիւնոտ
Սիրկեր, խաղցեալ ւ՛այն որ կրէ ցաւ
Եւ բռնաւորներ գութի կարօտ :

Ե. Ս. ԱՐԻԿԵԱՆ

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

ՕՐ 31

Տճ. Քեսանուհի սանի

14 1 **ԳԾ.** բն. Դ. օր պահոց Ծնդ. Ա. Գաղանիք : Տարեմուտ **1913** Թուականին Քրիստոսի ըստ Հին Տոմարի : Օրհ. —պ. Բյ: Հոր. —պ. —յ. Դ. —պ. Երբեքէն մանչանդն. Մկ. —պ. Բյ. Մանչանդ. Եկեղեցւ. Ձն. պահ. Ք. Ք. Ան. յէլեա. Հբ. —պ. Բյ. Հմբաստ. Լուսոյ Ծնդ. Ա. Աստուած Ի. —պ. Տոմ. Քաղցի 29. Յայսմ. Քաղցի 24. Ա. Արամայ 17.

ՅՆ* Տօն Անուանակոչու-
Քեան Տեառն, և յիշատակ
Բարսղի հայրապետին։ Լտ.
Յունուարի 14, և տօն ան-
ուանն Յիսուսի։ Տճ. Մ.ՓԷ-
րի 6, և Դասըմի 68։ Հր.
ՍէբաՅ 6։

15 2 ԴԵ. բկ. Դ. օր պից. Ծննդ. Ա Ղ
Օրհ. -ղ. բէ. Հբդ. -ղ. -ւ. Ե.
-ալդ։ Ֆ-----րէ-Լ յ-էր-
է-ն, Մ՚է. բէ. -ղ. Աբե-ն-է
Ե գ-ր-ը-ը Եղէբ-ը-է։ Ձէ.
-ղ. ր՚է. Ֆ-----բ-ն-ն-էն -
-ը-է-ր-է։ Հբ. -ղ. բէ։ Յ-ֆ-
ն-էն-էն Հեղ։ Գէբ-է Ե Ա-է-
ր-բ-ն Գ. -----ր

Ⓓ Առ. Քռ. ժ. 7 r. 51։
Հողմունք և անծրեւք։

16 3 ԲԵ. զն. Ե. օր պահոց Ծննդ. Ա Ղ
Օրհ. -ղ. էդ։ Հբդ. -ղ. բէդ. Բ.
-ալդ։ Որ -ղբէդ-էբր. Մ՚է.
-ղ. էդ. Զ-ե-Ե Բ-բէբ-ն-էն։
Ձէ. -ղ. էդ։ Ք-է-ը-ը Ա-։
Հբ. -ղ. էդ։ Զ-ր-Հ-է-բ-
բէ-ն 2 պ-էբ։ Գէբ-է Ե- Ա-
-է-ր-բ-ն Գ. -----ր։

17 4 ՈՒՐ. գկ. Զ. օր պից Ծննդ. Գ ՀՒ
Օրհ. -ղ. է՚է. Հբդ. հ-ն-ք. -ի.
Գ-հ-բ-ն-ե-ը-ը Ը-է-ը Մ՚է. Ե-
Ը-է. էդ։ Յ-Ը-ե-Ը Ե Ը-ը օրհ-
ն-բ-է-ն։ Ձէ. -ղ. բէ։ Ոբ
յ-ն-ե-էդ։ Հբ. -ղ. էդ. Տ-ը գե-
ր-ե-ը Հ պ-էբ։
Լտ. Անտոնի Աբբայիւ։

18 5 ՇԲ. դն. Է. օր պահոց ծնդ. Ժ ՀՀ
և Ճրագալոյց Ծննդեան և
Աստուածայայտնութ-ե-ան
Տեառն մերոյ Յիսուսի Քր-
իստոսի։ Օրհ. Էդ. Ո-բ-
Ե-ղէբ -ր-բ-ե-է։ Յ-Ը-ե-ն-ն։
Հբդ. ր-դ. Ոբ գ-ե-ե-ը, -ա-
բ-ե-ն։ Ֆ-բ-ը-Լ Փ-ե-ե-ե-ր-ե-
ը-ե-է։ Սբ. Ա-. -ր Ե-ւ-ե-ը։
Մ՚է. ը-դ. Ծ-փ-ե-ն հբ-Լ-է։
Ա-բ-ր-լ-է Կ-ը-, -ե-Լ. Ա-.
Հ-ղ-Ն-Լ-ե-ը-ը։ Յ-ե-ր-է-ղ-է Լ-ը
գ-ե-ե-ր-Լ, Մ-է-Ե-է, Տ-ե-
-ե-ը-ե, Ֆ-բ-ր-Լ, Ա-Լ-է-
ը-ե-է, Սբ. Ա-. ը-ա գ-ր-Լ-
յ-է։ Հբ. էդ. Ա-է-ն-է-է, Ֆ-բ-Լ
Վ-ե-ն Ե-Լ-գ-ե-ն-է-ե-ն -Լ-ը-է,
Հ-ը-ը Ֆ-ե-ն։ Ձէ. էդ. Զ-ն-ճ-
-ե-Լ-է։ Սբ։ Ա-. -ր ն-ե-ր։ Սբ.

բաշխ-ին։ Յ-արտ պատրաստին նախապահք։ աղբ. բրէ. խոհարարդ մեծ, սրօգն։ կնջ. Ընկալ տէր (նահատակի յիշ-ին)։

ՅՆ. Ձրագալոյց Յայտնութեան ;

Լտ. Աթանասի և Կիւրղի։ | ՝՝ | ՎՐ

19 6 ✠ ԱՒԹ. ղկ. Sol Occidit եւ Աստուածայայտնութեան Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի։ Օրհ. բէ. խոհարարդ մեծ, Հբշ. ֆշ. Անուէլքէն, սրօգն։ (Ա-ետրոնէ ի քոյ-ե բարձ-ան և վէրք Սբ. Աֆրն) ՃՂ. ֆշ. Սբ. վարդապետին, Սբ բաշխ-ին, վէրք պատրաստին Օրհ. Զբշ։ Հբ. բէ. Այսօր բանն է հօրէ, 2 պոէ։ Հայր ճիշդ։ Նախապահք։ աղբ ֆշ. Ի խոտան, սրօգն։ Կնջ, Ընկալ (Ո-ոխ է մեզ -ն օր անվնաս)։

ՅՆ* Յայտնութիւն Տեառն։

Լտ. Եօթանասնեորդաց կիւրակէ։

20 7 ✠ ԲԹ. ան Բ. օր ծննդ։ Յիշատակ մեռելոց։ Օրհ. բէ. Այսօր բանն։ Հբշ. ֆշ. ի խոտան, սրօգն։ Ճղ. ֆշ. Անվնասվելի։ Սբբ. Վանայէլտուէ։ Հոգեհանգիստ յարդ պատրաստի։ Հբ. ֆշ. Էութէշ հօր, 2 պոէ։ Նախապահք բէ. Ո-ոխ է ծնայ, սրօգն։ | ՝՝ | ՎՀ

ՅՆ* Յոյն. կարապետին։

21 8 ԳԹ. ակ. Գ. օր ծննդ։ Օրհ. ֆշ. Էութէշ հօր։ Հբշ. բէ. Ա-ոնվելտրի, սրօգն։ Ճղ. ֆշ. Անուէլքէն։ Հբ. ֆշ. Այսօր Գաբրիէլ, 2 պոէ։ Նախապահք ղբ. բէ։ Որ է ծնայ, սրօգն։ Յայտ. Արաց (օր 30) ։

Լտ. Ագնէսի կուսին։

♋ Ի Զրհոսն ժ. լ. ր. լ. Տճ. Պարբեր պէլէ։

22 9 ԳԹ. բԱ. Դ. օր ծննդեան։ Օրհ. ֆշ. Այսօր Գաբրիէլ։ Հբշ. բէ. Ո-ոխ է ծնայ, սրօգն։ Ճղ. ֆշ. Զ-ոնվելուս։ Հբ. ֆշ. | ՝՝ | ՎՂ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Աւետ. ուր յարեաւ, 2 պտ. Նախատօնակ լոր. բէ. Ուր յանձնաբեր, սաղմ.		
23	10	ԵԵ. բկ. ե. օր Ծննդ. Օգհ. բէդ. Աւետ. ուր յարեաւ, Հբդ. բէ. Ուր յանձնաբեր, սաղմ. Ճնբէդ. Առաքեալ դպրէ. Հբ. բէդ. Առավաքնակաց, 2 պտ. Նախատօնակ լոր. բէ. Ուր խնդրեցեր, սաղմ.	՚	ՀՀ
		Հր. Տարեգլուխ տնկոց,		
		⑤ Լր Լս. ժմ. 18. ր. 47: Խաւնակ օդ:		
24	11	ՈՒՐ. զձ. Զ. օր Ծննդ. Օգհ. բէդ. Առավաքնակաց. Հբդ. բէ. Ուր խնդրեցեր, սաղմ. Ճնբէդ. Զբէզ հայր. Հբ. բէդ. Առաքեալ, 3 պտ. Նախատօնակ լոր. բէդ. Փոխարկեալ, սաղմ.	՚՚	ՀՔ
25	12	ՇԲ. զկ. է. օր Ծննդ. Օգհ. բէդ. Առաքեալ. Հբդ. բէդ. Փոխարկեալ, սաղմ. Ճնբէդ. Սկսեալ լարեաւ. Հբ. բէդ. Լոյս է լարեաւ, 3 պտ. Նախատօնակ լոր. Տնօրինեցեր սաղմ.	՚՚	ՀՑ

Լ	Օ		Տ	Գ
26	13	✠ ԿԻՐ. դձ. Ը. օր Ծննդ. և Տօն Ս. Գուտաճակաչուբ. Տիառն մերոյ Յսի. Քի: Օգհ. բէդ. Լոյս է լարեաւ, Հբդ. բէդ. Տնօրինեցեր, սաղմ. Առաքեալ է ձառ է բնդնեալ (սրովբէ է էնչբէ Ծնդրէն). Ճնբ. դէդ. Առաքեալ, Հբ. բէդ. Լոյս է լարեաւ, 3 պտ. Կնոջ. Ընտել տեբ, պտ Նախատօնակ լոր. բէ: Աբեթէան սրբոբեան, սաղմ: Մ՚գրեան Քբեսբոս Ասպան, ծբ. Աղբէ. Ուր ընդբեցեր:	՚՚	ՀՈ
27	14	ՔԵ. դկ. Տօն. Ծննդ. Սրբոյն Յովհ. կարապետին. Օգհ. Աբեթէանն. Հբդ. բէդ. Ուր եղեսբ. Մէտ. Ե հբ. բէ. Մ՚արձբեր ձեբեքդ. Ճնբ. բէ. Այսօր ընծայ եւ եղեվեր: Հարանիք. Լտ. Յովհաննու Ոսկեբերանին:	՚՚	ՀՒ
		Տար. Ծննդ. Վիլհելմ Բ. Կայսեր Գերմանիոյ. 1859		

Լ	Օ		Տ	Գ
28	15	Գ·Շ. աձ. Սրբոցն Պետրոսի հայրապետին, Վլասայ եպիսկոպոսին և Աբիսողոմայ սարկաւագին։ Օրհ. մբ.-յ. Հբց. մբ. ցյ։ ք. Որ+ հ-ալբ-թէցան, -բօ+ն։ Մ՚ե+. Ե Հբ. ք՚յ. Մ-ռ՚ե-ռ+ նբ։ Ձե. ցյ. Աւյօր երկ՚ն-յ՚ն։	՚	ԱՀ
		Ա. Ովղան (օր 30)։	՚	ԱՓ
29	16	Գ·Շ. ակ. Պահք։ Օրհ. -ա. -ե՚։ Հբց. -ա. բ՚յ. ք. -ա. Որ -հ-ա-բ։ Մ՚ե+. -ա. -ե՚։ Լ-յ+-ա յ-ն-բ։ Հբ. -ա. -ե՚. Օ՚ն-ե՚-ն ՚եր լ՚եր ՚ե՚եր։		
30	17	Ե·Շ. բձ. Սրբոյն Անտոնի ճգնաւորին։ Օրհ. -յ. Որ ք՚եր-ալ-ն՚ե-լ՚ Հբց. -յ. Ն-ե-ե՚ք՚ե՚ե, -ա-բ՚ն։ Մ՚ե+. Ե Հբ. ք՚յ. Պ-ր՚ե-ռ+ Ե՚ե՚ե՚ց-ա՚, Ձե. -յ. Որ -ռ՚ն-բ-ռ՚ե-ռ՚ն։ Յն* Անտոնի ճգնաւորին։ Տճ. Ախըրը արպայլն, որ է վերջ քառասուն աւուրց առաջնոյ մասին ծմերան։	՚՚	ԱԷ
31	18	ՈՒՐ. բկ. Պահք։ Օրհ. -ա. ք՚ե՚։ Հբց. հ-ռ՚ե. ք՚ե՚։ Ա-բ-ր՚ե՚ Ե ծ-ր՚ե-ա-բ-ր։ Մ՚ե+. Ե-ա՚ե+-ե՚։	՚՚	Ա՚

Խ-ա՚ն ՚ե՚ն-բ-ր։ Հբ. -ա. ք՚ե՚։ Յօգն-բ՚ե-ն։

Յն* Ա՚ե՚ան-ասի և Կիւրղի հայրապետացն Աղեքսանդրիոյ։ Լտ. Ա՚ե՚ան-ասիա, Եւտոքսիա։ Տճ. Լ՚ե՚վ՚ե՚լի Խամսկն. որ է սկիզբն յիսուն աւուրց երկրորդի մասին ծմերան։

Ⓒ վ.ր. Փո. ժ. 1, ր. 30։ Ա-ա-ա-ա-ա և մ՚ե՚ղմ։

1	19	ՇՒ. զձ. Սրբոյն Թէոդոսի Քաղաւորին և եօթն մանկանցն Եփեսոսի։ Օրհ. -ե՚։ Որ ք՚եր-ն-բ։ Հբց. -յ. Օրհ-նէ+ ք՚ե՚ե՚լ -բ-ռ՚ե՚։ Մ՚ե՚. -յ. Ե՚ր-ն-ե՚լ՚ Ա՚ե-ն-բ։ Մ՚ե+. ք՚ե՚. Ո՚ձ ե՚ր-ն-ե՚լ՚ե՚ -ե՚ե՚ն-յ-ն-ն։ Ձե. ք՚յ. Ա՚ե. ֆ՚ե՚ն՚ե ն-բ։ Հբ. -յ. Սք. ե- ե՚եր Ե ե՚ր՚ն-ե+-ք-ե-յ՚ն։ Լտ. Փետրուար։	՚՚	ԱՀ
2	20	✠ ԿԻՐ. գկ. Ա. զկնի Ծնդ։ Օրհ. յ-ռ-բ՚ե-ն -ա-ե ք՚ե՚։ Հբց. յ-ռ. ե՚յ. ա՚ Ծ-ե-ա-ն Ք՚ե-ե՚ է։ Ձե. յ-ռ. ք՚ե՚. Հբ. ք՚ե՚. -, յ-ռ՚ե- ե՚եր։	՚՚	ԱՎ

ցն. Եւթիմիոսի ճգնաւորին։ Լտ* Տեառնընդառաջ, և ցիսներորդաց կիւրակէ իբր Բուն բարեկենդան։

3 | 21 | ԹԵ. դձ Սրբոցն կիրակոսի և մօրն Յուղիտայի. և վկայիցն Գորդիոսի, Պօղիքտոսի և Կրիգորիսի։ Օրհ. մբ. պ։ Հրշ. մբ. պ. ո. Սբ. Աթանաս։ Մ|ի. բ|. Յ-բմաց բարեաց։ Հբ. բ|. Վ-բտփոյն վ-ի-լ։ Ճև մբ. պ. ճփն-ի-ն+ ուբաց ի-ց։ Հարաւանիք։ | ՀՀ | ԱԱ

Լտ. Վլասայ եպիսկոպոսին։ | ՀՎ | ԱՁ

4 | 22 | ԳԵ. ղկ. Սրբոցն Վահանայ Գողթնացւոյն, Եւգինեայ կուսին, և հօրն Փիլիպպոսի և մօրն Կղոպեայ, և երկուց եղբարցն Սերգեայ և Ասլիտոնի. և երկուց ներքինեացն։ Օրհ. մբ. պ։ Հրշ. մբ. ո|. բ։ Ոբ բ-բՅբե-ը-ը Մ|ի. ե Հբ. բՅ. Զ-բմ-նւե։ Ճև պ|. Յէ-ա-ա| գ-ի։

5 | 23 | ԳԵ. ած. Պահք։ Օրհ. -պ. -Յ. Հրշ. -պ. բ|։ -. -պՅմ|։ | ՀՈ | ՂՈ

Հ-բՅն գ-բՅ։ Մ|ի. -պ. -Յ. Զ-բ-ը-ե-ա-ա գբՀնեբՅե-բի-նւ։ Հբ. -պ. -Յ։ Ինչ օբնա-բի-նւ 2 պ-ի։

Լտ. Ագաթեայ կուսին, և որ մոխրոյ։

6 | 24 | ԵԵ. ակ. Սրբոցն Տրիփոնի, Պարսամայ և Ննոփրիոսի ճգնաւորացն։ Օրհ. -Յ։ Ոբ բեբ-ղ-նեա-ղ, բ-բօ-ի։ Մ|ի. ե Հբ. բՅ։ Պ-բՅճ-նւ բեւբղ-Յ-ա։ Ճև. -Յ։ Ոբ ն-ն-բ-ղ-ն։

Լտ. Տրոմեայ կուսին։

● Ծն. Լ.ս. ժ. 19, ր. 32։ Հողմ և անձրև։

7 | 25 | ՈՒԿ. բձ. Պահք։ Օրհ. -պ. բՅ. Հրշ. հ-նբ. փ։ Օրհնեմ+ ղեկ։ Մ|ի. ի-ւբ. բՅ. Ա-բ-պ-ի-ն Սբ. վ-ա-ղ։ Հբ. -պ. բՅ։ Հ-ճբ-ա-ն-ղ-վ ղ-ղ ծբ։ ՅՂ* Կրիգորի Ա-ձաբանին։ Տճ. Բևպիւլ էվվել (օր 30)։

8 | 26 | ՇՒ. բկ. Սրբոցն Ա-ձանասի և կիւրղի հայրապետաց։ Օրհ. -|. Ոբ+ ղ-ը-բ-ղեբՅն։ | Ր | ՂՊ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Հրշ. հբ. ֆյ. բ։ Ար ընկէ֊ փ։ Մէփ. ֆյ ։ Մ֊ռնա֊նփ ։ ձէ. ջյ։ Այսօր երևոյթաց։ Հբ. ա֊յ։ Ս֊բբ ե֊ ուբր, և Երու֊ն֊փ֊ա֊յին ։		
		Հր. Աղար (օր 30) ։		
9	27	✠ ԱՒԹ. կն. Բ. վկնի ծննդ։ Օգս. ֆյ, ֊֊֊փ, Հրշ, յ֊բր, ֆե֊ ֆ։ Այսօր վկնա֊։ ձէ. յ֊֊ւֆյ. Հբ. ֆյ. ֊. Ի֊պ֊բբեր և Սբ։	ր	գէ
		Ցն. Փոխադրութիւն նըշխարաց Սրբոյն Ցովհաննու Մկնեբերանին։		
10	28	ԹԵ. կկ. Սրբոցն Եւգինէոսի, Մակարիոսի, Վաղերիոսի, Կանդիտոսի և Ակիւղասայ։ Օգս. ֆբ. ֆե֊ Հրշ. ֆբ. ֊. Ան֊նա֊ւ Մէփ. և Հբ. ֆբ. ֆէ ։ Ընդ ա֊֊բբ֊ն֊ն երեւեց, ձէ. ֆբ, ֆէ ։ ձֆն֊֊բբ֊ ե֊ն֊ֆբ֊։ Հարսանիք։	է	գօ
11	29	ԹԵ. դն. Սրբոյն Անդրէի զօրավարին, և քանակի նորին, Կալինիկոսի և Դամետեայ վկայիցն։ Օգս. ֆբ. ֆ։ Հրշ. ֆբ. ֆե. Ջ֊ն֊֊բբ֊ ֊֊ն֊ն֊ բ֊ն֊ Հրեշտ֊յ։ Մէփ. և	օ	գէ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Հբ. ֊յ. Զ֊ն֊֊ն֊ Ֆ֊ն։ ձէ. ֆբ։ ձֆն֊֊ն֊ն֊ ֊բբ֊ն։ Ցն. Դարձ Նշխարաց Սբ. Իգնատիոսի հայրապետին։		
12	30	ԹԵ. դկ. Պահք։ Օգս. ֊֊. ֆ։ Հրշ. ֊֊. բե. ֆ. ֊ ֊ւյֆ։ Տէր Աւ. հ֊ւբն Ֆէ֊ն Մէփ. ֊֊, ֆ։ Լ֊ ա֊֊ն ֆե֊֊ն, Հբ. ֊֊. ֆ։ Մ֊ֆբն ֊ւյֆ֊ ֆ֊։ Ցն* Հայրապետացն Բարսղի, Գրիգորի և Ցովհաննու Մկնեբերանին։	ր	գէ
13	31	ԹԵ. ամ. Սրբոյն Անդրիանոսի, և կնոջ նորա Անատոլ. թէդոդորոսի և ելեւմիւթոսի վկայիցն։ Օգս. հ֊բ. ֊։ Հրշ. հ֊բ. բֆ. ֆ. Ընդ ա֊֊բբ֊ ֊։ Մէփ. և Հբ. ֊։ Զ֊ն֊֊ն֊ ֊բբ֊ն ֊ն֊ ձէ. ֊, Պ֊ւբն֊ յն ա֊֊բբ֊ն ֆ֊ա֊օ֊։	ր	գէ

ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ՕՐ 28

Տճ. Շուպաթ

14 | 1 | **ՈՒԼՐ.** սակ, Պահք : Օրհ. -ոյ։ Հբշ. հառ. ֆլ. Բառք Ա՛ր. Մ՚լ՛. Խ՚ա՛լ -ւ՚։ Սէդ՚ա՛ +- ոբէ Հբ. -ոյ. -ւ՚։ Օֆ՚ա՛ւ՚ա՛ հէր լ՚էր ոբէ ։ | ՛ | ՟՟

Ⓓ Առ. Քո. ժ. 11, ր. 54։ *Ջիւնարեր օդ ։*

15 | 2 | **ՇՐ.** բձ. *Սրբոյն Գրիգորի աստուածաբանին*։ Օրհ. -ւ՚. Որ՛ ը՚ղբ՚ոբէ՚ա՛։ Հբշ. -ւ՚. Ս՛ա՛ն՚էլ՚ա՛ֆբ՚։ Մ՚լ՛. Բ՚ձ. Ո՛ր լ՚ը՚ը՚ա՛լ՚։ Ճէ. ոշ՚. Ա՛յ՚օ՛ր Երի- | ՟ | ՟՟

Ն՚ա՛յ՚ն՚։ Հբ. -ոյ. Ս՚ա՛ր Ե՛ ոբէ՚ը. Ե՛ Երկ՚ա՛ֆ՚ա՛ղ՚ա՛յ՚ն ։ *Տոմ. Մեհեկան (օր 30)։*

ՅՆ* *Տեառնընդառաջ ։*

16 | 3 | ✠ **ԿԻՐ.** բկ. Գ. *զկնի Ծննդ. Բարեկենդան պահոց Առաջաւորաց* ։ Օրհ. -ա՛ա՛ֆ Բ՚լ՚։ Հբշ. յ՚ոբ. ոշ՚. ե. ֆ՚ա՛ա՛ա՛ա՛ա՛ ոբէ՚լ՚ե՛ Մ՚էն՚. ոշ՚. Ո՛ր՚ա՛ֆ՚ա՛ա՛ա՛ա՛ա՛

Լ	0		Տ	Գ
19	6	ԹԵ. դմ. Գ. օր պից. առաջ. Օրհ. ող. ցն: Հրց. ող. ֆն. Ե. ուշ: Օրհնէ և Ե. տէր: Մէ. ող. ցն: Մ՚անէ՚նդ ըստէ օրհնեցէ: Հէ. ող. ցն: Զէկեղեցդմ յօգնութիւն:	՝	՝
20	7	ՇԵ. ղկ. Ղ. օր պից. առաջ. Օրհ. ող. գն: Հրց. ող. ֆն. ող: Ամ, Ա՛ր, հայր: Մէ. ող, գն: Ի ձեռն տէրունի: Հէ. ող. գն: Մարդն ողջ կմ, Յայտ. Ս եհնկան (օր 30): Տճ. ձէմբէի էվվէլ սկ հավա. որ է օր իջանկոյ ջերմուԹեան արեւու յօդս: Ի Զուկն. ժ. 14. ր. 53: Տէ. Պողջէ ձողն:	՝	՝
21	8	ՈՒՐ. ուձ. Ե. օր պից. առաջ. և յիշատակ առաքման Ցովնաննու մարգարէին առ Նինուէացիսն: Օրհ. ող. ցն: Հրց. գն: Սրբէ՛ր զողջ ողջ, ողօգն: Մէ. գն: Մարգարէն է գոչդ: Մէ. գն: Որ ողորհեցեր ցՅողն: (Զէ նէ ողորհ՚էցէն՝ ընԹերց	՝	՝

Լ	0		Տ	Գ
		Յողն) ու Հոգդ: Հէ. ֆն: Ապաչնորհ՚էցի՛ գողէց: Ցն. երկուց Թէոդորոսաց վկայից:		
22	9	ՇԵՒ. ակ. Սրբոյն Մարգսի զօրավարին, և որդւոյ նորա Մարտիրոսին և չորեքտասան զինուորացն: Օրհ. ող. Ամէնորդ. երգդ՚ողնի՛ն: Հրց. մր. ֆն. Զնորոգնի՛ն հրեչտէ՛ց՝ Մէ. ու ճչ. ցն. Զնորդ՚ն գնէ: Հէ. ցն. Ս՚երդ ու տեր. ու եչնո՛զ՚ողնի՛ն: Լր. Լս. ժ. 4. ր. 14: Զիւնարեր հողմոնք	՝	՝
23	10	✠ ԿԻՐ. բձ. Դ. զկնի Ծննդ. Օրհ. ող՛ն ֆն: Հրց. յող. գն: ե. Ամ՛ենչէն ըսնդ: Մէ՛ն. գն: Ամող՛ողնէն պողնո, ձչ. յող, ֆն: Հէ. ֆն. ող: Ի ֆեբեվ՚ար: Ցն. Ղարաւամպոսի բհնչին:	՝	՝
24	11	ԹԵ. բկ. Սրբոց Ատովմանց զօրավարաց: Օրհ. մր. ֆն: Հրց. մր. ֆն. ող: Զնո՛ող	՝	՝

Լ	Օ		Տ	Գ
		ԲՒՒՒՒ Հրեշտ-ից. Մէ՛. Ե Հբ. ա՛. Ա-ղաչ-ա՛ պէտ ձէն մ-բ. բ՛։ Հրաշ-ափառ ցնծութ-ամբ. Հարսանիք, ցն. վկասաց եպիսկոպոսին, Լտ. Մաղաքեայ առաքելոյ։		
25	12	ԹԵ. զձ. Սրց. Սուրբ-ատանց վկային, և Ոսկեանց քահանային։ Օրհ. մ-բ. ք՛։ Հրշ. մ-բ. բ՛։ ո. Օրհնէմ պէտ Մի՛ բՅ. Սո-ք-ութ-ամբ. Հբ. ք՛։ Որ՛ ար-ան-ո-ութ-ամբ՝ ձէն մ-բ. ք՛։ Պայծ-ո-ութ-ամբ եւ-։	ԺԹ	ՈՈ
26	13	ԹԵ. կկ. Պահք. Օրհ. ա-ղ. ք՛։ Հրշ. հա՛. ք՛։ Օրհնէմ պէտ Մի՛. ա-ղ. ք՛։ Օրհնէ-ցէ՛ պ-բ. Յերեկոյին խո՛-ր-հեց-ա՛ ա-ր-ութ-ամբ, Սե-ր-եր-է ք-ղ-ո-ւ-ե՛, Սո-ր-ք Աե՛. ր-ե՛ւ-էր, Լայս ղո-ա-ր-ն. Հբ. ա՛։ Մ-ր-մնջ-ա-ե՛-լ-ր է խո-ե՛-ն ։ Փ-ր-ով ա-ա-ց-ա-ւ՛։ Ա-ա Ա՛ր-ն վ-ո՛-ն խ-ղ-ա-ս-ր-ե՛-ո՛, ա-ց-ի՛ Հայր ք-ն-ա՛։ Ն-ե՛-ա-ց-ո՛-ա-կ ւ-ր։ Ա-յ-օ-ր ա՛-ն-ք-ե՛-ո՛-ն, ա-ւ-օ-ւ՛։ Գ-ե՛-ր՛, ա-ե՛-ա-ր-ա՛, ա՛-ղ-ա-ո՛-ա՛, Ե-ր-ք ։ Ձ-ր-ք-վ-ե՛-ա-ա-	ԻԱ	ՈՈԱ

Լ	Օ		Տ	Գ
		ե՛-ա՛, կ-յ-ա. Ընդ-ա՛-լ ա-ե՛-ր։ *Տար. Ծնող. Ֆ-ր-ի-ն-ա-ն-ա-ց Ա. Թագ. Պ-ու-կ-ա-ր-ի-ոյ։*		
27	14	† ԹԵ. դ՛. Տեառն Ցնծութ-ան-ա՛-ց. *որ է Տօն Քառասնօրեայ Դպ-ր-ա-ս-ա-ն-ն Քս-ի ի Տաճար։* Գ-ե՛-լ ե-ր-ք հա՛-ն։ Հե-ր-ե-ա-։ ը-ր-ա՛-ց՝ Մ-ր-ջ-ա-ց-ե-ա-լ-ր է ե՛-ա-ե՛-ն ։ Օրհ. ր՛-յ. Ա-յ-օ-ր ա՛-ն-ք-ե՛-ո՛-ն։ Հբ-յ. ր՛-յ. Օրհնէմ պ-ե՛-լ, ա-ւ-օ-ւ՛։ Ձ-ն ր՛-ւ. Ա՛-ն-ե՛-լ-ք-ն բ-ա՛-ն։ Սբ-ք. ք-ո՛-ի հա՛-ր-ե՛-ա՛-։ Հբ. ր՛-ւ. Ա-յ-օ-ր է պ-ա-ճ-ա-ր-ն, 2 պ-ր-ւ. Կ-ե-յ-ա. Ընդ-ա՛-լ Ա. Նիր-ի-ան (*օր 30*)։ *Տն. Ձ-ե-մ-ր-ի-ի սա՛-ն ա-ի՛ ա-ա-յ. որ է օր իջ-ա-ն-ե-ա-յ ջ-ե-ր-մ-ու-Ե-ե-ան ա-ր-ե-ւ-ու ի ջ-ու-ր-ս ։*		
28	15	ՈՒԵ. դկ. Պահք. Օրհ. ա-ղ. ր՛-ւ. Հրշ. հա՛. ք՛։ Բ-ա՛-ր Աե՛. Մ՛-ւ. Խ-ա՛ ր՛-ւ. Ա-յ-օ-ր ն-ա՛-ն յ-ա-ղ-ո-ւ-ր։ Հբ. ա-ղ. ր՛-ւ. Մ-ա-ն-ե՛ ա-ւ-օ-ւ՛ ի՛ ա-ե՛-ր։	ԻԳ	ՈՈԳ
1	16	ԵԲ. աձ. *Սրբոյն Իսահակայ Պ-ա-ր-Ե-ե-լ հ-այ-ր-ա-ա-ե-տ-ի-ն մ-ե-ր-ոյ։* Օրհ. ր՛-ւ. Ա-ր՛-ա- ե՛-լ-ա-	ԻԴ	ՈՈԴ

բէտ. յոթնըսալ է տալոնն 2 պոյ։ Հրշ. սի. Որ պէտ Աձախէն։ Սկ. տի. Որ յորմոզ, ձէ. գի. Հովիւ տալ, Հբ. ուշ. Սբ. եւ տերեւ Երեւնալոյ տօն։

ՅՆ. Յիշատակ մեռելոց, Լտ. Մաբու,

℣ Վր. Ին. ժ. 8, ր. 2։

Թառնակ օդ։

2 | 17 | ✠ ԿԻՐ. ակ. ծ. զինի ծննդ, ՃՀ | ՈՒՐ
Օրհ. ննջ. սի. Հրշ. յոր. տի. Ը Որ յոհնալեցոյ, Սէն. տի. Աձախէն մայր լոյս։ ձէ. յոր. սի. Հբ. սի. ս։ Ասւոյ եղաւ է հօրէ։

3 | 18 | ԲԾ. բն. Սրբոյն Մարկոսի եպիսկոպոսին, Պտոնի քահանային, կիւրղի և Բննիամինի սարկաւագացն. և վիսալիոն Աբգրմանեի, Ըրմզդանայ և Սայենի։ Օրհ. մոր. էյ։ Հրշ. մոր. էի. ք։ Ընտ է ծոցն։ Մկ. ամոր. էյ. տեսողութեւր տօս։

ձէ. մոր. էյ։ Ո–քահանան հրեշտակ։ Հարսանիք։

ՅՆ. Նաւակատիք է յայսմ ևօՅՆեկի։

4 | 19 | ԳԾ. կի. Սրբ. Գևոնդեանց քահանայից, Օրհ. գյ. Որ յոհնալեցոյն, Հրշ. գի. Որ նոգոց։ Սէն. գի. Նահատակ։ Սկ. գի. Անճառելի բանդ. Հբ. էյ։ Երկիր յեղ։ ձէ. գի. Աբեղան արդարոյ։

5 | 20 | ԳԾ. զն. Պահք, Օրհ. սոր. էյ։ Հրշ. հոն. գյ. Որ տեսօ հօր։ Սկ. սոր էյ։ Զոհել բերքանէն։ Հբ. սոր. էյ։ Զօրհնէրքեան 2 պոյէր։

6 | 21 | † ՍԾ. զկ. Սրբոց Վարդանանց զօրավարացն մերոց, հազար և երեսուն և վեց վկայիցն՝ որք կատարեցան ի մեծ պատերազմին։ (Ցիշատակ մեռելոց և տօն Ազգային)։ Օրհ. գի. Նոր հրեշտակ, ե– Անճառելին հնոն ննջ։ Հրշ. գի. Որ նոգոց։ Սէն. ե Հբ. գի. Սրեպէ՝ Աբեղան ձէ. գի.

Աբեթ-ին արբ-բ-ե-ր-ք-ն-ն։ Աբ. Սբբ-ե-ր-ք-ն արբ-ոյ, Հ-ա-ք-ե-հ-ա-փ-ե-ս յ-ա-ռ-ա-ջ պ-ա-տ-ա-ր-ա-փ-ե։

Ցն. Տիմոթէոսի և Եւստաթէոսի ճգնաւորացն։

Տն. ձէմբէի սալիս Փիլիպիւսպ. որ է օր իջանելոյ ջերմուխեան արեւուն ի հողն։

7 22 **ՈՒԼ**. դն. Պահք։ Օրհ. -ա-ղ. ր-ց. Հրց. հ-ա-ն. ր-ք. Յ-ա-ք-ե-ս Ա-ծ. Մ-ք. Խ-ա-լ-ք ր-ց. Զ-օ-ր-ե-ր-ն Սբ Խ-ա-լ-ք։ Հբ. -ա-ղ. ր-ց։ Զ-ք-ե-լ ի-ր-ր-ա-ծ։

Լս. Թումայի Ագուինացւոյն։

8 23 **ՇԲ**. դկ. Կոստանդնուպոլսոյ Սբ. Յովհաննու Քրիսոստոմոսի հարիւր յիսուն հայրապետաց։ Օրհ. ք-ց. Ա-յ-օ-ր արբ-ոյ հ-ա-յ-ր-ա-ք-ե-ր-ա-ց։ Հրց. Որ է-ր յ-ա-ռ-ա-ջ Մ-ք. ք-ց. Ով հ-ր-ա-լ-ւ-ք Ն-ա-խ-ա-ր-ք, և Ի-ր-ք. Է-ր-ր-ո-ր-ր-ե-ն-ն-ե։ Յ-ա-ք-ե-ն-ն։ Ձ-ք. ր-ց. Ա-յ-օ-ր Է-ր-ի-ա-ն-ց։ Յ-ե-ր-ի-ս-յ-ն լ-ա-ռ-ա-ջ է ր-ի-ր-։ Սբ. Ա-ծ. ր Է-ա-ք-ց-ր։ Հբ. ր-ի. Բ-ա-ն-ն ր ը-ն-դ հ-ո-ր, 2 պ-ա-ի. յ-ա-ք-ե-ն-ն

ա-ա-ն ը-ն-ջ-լ-ք է վ-ր-ք-ե-ր-ե-լ ը-ե-ը-ն։ Հ-ա-յ ք-ի-ր-ե, ի-ն-չ ք-ա-յ։ Կ-ե-ց է ր-ի-ր-։ Ա-ը-ր, Պ-ա-հ-պ-ա-ն-ե-ա-ց։

● Ծն. Լս ժ 8. ր. 19: Հ-ա-յ-ր և ա-ն-ծ-ր-ե-ա։

9 24 ✠ **ԿԻՐ**. կկ. Ա. Քառասնորդաց-Բուն Բարեկենդան։ Կ-ա-ն-ա-փ-ե-ա յ-ա-ռ-ա-ջ։ Ս-ը-հ-ա-ք է ը-մ-ն և Ը-ղ-ք-ի յ-ա-ն-ի-ե-ա։ Գ-ի-լ. Ա-յ-օ-ր ա-ն-ճ-ա-ա և կ-ա-ք-ի Խ-ա-ւ-ե-լ-ա-ր-ե-ն։ Օ-ր-հ. ք-ի. Բ-ա-ն-ն ը-ն-դ հ-ո-ր։ Հ-ր-ց. -ա-ն. Ո-ր-ա-խ-ա-ե-ր Ե-ի-ե-լ-ե-ն-ի, ա-ր-օ-ք-ե։ Ի-ա-ը-ք-ե-ր-ի-ց ը-ա-ռ Ե-ր-ա-ա-ա։ Ձ-ւ-ր-ի. Բ-ա-ն-ն ա-ր ը-ն-դ հ-ո-ր։ Հբ. ր-ի. Ա-յ-օ-ր յ-օ-ր-ք-ե-ա-ի։

Ցն* Փիւտ գլխոյ Սրբոյն Յովհ. Կարապետին։ Ցն. և ս Բուն Բարեկենդան։

Տն. Ր-ե-պ-ի-լ ա-ի-ր-ը (օր 29)։ Հ-ր. Վ-է Ա-դ-ա-ր (օր 29)։

10 25 ✠**Թ**. ա-ծ. Ա. օր մեծ պահոց։ Օ-ր-հ. -ա-ղ. -ն-ի։ Հ-ր-ց. -ա-ղ. -ն-ի։ Ո-ր հ-ա-յ-ե-ա։ Մ-ք. -ա-ղ. -ն-ի։ Զ-ա-ա-ա-ա-ա-ա-ր-ա-ղ-ր-ի։ Հբ. -ն-ի։

—ող Իւն օգնե—ցէ՛ն, ՛ւ պոէ։
Յն* Գրիգորի Աստուածաբանին։
Տճ. Լիվէլի պէրտ իւլ աճուզ. որ է սկիզբն ցրտոյն պատաւանց, որ տևէ եօթն տիւ և ունի գիշեր։ Հիւսիսն ֆուրթունասը։

11 | 26 | ԳԵ. ակ. Բ. օր մեծ պահ. | ր | ՈՒՁ
Օրհ. —ղ. —է։ Հրջ. —ղ. —յ. բ. Որ հա՛ֆըյէց՝ Մէ՛ե. —ղ, —է։ Լ—յ ե՛ա—ց, Հբ. —է։ Օգնա՛—ն մեր Լեր մեր։

12 | 27 | ԳԵ. բձ. Գ. օր մեծ պահ. | ւ | ՈՀՕ
Օրհ. —ղ. բ՝յ։ Հրջ. —ղ. —յ. ֆ. Որ յ—ռնէ՛յէ։ Մէ՛ե. —ղ. բ՝յ, Մ—ռ՛—ն+ Էյէ՛ըէց—ց, Հբ. բ՝յ. Հ—մբա՛—ռ—լ—Լ Լ—ը մեր։ Ա՛յօր —ւէ՛ըէ՛ն —ը— Լ—ո՛—ըԼ ըէ՛—ըֆ— մեր՛ն պ—ո՛—ց ը՛ըեր —մեռ՛—լ—ը, ը՛ըեֆ— —ըե—ֆ—ւէ՛, ֆ—լ— Ե Ե—ը՛—ը՛—ւէ՛ն, ը՛ըեր ե—ը—ը՛ն Ե— ը՛—ը՛ցէ՛ն, Ե— ը՛—ցէ՛ը Ը—ր Տօ՛—ց—յ—ե։

13 | 28 | ՍԵ. բկ. Դ. օր մեծ պահոց. | ո | ՈՀԸ
Օրհ. —ղ. բ՝յ։ Հրջ. —ղ. —յ. Ե. Բ—ըէ՛բ—ռ՛—լ Ե— Ե—ֆ—

—ը։ Մ՛ե. —ղ. բ՝յ։ Ս—ը՛—ռ+ Լ պ—ը—ը—ը, Հբ. —ղ. բ՝յ։ Ց—ֆ՛—ը՛ե՛—ն ՛ե՛լ ֆ—մ՛—ռ՛ե—։

ՄԱՐՏ

ՕՐ 31

Տճ. Մարթ

14 | 1 | ՈՒԲ. զձ. Ե. օր մեծ պահ. | ր | ՈՀՐ
Օրհ. —ղ. ֆ՝յ։ Հրջ. —ղ. —յ. ը. Բ—ըէ՛բ—ռ՛—լ Ե— է յ—է՛ը—ն։ Մ՛ե. —ղ. ֆ՝յ։ Զ+ե՛ը Բ—ըէ՛բ—ռ՛ե՛ն, Հբ. —ղ. ֆ՝յ։ Զօ՛ըֆ—ռ՛ե՛—ը՛ե՛—ն 2 պ՛ո՛ը։
Տճ. Տարեմուտ 1329 ելեւմտական Ծուականին։
Հր. Կամաւոր ծոմ վան մահուանն Մովսիսի։

15 | 2 | ԵՌ. կ. Զ. օր մեծ պահոց. Սրբոյն Թէոդորոսի զօրավարին, Գէղ. ի-ԻԲ ՈՂՈՂ. Օրհ. ՀՈՐ. ԹԻ. ՀՐԻՇ. ՀՈՐ. ԹԻ. ՋԻՒՈՒՈՐԻՒՆ ՀՐԵՇՏԱԿԱՒՆ. Մ՚Ի+. Ն ՃՂ. ՊՅ. ՈՐ ԼՔՐԵՒՆԵՐ. ՀԲ. ՊՅ. ՈՐ ՂԵՐԵՒՆ, 2 ՊՐԻՒՐ.

Ցն. Թէոդորոսի զօրավարին.

16 | 3 | ✠ ԿԻՐ. դն. Բ. Քառասնորդաց և Է. օր մեծ պհց, Գէղ. ի-ԻԲ ԻՈՒՆՒՐԻՒՆ. Օրհ. ՊՅ. ՈՐ ՂԵՐԵՒՆ. ՀՐՅ. ՈՒ. ՈՐ ՀՈՒՐՀԱՆՔ+, ՈՐՕՔ+. ՃՂ ՊՅ, ՈՐ ՂԵՐԵՒՆ, ՀԲ. ՊՅ. ՈՐ ՔԵՐԹՔՆ.

ԵՒտ. Կիրակի արմատենաց, որ է Ծաղկազարդ.

Տճ. Ախորը պէքտ իւ աճուզ. որ է վերջ ցրտոյն պառաւանց.

Ⓓ Առ. Քռ. ժ. .7 ր. 19: Յրատարեր հողմոնք.

17 | 4 | ՔԹ. կ. Ը. օր մեծ պահոց. Օրհ. ՈՂ. ՊՅ. ՀՐՅ. ՈՂ. ՈՒ.

—. Զ—ՈՒՈՒՆ +ՈՒ ՎՒ. Մ՚Ի+. ՈՂ, ՊՒ, Ի ՈՒՈՒՆ ԻԲՈՒՐՆ, ՀԲ. ՈՂ. ՊՒ. Մ՚ՊՅՒՆ ՈՂՔ+ Ի՛, Տոմ. Արեգ (օր 30).

18 | 5 | ՊԹ. ած. Ի՛. օր մեծ պահոց. Օրհ. ՈՂ. ՈՅ. ՀՐՅ. ՈՂ. Ի՛. Ք. Ու ԻՈՒՐՀԱՆՔ. Մ՚Ի+. ՈՂ. ՈՅ, Զ—ՈՒՈՒ ՂԵՐԻՆԵՔ+ՔՒՆ, ՀԲ. ՈՂ. ՈՅ. ԼՈՒՅ ՕՔՈՒՔՒՆ, 2 ՊՐԻՒ.

Լտ. Գաբրիէլի հրեշտակապետին.

Հր. Ծոմ վասն Եաթերայ.

19 | 6 | ԳԹ. ակ. Ժ. օր մեծ պահոց. Օրհ. ՈՂ. Ի՛. ՀՐՅ. ՈՂ. Ի՛. Ք. ԱՃ. Հ—ՐՅՆ ՀՐԻՒՅ. Մ՚Ի+. ՈՂ. Ի՛. Լ—Յ Ք—ՈՒՅ, ՀԲ, ՈՂ, Ի՛, ՕՔՈՒՔՒՆ ԻԲՐ ԼՐՒ ԻԲՐ.

Լտ. Յովսեփայ Ածահօրն.

20 | 7 | ԲԹ. բն. ԺԱ. օր մեծ պահոց. Օրհ. ՈՂ. ԲՅ. ՀՐՅ. ՈՂ. Ի՛. Ր. Օ—ՆՔ—Լ Ք—ՈՒՈՒՐԻՒԼ Մ՚Ի+. ՈՂ. ԲՅ. Մ՚ԱՒԻ—Ն+ ԻՒՐԻՒՅ—ՈՅ, ՀԲ ԲՅ, ՈՂ, Հ—Ր Բ—ՈՒՈՒԼ՚Ի՛.

Ցն. Գիւտ Նշխարաց Սրբոյն Յովհ. կարապետին.

21 | 8 | **ՈՒԲ.** բկ. ԺԲ. օր մեծ պից, Օրհ. ող. բէ։ Հրց. ող. ո֊է. Ը Զանց֊ա Ե֊ՒԲԿ֊Ե։ Ա֊է֊ ող. բէ։ Աբ֊Ե֊ն֊ Ե ո֊ող֊ ր֊ող։ Հբ. ող. ա֊է։ բէ, Ե֊օթ֊ Ե֊ո֊Ի֊Ե֊Ե֊ Ե֊Ե Ք֊ամ֊Ե֊Ե֊։ Լա. Բննեղիկտոսի արքային, Տճ. Ախբրը Խամսին. որ է վերջ յհատն աւուրց երկրորդի մասին ծմերան, Հր. Փուբիմ. ամն յիշատակի Եսթերայ. որ է Շէքէր պայրամը աւուրս երկուս։ | ՝ | ՃԻԲ

22 | 9 | **ՇԲՒ.** գձ. ԺԴ. օր մեծ Պահոց։ Սրբոցն Կիւրղի երուսաղիմայ հայրապետին, և միւս Կիւրղի եպիսկոպոսին և մօրն նորա Աննայի։ Գէ֊ Ի֊ւթ ող։ Օրհ. ր֊բ. Ք֊յ։ Հրց. Ք֊յ. Ո֊ր Հ֊ՒԸՐԲ֊Ե֊Յ֊Ն։ Մ֊Ի֊Ե֊ Ձ֊Ը. Ք֊յ. Մ֊Ա֊Ի֊Ե֊Ն֊Ե֊ Ն֊ր։ Հբ. Ք֊Ի. Օրհ֊Ն֊Ե֊ր֊Ե֊ ՊՀ֊Ե֊Ը, Շ֊ա֊ր֊ Յայամ. Արեգ (օր 30)։ ՅՆ* Բառանից Մանկանց, Դարնանամուտ եւ հասարակաց, և լինի տիւ և գիշեր հաւասար։ | ՝ | ՃԼ

Տճ. Իմիտաալը բէպիի։ Պարսից Նէվրուզ, որ է նոր օր արքայական. և է նոցա ամանոր և պայրամ։

☉ Ի Ծագ. ժ. 12, ր. 61։
Տճ. Պ֊ր֊ք֊ի Հ֊Ե֊Ե֊Ե

☾ Ցեռին Լ.ր.Լս. ժ. 7, ր. 42
Անձրև և հողմ։

23 | 10 | ✠ **ԿԻՐ.** գկ. Ի. Քառասնորդաց և ԺԴ. օր մեծ պահոց, Անառակին, Գէ֊ Ի֊ւթ Ե֊Ի֊Ե֊Ե֊Ե֊Ն։ Օրհ. ք֊յ։ Օրհ֊Ն֊Ե֊ր֊Ե֊ ՊՀ֊Ե֊Ը Հրց. ք֊յ։ Ո֊ր Ը֊ր֊Ե֊ր֊Ե֊Ն֊։ Ձ֊Ը. ք֊յ։ Օրհ֊Ն֊Ե֊ր֊Ե֊ ՊՀ֊Ե֊Ը Հբ. ք֊յ։ Լ֊ա֊ Ե Լ֊Ո֊Ո֊ Լա. Զաոնկ։ | ՝ | ՃԼԶ

24 | 11 | **ՐԾ.** դձ. ԺԵ. օր մեծ պհոց, Օրհ. ող. Ի֊Յ֊ Հրց. ող. ք֊յ։ Ո֊. Օրհ֊Ն֊Ե֊Լ Ե֊Ե֊ Ա֊Ն ։ Մ֊Ի֊Ե֊ ող. Ի֊Յ֊ Մ֊Ա֊Ն֊Ե֊Ն֊Ե֊ Ը֊Ե֊Ե֊ օրհ֊Ն֊Ե֊Ն֊Ե֊Ի֊ Հբ. ող. Ի֊Յ֊ Ձ֊Ի֊Ե֊Ը Ի֊Ե֊Ե֊Ի֊ Յ֊Օ֊Ք֊Ն֊Ո֊Ի֊Ե֊Ն֊։ ՅՆ. Վ֊ա֊ա֊Ա֊ Եպիսկոպոսին։ | ՝ | ՃԼԷ

25 | 12 | **ԳԾ.** գկ. ԺԶ. օր մեծ պհոց, Օրհ. ող. Ի֊Յ֊ Հրց. ող. ք֊յ։ Ո֊ր Ի֊Ե֊ Ի֊Ե֊Ն֊Ե֊Ի֊Ե֊Ի֊ | ՝ | ՃԼԸ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Մէթ. ապ. գէ։ Լ ան ան դէ ը։ Հբ. ապ. գէ։ Մ դ ն ան ղօթ էմ գբ։		
		Լտ* Աւետումն Ս. Աստուածածնի։		
26	13	ԹԵ. ան. ժէ. օր մեծ պահց։ Օրհ. ապ. ան։ Հբշ. ապ. բէ. բ. Որ հ բ ն գբ ղ։ Կէթ. ապ. ան։ Զ ա ա օ ա ա զբ ն բ ղ ա ն բէ ան։ Հբ. ապ. ան։ Ինչ օ ն բէ ան, 2 պ ա թէ բ ։	՚	՚
27	14	ԵԵ. սկ. ԺՀ. օր մեծ պհց։ Օրհ. ապ. ան։ Հբշ. ապ. բէ. ե. Մ ան ան ան ե ն բ ե ա է։ Մէթ. ապ. ան։ Լ ա յ ե ա ա յ բ ան դ, Հբ. ապ. ան։ Օ ն ան ան ե ն բ ե գբ ։	՚	՚
28	15	ՄՒՐ. քն. ԺԹ. օր մեծ պհց։ Օրհ. ապ. բէ։ Հբշ. ապ. բէ. Ը Սթ ե ի Ան. հ ղ օ ր։ Մէթ. ապ. բէ։ Մ ան ան դ ե ն բ ե ի ե, Հբ. ապ. բէ։ Հ ա բ ա ա ն ա ա ղ ։ Հր. Ապիպ. որ է գարնանամուտ ժ. 11, բ. 52։	՚	՚
29	16	ԵՔ. բկ. Ի. օր մեծ. պհց։ Սրբոյն Յովհաննու երուսաղիմայ հայրապետին, և	՚	՚

Լ	Օ		Տ	Գ
		Սրբոյն հայրապետացն մերոց Յովհաննու Իմաստասիրին Օձնեցւոյ, Յովհաննու Որոտնեցւոյն եւ Գրիգորի Տաթեւացւոյն, Գէղ. է բէ ապ։ Օրհ ան. Ոբ է ղ բ ե բ է ն։ Հբշ. բշ. Ս է ա ն է ֆ բ ն Աձ, ա բ օ է ն։ Մէթ. ֆշ. Ն ա ն է ա է Մ ա է է ե, Ձէ. ֆշ. Վ Ա ա է ա ղ բ ա ե ե բ ա ։ Հբ. ֆշ. Որ ա բ ե բ, 2 պ ա թ է ։	՚	՚
		Ա. Աւետեաց (օր 5)։		
30	17	✠ ԱՒԻ. գձ. Դ. Քառասնորդաց և Իա. օր մեծ պահց, Տնտեսին, Գէղ. է բէ է ա է է ա ն է ա ն։ Օրհ. ֆշ. Որ ա բ ե բ է, Հբշ. ֆէ. Ա ր բ է ա է է ֆ բ, ա բ օ է ն, Ձէ. ֆշ. Որ ա բ ե բ է, Հբ. ֆշ. Որ ե է բ է ն ա ։ Ճն. Տօն ամենայն Սրբոց եւ Կիւրղի երուսաղիմայ հայրապետին։ Ⓒ վ ր. Ֆռ. ժ. 14, ր. 24։ Խաւնակ օդ։	՚	՚
31	18	ԹԵ. գկ. ԻԲ. օր մեծ պհց։ Օրհ. ապ. ֆէ։ Հբշ. ապ. ֆշ։	՚	՚

ա. փաստաբել անուն +։ Մէթ. ժդ. ֆէ։ Օրհնեալ+ ըստ բերէ։ Հբ. ժդ. ֆէ։ Տուր Ծիւ բերէ։ 2 պարբերէ։

1 19 **ԳԵ**. դա. Իհ. *օր մեծ պահոց*։ ՃԷ ՌԼՕ
Օրհ. ժդ. գշ. Հրց. ժդ. ֆշ. Փաստաբել է անուն +։ Մէթ. ժդ. գշ։ Մանուէլ+ ըստբէր. Հբ. ժդ. գշ։ Զանել Յոբդամ։ Լտ. Ապրիլ։

2 20 **ԳԶ**. դկ. Իհ. *օր մեծ պահոց*։ ՃՈ ՌԼԶ
Ս իջինք։ Օրհ. ժդ. գէ։ Հրց. ժդ. ֆշ. գ. Հրջան Ծերոց Աթ։ Մէթ. ժդ. գէ։ Լ անուն տեառն. Հբ. ժդ. գ։ Մտցեն ուղօք+ իմ բերէ։

3 21 **ԼԵ**. աա. Իե. *օր մեծ պահոց*։ ՃՉ ՌԼՐ
Օրհ. ժդ. ա։ Հրց. ժդ. ֆշ. ը. Օրհնեալ եր+ բերէ։ Մէթ. ժդ. ա։ Զաստօգոս զօրհնէրքն Քրիստոս։ Հբ. ժդ. ա։ Ինչ օգնական, 2 պարբէ։ Ա. Շաման (*օր* 30). և տարեմուտ ՄՂԸ = 298 *փորը Քուականին Զուղայեցւոց*, և Գարնանամուտ *ըստ հնոյ Տոմարին*։

4 22 **ԱԻՐ**. ակ. Իշ. *օր մեծ պահոց*։ ՃԹ ՌԼԸ
Օրհ. ժդ. ա։ Հրց. ժդ. ֆէ. Բ. Ան. Բաբէլ։ Մէթ. ժդ. ա։ Լոյս տառաջ. Հբ. ժդ. ա։ Օգնական Ծեր լեր բերէ։

5 23 **ԶԱ**. բա. Իչ. *օր մեծ պահոց*։ *Սրբոց քառասնից մանկանցն՝ որք ի Սեբաստիա կատարեցան*։ Գէղ. Ցրէ. ժդ. Օրհ. ֆէ. Ա. օր ընդ անմրմունջ։ Հրց. գշ. Ա. օր գօնելով աղօթ։ Մէթ. գէ. Սոեղէ՝ Լուսաւորեաց ձեզ գշ. Ա. օր ծեռագիր։ Հբ. ֆէ. Որ պատրաստեաց, Յ պարէ։ Լտ. Վիլնեսիոսի Ֆիրէրեան։ ՃԻ ՌՄ

6 24 ✠ **ԿԻՐ**. բկ. Ե. *Քառասնորդաց և ԻՀ. օր մեծ պահոց*։ Գաւառաւորիւն։ Գէղ. Ցրէ խաչել-Նիւն։ Օրհ. ֆէ. Որ պատրաստեաց։ Հրց. գշ. Որ է ՀԱՅԿԷՆ, աղօթ։ Ձեզ ֆէ. Որ պատրաստեաց։ Հբ. ֆէ. Գաւառաւոր պրպտուն[ե]։

● Ծճ. Զաւակ. Լտ. ժ. 22, ր. 6։

Հողմ և անձրեւ տային։

7 25 **ԲԵ**. զա. Իթ. *օր մեծ պահոց*։ ՃՀ ՌՄԱ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Օրհ. —պ. ֆյ։ Հբդ. —պ. դյ. —. Հարյն գերդ Աֆ. —ր —դբ։ Մկ. —պ. ֆյ։ Զ—եվ բաբէ-բանէն։ Հբ. —պ. ֆյ. Զօրհ-նէրֆո—բէ—նո բանա—ր։		
		ՅՆ Աւետումն Ս. Ածածնի։*		
		Տճ. ձէմագիւլ էվէյ (op 30)։		
8	26	**Գ.Շ.** գկ. Լ. *op մեծ պահոց։* Օրհ. —պ. ֆ։ Հբդ. —պ. դյ. Բ. Հարյն գերդ Աֆ. —ր է նէվ Մկ. —պ. ֆ։ *Օրհնէնքէ+ պրեր։* Հբ. —պ. ֆ։ Տ—ր գէվ երեր, 2 պարէնր։ *ՅՆ. Տօն ամենայն երկ-նային զօրաց։* Հր. Նիսան (op 30). *որ է Ա. ամիս Ս. Գրոց։* *Տար. Մննդ. Ալպէրթ Ա. Թագ. Պէլճիգայի. 1874*	՟	՟
9	27	**Գշ.** դձ. Լև. *op մեծ պահոց։* Օրհ. —պ. դյ։ Հբդ. —պ. դյ. դ. Որ յանդնէն ցո—նէր։ Մկ. —պ. դյ։ *Մանո—ն+ պրեր օրհնէնքե+։* Հբ. —պ. դյ։ պէ—ր ֆրդ—ն։	՟	՟
10	28	**Գշ.** դկ. Լբ. *op մեծ պահոց։*	՟	՟

Լ	Օ		Տ	Գ
		Օրհ. —պ. դ։ Հբդ. —պ. դյ. ե. Ձէմբրագրե— ֆահանդ։ Մկ. —պ. դ։ *Ի* —անո— գբա—ր։ Հբ. —պ. դ։ *Մ գնէ —պ—ր ֆրդ։*		
11	29	**ՈՒԳ.** ան. Լգ. *op մեծ պհոց։* Օրհ. —պ. —յ։ Հբդ. —պ. դյ. դ. Տէր Աֆ. գէր, Մկ. —պ. —յ. *Զ—ո—օ—ո— զբհնէր-ֆո—բէ—նո։* Հբ. —պ. —յ։ *Ինչ օֆնո—բէ—նո* 2 պարէր։ *Յ—ր—դ բ—ա—զ—ա—նէն բ—ան զէ—բ—ֆ—ր։ Բ—ա—նէ պ—ո—պ—ֆէն։ Նբ—գ—ն—ա ւ—բ. ֆ։ Ա—յ—ր զ—ա—ր—յ—ա—բ—ր։ —ր—օ—ֆ։*	՟	՟
12	30	**Շ.Ե.** ակ. Լդ. *op մեծ պհոց։* *Սրբոյն Հօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին, յիշատակ տարկարանաց և մահն ի վիրսան։* Գէչ. —ր—ֆ. —պ—ր։ Օրհ. ֆ։ Ա—յ—ր զ—ա—ր—յ—ա—բ—ր թ—ֆ. Ա—յ—ր դ—ա—ֆ։ Հբդ. դ։ Որ է հ—ր—բ, —ր—օ—ֆ։ Մ—ն—դ։ Նահապետ—ն։ Մկ. ֆյ։ Ա—յ—ր գ—ա—ն բ—ն—զ—ն—ր։ Ձբ ֆ։ Լ—ր—ն—ր —պ—ն—ն։ Յ—ր—դ պ—ո—ր—ֆ—ն ֆ—ն—ր զ—ր—ր—	՟	՟

ֆոյքն)։ Հբ. բյ. Որ վեր-
հ-երդ, 2 պոմ։

13 | 31 | ✠ ԿԻՐ. բն. Զ. Տառաս-
նորդաց և Հե. օր մեծ պից,
Գալատեաի։ Գիլ. Լուքէ Խ-
վե-ր-ին։ Օրհ. բյ. Ու ըմ-
խորհ-երդ։ Հրջ. գլ։ Որ յան-
ճ-ե-լէ, -ր-օ-ն։ Ճև. բյ.
Որ վերհ-երդ։ Հբ. բյ. Ը-ո
-ե-կ-ե-ց հարբ-ուբէն։

ԱՊՐԻԼ

ՕՐ 30

Տճ. Նիսան

14 | 1 | ՒՇ. բկ. ԼԶ. օր մեծ պից։ | Ա | ՃՀԱ
Օրհ. -ող. բյ։ Հրջ. -ող. գլ։
-. Ա՛.հ-ուրդ ծերց. Մ՛լ+.-ող.

բյ։ Աբ-ր-ե-ն+ և պ-ո-ր-ո-ա-ր։
Հբ. -ող. բյ. Ցօքն-ուբ-ն ծեղ
քամ-ն-ե-ր։

Ⓓ Ռո. Քռ. ժ. 1, ր. 46:
Յուրտ և պարզ։

15 | 2 | ՊՇ. զն. Լի. օր մեծ պից։ | Գ | ՃՀԳ
Օրհ. -ող. բյ։ Հրջ -ող. գլ։
ք. Հ-ուրդն ծերց օրհն-ե-լ։
Մ՛լ+. -ող. բյ։ Զ+եղ ք-ուբ-
ք-ո-ն-ն։ Հբ. բյ. -ող. Զօրհ-
-ն-ե-ր-ք-ո-ւ-բ-ն-ո- , 2 պոմ։

16 | 3 | ՊՇ. կկ. ԼՀ. օր մեծ պից։ | Ե | ՃՀՈ
Օրհ.-ող. բլ։ Հրջ.-ող. գլ։ ր-
Օրհն-ե-լ ոեր Ա՛ն. օրհն-ե-լ։
Մ՛լ+. -ող. բլ։ Օրհն-ե-ց+ ըմ-
ոեր, Հբ. -ող. բլ։ Տ-ո-ր ծեղ
ոեր, 2 պոմ-լ-ր։
Տոմ. Ամենայն (օր 30)։

17 | 4 | ԵՇ. դն. Լթ. օր մեծ պից։ | Զ | ՃՀԶ
Օրհ. -ող. գ-յ։ Հրջ. -ող. գլ։
ե. Օրհն-ե-լ-ե- ոեր Ա՛ն։ Մ՛լ+.
-ող.գ-յ։ Մ՛-ա-ն-ե-ն+ գ-ոեր։ Հբ.
-ող. գ-յ։ Զ+եղ ե-ո-ր-մ-ե յ-օ-գ+
ն-ո-ւ-բ-ն-ե։

18 | 5 | ՈՒԿ. ոկ. Խ. օր մեծ պից։ | Է | ՃՀՐ
Օրհ. -ող. գլ։ Հրջ. -ող. գլ։

Ե. Սրբէ՛ Օրհնէ՛ լ տեր Աե. Մ՛ւէ.-ող.-պէ. Սրեցէ՛ Յ-յս էմ. Հբ.-ող.-պէ. Մ՛տցեն ազօթ+ էմ.

19 6 Շաբ. ում. Յիշատակ յարու-թեանն Ղազարու. Պահք. Գէղ. ուխտն-ա-ր-բէն էր-թէ հասնի Օրհ.-ն. Ա.յօր գո-ւմ՝ Հբ. Բ.յ. -ն-ւէն

հանգուցեան լոր. Ե հանգոց Ե ուղղ. ինչ գոյ երեք ա-ա-ր ։
Ցայսմ. Անկեան (օր 30)։
Տար. Ծնդ. Կարոլ Ա. Թագ. Ռուսաստիոյ. 1839
☉ Ի Ցուլն. ժ. 1, ր. 3։
Տճ. Պ-ր-ցի Սեվր։
☽ Աւագ. Լր. Լս. ժ. 7, ր. 27։ Ամպամած օդ ։

22 9 ԱՒԱԳ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ. իկ. Պահք ։ Ցիշատակ տասն կուսանաց։ Օրհ. էն. Ի-ա-ա-ա Ե-ա-ա-ն։ Հրշ. էն. Ո՛ր ա-ա-ն-ն-ի-ր, ա-ր-ո-ն։ Մ՛ի-. ն. Ա-հ-ա-ր Ե- Ե-գ-ա-ր։ Ա-ր-ր-լ-ա Երք։ Հբ. էն. Շնորհ-ա-ի-ե-ր։ Հր. Պասք, որ և Խաղողապահ պայրամը ա-ւ-ր-ս ուն։

23 10 ԱՒԱԳ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ. զն. Պահք։ Օրհ. էն. Ո՛ր յ-ա-ե-ա-ց։ Հրշ. էն. Ո՛ր ե-ր-հ-ր-ք-ե-ա-ի, ա-ր-ո-ն։ Մ՛ի-. Ե Հբ. էն. Նոր ա-ա-ն-ի-ի ա-ր-ո-ր, Ա-ր-ր-լ-ա-ն։ Լա. Ս. Գէորգ։

24 11 ✠ ԱՒԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ. գկ. Պահք։ Ցիշատակ ընծրեալ-ց Տեառն մերոյ Ցիսուսի Քրիս-տոսի, Գիւ-ե-ր-ի հ-ա-ի-ի Օրհ. էն. Վ-ե-ր-ն-ի-ն։ Հրշ. Բն. Լ-ր-ի է հ-ր-ա-ի-ն, ա-ր-ո-ն։ Մ՛ի-. ա-ի. Ա-ր-ո-ր ի-ա-ի-ե-ր-ա-։ կ-ր-ի ա-ի-ե-ր-ի-ա։ Հբ. ա-ի. Ա-ր-ո-ր ի-ա-ի-ե-ր-ա-։ Ճա-ա-ն Պ-ա-ա-ի հ-ա-ի Սբ. ա- վ-ր-ա-ա-ի-ե ։ Ցերե-ի-ն ե-ր-ի ա-ի-ա-ե-ա-ի-ե ։ Կե-ա ։ Ա-ղ-ի. Թ-ի-ա-ր ։ ՚ ՚ ՚

Լ	Օ		Տ	Գ
		Սբ. Աֆ. ար ֆանթեցար: Մխ. բՅ. Ար խոփաբրբ խ: Յերեխին ճալա ֆե ազբխ ֆերխ ազբրճայ ա խրբ խաելրխաֆ: Յերեխին Լայ զաարբ Յայնի. Սբ. Աոսաֆ ար խափցար է ֆանիֆաաֆնց Փաբաարբալբ: Ֆբզվան լրելբ լբինելց: Հբ. գխ. Սրեզբ՝ Եայ հաոսայելբ: Հայր ֆխաֆ: Սբ. Աֆ. ար խափցար. Փաբաարբալ ա էզբինբ զինզ. (Նախոօճալ խազֆան. զար. բՅ. Պարբեաոսան ամինեցան, ասբօֆն: Կեցո. Ֆամ ամինալբ: Խալբ էո Ֆո. յաաօսայ, է յերեխբ ա յերեխին:		
		Հտ. Մարկոս աւետարանչին:		
26	13	ԱՒԱԳ ՇԱԲԱԹ. դկ. Ձրագալոյց Զատկի: Գինչ. խոբխ հան: Եբնբ. խանձաբլաախ.յ. Իոոխ ոբեր: Յարխան: Օրճ. բՅ. Պարբեաոսան: Հբր. ֆՅ. Զ֊էնչ օրճնեմ, ասբօֆն: Սբ. Աֆ. ար խափցար: Մխ. բ֊ի.	ՀՕ	ՂՀ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Սրեզի՝ Յավբէ էնչ կեցոֆամ ամինալբ: Յերեխին Խանարճնս ա՛լբֆս: Ընինբրցաաֆ, Պոոսրոսֆ. ժամանաֆո. յարբաա: Ձբ. աՅ. Յարեաա Ֆո. ի Գաելբց: Սբ. Ո՛վ է սրզեո: Յաաարբ պոոսրաֆին Նախոօճալ, զար. աՅ. Այօրյսրեաա, ասբօֆն: Կեցո. Թաֆ: (Նաալոփ յերեխին):		
27	14	✠ Կիր. ամ. Զատիկ Յաոսիկ Յաոսրեաոսի Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի: Օրճ. աՅ. Այօր յարեաա: Հրց. բ֊ի. Այօր ֆե աելոխբ, ասբօֆն: Իուլբերբց յոսրաբեան ճառֆան: Աելոսրաեաֆ ա անբոոսան: Կեցո. Ֆամ ամինալբ: Խալբ էո Ֆո: Ձբ. աՅ. Յարեաա Ֆո: Յերեխին անբոոսան: Հբ. աՅ. Ընբ զաանալ: Կեցո. Թաֆ: Ուտիր է մեզ մինչև ցՀամբարձումն: Ցն. եւս Զատիկ, և ուտիր է նոցա մինչեւ ցՆոր կիւրակէ, Անկաստեղ: Տճ. Զայրը ֆուրնունասը:	ՀԱ	ՂՀ

Տարեդարձ Գահ. Սուլթան Մէհմէտ Ե. կայսեր Թուրքիոյ։

7 Թեքէ-լ-թըբր 1325 = և 14 Ապրէլ 1909։

28 | 15 | † ԲԵ. ակ. Բ. օր Զատկի։ Ցիշատակ մեռելոց։ Օրհ. -է. Ա-ութեցաբ է հօրէ։ Հրց. հա. -ց. Օրհնէ-լ ե- փա-. Մէնդ. -ց. Յարութեան։ Սբբ. վա- չեշ-ուէ։ Հոգեհանգիստ-ա-ար պատրաստէ։ Հբ. -է. Ա-ութեցաբ է հօրէ։ (Այ- չէնգ-ցա՝ յա-ա-օրա- և չերէկ-ւէն՝ կեցա --, վճարուբ-ենգ-ան երգն դ՛ -ուեր. -յլ վնուբ-ութեգեն-ը --- է կերուէն)։

℣ վր. Քռ. ժ. 21, ր. 45։ Պարզ և յուսալ։

29 | 16 | † ԳԵ. բն. Գ. օր Զատկի։ Օրհ. Բց. ի գերեզման +։ Հրց. -ց. Բ. Պայ-ա-ուեր ե- կերեցէ, -արօգ. Հբ. Բց. ի գերեզման +։

30 | 17 | ԴԵ. բկ. Դ. օր Զատկի։ Օրհ.

Բէ. Ք- յաբ-ենգեան-ը։ Հրց. -ց. Գ. Օրհնե-լ ե- գեր Ա-։ Հբ. Բէ. Ք- յաբ-ենգեան-ը։

1 | 18 | ԵԵ. զն. Ե. օր Զատկի։ Օրհ. Ցն. Ի-լ-ենգեր ե --ա-ը ենն-։ Հրց. -ց. Գ. Ընդ երգե- մաենա-ան։ Հբ. Ցն. Ի-լ-ենգեր ե --ա-ը ենայ-ը։ Ի քաղաբս ինչ և ի գիւղօրէս տօն վյաըն արտօրէից։

Լա. Ա այիս, և Համբարձումն Քսի, և տօն Առաքելոցն Փիլիպպոսի եւ Յակոբայ։*

2 | 19 | ՈՒՆ. գկ. Զ. օր Զատկի։ Օրհ. Ցէ. Յ-ութե- գերբ։ Հրց. -ց. Ե. Լ-յ-ը ար է հրեղէն։ Հբ. Ցէ. Յ-ութե- գերբ։

Ցն Տօն Պալըզլը այազմային։*

3 | 20 | ԵՒ. ոն. Է. օր Զատկի։ Ցիշատակ գլխատման Սրբոյն Յովհաննու Մկրտչին։ Օրհ. Ք-ց. Փ-ո-ե-ռնէից։ Հրց. -ց. Ն-ութ-յ-ութեան, -արօգ։ Հբ. -ց. Որ վերջհնէս, 2 պահ. Յ-ութե-ան, կեց. Գ- մե-

Նաղոր։ Ա. Ադամ (օր 30)։
Լտ. Գիւտ Խաչ։ Հր. Ծով վանն մահուանն Յեսուայ։

4 21 ✠ ԵՒԵՐ. զկ. Ը. օր Զատկի։ Կրկնազատիկ, եւ Նոր կիւրակէ։ Կանոնաբեր է ցորեաւ։ Սաղմոս է ՚ի ՚ին՝ ՚ի Երբ ՚ի ՚ին՝ ։ Գիշ. ՚ի ՚ին. հղնդ. Օրհ. գլ. Ս՚ղոքեաւ ՚ի ՚ին. Ա՚՚ղ օրհ. գլ. Յաղթեաւն զհեթ՚՚ան՚՚ս՝ Հրշ. ՚ի. Որ խնարհեցար, ողորմեա։ Յերեքեւքն անդասան՝ Հբ. գլ. ա. Յարեաւ եւքն։
Յն*. Թովմայի առաքելոյն։ ՚ա ՚ա

5 22 ✠Շ. սբ. Թ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ աղ՝ Հրշ. ՚ի. ՚՚. Որ եւքէր է գրեւ՚՚քեան՝ Հբ. ՚՚յ. բ. Փա՚՚ղ յորդ՚՚քեան։ ՚ա ՚ա

6 23 Գշ. ակ. ժ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ ալ՝ Հրշ. ՚ի. բ. Որ վան՚՚ գերոյ՝ Հբ. ՚ի. բ. Յարեացեալ տէրն։
Յն* Ս. Գէորգ։
Տճ. Խրտրէլլէզ։
● Յհ. Լս. ժ. 14, ր. 31։
Ախորժելի օր։ ՚ա ՚ա

7 24 Գշ. բն. ժԱ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ բ՚՚յ՝ Հրշ. ՚ի. բ. Ան՚՚ի՚՚ղբն բ՚՚ն՚՚՝ Հբ. բ՚՚յ. բ. Եւքն է գերեզման՝ ։ ՚ա ՚ա
Տճ.Ճէմազիւլ ախըր (օր 30)։

8 25 ԵՇ. բկ. ժԲ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ բ՚՚ւ՝ Հրշ. ՚ի. գ. Որ յ՚՚բ՚՚ն՚՚ղ՚՚՝ Հբ. բ՚՚ւ. բ. Գերեզման յորբ՚՚ն՝ ։ ՚ա ՚ա
Յն. Մարկոսի աւետարանչին ։ Հր. եաո (օր 29)։

9 26 ՄԻՇ. զն. ժԳ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ գ՚՚յ՝ Հրշ. ՚ի. ե. Անելանելութ Աւ. Հբ. գ՚՚յ. բ. Այ՚՚ր յորդ՚՚քեան գ՚՚ն՚՚։ ՚ա ՚ա

10 27 ՇԳ. գկ. ԺԴ. օր Յինանց։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ գ՚՚ւ՝ Հրշ. բ՚՚յ. ՚՚. Որ է յերկնէն իջեր՝ Հբ. գ՚՚յ. թ՚՚գ՚՚՚՚ր գ՚՚լ՚՚վ 4 գոլ՚՚յ ցորեանն՝ կեղ՚՚. գ՚՚ա՚՚ղ՚՚ան՚՚ գերեզման՝ ։ ՚ա ՚ա
Յն. Շահաւոնի ազգականին գրիգորի։

11 28 ✠ ԵՒԵՐ. Դ. դն. ժԵ. օր Յինանց։ Տօն Աշխարհամատրան, որ և կանաչ կիւրակէ։ Օրհ. ՚՚ղ՚՚ դ՚՚յ՝ Հրշ. գ՚՚յ. Եւերգ՚՚գ՚՚ր՚՚ւ՚՚թ՚՚ւ՚՚ն՚՚՝ ողորմեան։ Ան՚՚

ր-ա-ա-ն յ-ա-ա-օ-ր-ա-ն : Հբ. ր-յ. ա. բ. Փ-ա-բ-ա-ն-ի-է-ց. Խ կ-ա-ն-ա-ն :

Լու. Հոգեգալուստ։

12 29 ԹԵ. դկ. ԺԶ. օր Յինանց։ դ | Վ
Օր-հ. ա-ա-բ ր-ի։ Հր-ց. Բ-յ. Բ. Ա-ն-ա-պ-ա-ն։ Հբ. ր-ի. Բ. Էլ հր-է-ր-ա-ն :

13 30 ԹԵ. ա-ձ. ԺԻ. օր Յինանց։ Վ | Ա
Օր-հ. ա-ա-բ ա-յ։ Հր-ց. Բ-յ. Ե. Ո-ր Խ-բ-ա-ա-ր-ր Խ-ս։ Հբ. ա-յ. Ե. Ը-ն-դ յ-ա-ա-ն Խ-ա-բ-Բ-ր-ս :

Յն. Յակոբոսի առաքելոյն եղբօրն Յովհաննու աւետարանչին :

ՄԱՅԻՍ

ՕՐ 31

Տճ. Մայրս

14 1 ԹԵ. ակ. ԺՀ. օր Յինանց։ Ա | Ց
Օր-հ. ա-ա-բ ա-ւ։ Հր-ց. Բ-յ. Ր-Ա-յ-օ-ր Բ-ա-ա-ա-ա-ւ Հբ. ա-ւ. Ե. Ս-ա-ն-ե-լ-է հր-է-ր-ա-ն։
Յն. Երեմիայ մարգարէին։

15 2 ԹԵ. բձ. ԺՓ. օր Յինանց։ Ց | Ժ
Օր-հ. ա-ա-բ Բ-յ։ Հր-ց. Բ-յ. Ե. Ո-ր Խ-բ-ա-ր։ Հբ. Բ-յ. Ե. Զ-ա-յ-ա-ա-ա-ր։
Յն. Գիւտ նշխարաց Ա. Ստեփանոսի հայրապետին։
Հր. Ծոմ վասն մահուանն

Հեղեալ և զերուեձան տապանակին։

Ⓓ Առ. Քր. ժ. 10, ր. 50։

Քաղցր եղանակ.

16 | 3 | ՈՒԲ. բկ. Ի. օր ցինանց. | ժ | ԺԱ
Օրհ. —ոթ բն։ Հրց. բ։ Ա
Որ ալբերթօբե՝ Հբ. բ։ փ.
Ա—ոթէան -բ. ֆանայն։
Տոմ. Մարերի (օր 30)։

17 | 4 | ՇԲ. զձ. ԻԱ. օր ցինանց. | ԺԱ | ԺԲ
Օրհ. —ոթ փն։ Հրց. բ։ ո. Որ
յերլնայն պէնսիլուանեան։
Հբ. ոյ. Որ վերջին, 2 պրէ
յոթէանն, կէց. Քամ ոճեան։

Տար. Մննդ. եւ Գահակ.
Ալֆօնս Ժ. Թագաւորին
Սպանիոյ. 1886

18 | 5 | ✠ ԿԻՐ. Դ. դկ. ԻԲ. օր ցի- | ԺԲ | ԺԲ
նանց. (կարմիր կիւրակէ)։
Օրհ. —ոթ քն։ Հրց. բ։ Բ.
Ան։ էպէն Աթ։ Անգլոսաք
յերեւոյն, Հբ. քն. Զ—ոյն
պէնսիլ—ան—ա։

Լտ* Տօն Ամենասուրբ Երրորդութիւն։

19 | 6 | ՐԾ. դձ. ԻԳ. օր ցինանց. | ԺԲ | ԺԷ
Օրհ. —ոթ փն։ Հրց. բ։ ֆ.
Որ պ—ոյէ պէնսիլուանեան։ Հբ.
փն. փ. Որ ի վերջ ե—։

Տար. Մննդ. Նիքոլաս Բ.
Կայսեր Ռուսիոյ. 1868

20 | 7 | ԳԾ. դկ. ԻԴ. օր ցինանց. | ԺԷ | ԺԹ
Օրհ. —ոթ փ։ Հրց. բ։ փ.
Որ երբ յո—ն։ Հբ. փ։ ֆ.
Հրեշտակաց փոխ։

Հր. Երկրորդ Խաժուրսուլ։

Տար. Գահ. Ճորճ Ե. Թագաւորին Անգլիոյ եւ Կայսեր Հնդկաստանի 1910

21 | 8 | ԳԾ. ամ. ԻԵ. օր ցինանց. | ԺԹ | ԺԷ
Օրհ. —ոթ ոյ։ Հրց. բ։ ե.
Կ—ոյ—ոթ—ինքն երէց։ Հբ.
—ն. փ. Որ ահ—ո ե—ինքն։
Յայտ. Մարերի (օր 30)։

Ճն* Կիսասկէնտկոստէ, և Յովհաննու աւետարանչին։

Ⓔ Ղ. Լս. ժ. 15, ր. 2։
Ախորժելի աւուրք։

22 | 9 | ՍԾ. ակ. ԻԶ. օր ցինանց. | ԺԷ | ԺԷ
Օրհ. —ոթ -։ Հրց. փն —.

Լ	Օ		Տ	Խ
		Փ—ա—ա—ր—ի՛ն ա՛ր—ե՛ղ։ Հբ. ա՛յ. ր. Հր—ա՛լ ա՛յ—ա—ր—ի՛ն։ *Ցն. Եսայեայ մարգարէին։ Լտ* Տօն Խորհրդոյ Ս. Հաղորդութեան։ Կիւլ վանայլըը։		
		Ⓔ Ե՛րկ—ա—ւ—որ՛ն ժ. 23, ր. 13։ Տ՛ն. Պ—ր՛ջ՛ի հ՛ե՛վ—ա։		
23	10	ՈՒԲ. բն. *Իէ օր Յինանց։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ ԷՅ։ Հ՛ր—ա. ֆՅ. Բ. Փ—ա—ա—ր՛ի—ա՛լ ա՛ր—ր՛ի Ա—ա՛ա—ծ՛ա՛ն։ Հ՛Բ. Բ՛Յ. ր. Ա՛յ—ա՛ր ա՛լ—ա—ր—ճ՛ա՛ն։ Յ՛ե՛ր—ը։ Հր. Լաղլաուէր։ *Տար. Գահ. Կարոլ Ա. Թագ. Ռումանիոյ. 1866*	՚ԻՇ	՚ԻՍ
24	11	ՇԲԹ. բկ. *Իբ. օր Յինանց։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ Բ՛ի։ Հ՛ր—ա. ֆՅ. Բ. Ո՛ր յ—ա՛յ—ո՛ւ—ի՛ն ե՛ս Ա՛Ն. Հ՛Բ. ր՛Յ. Թ—ա՛ա—ա՛ր ֆ՛ա՛լ՛Ա 4 պ՛ր՛Ի. Յ—ա՛ր—ե՛ան՛ն։ Կ՛ե՛ս. Գ—ա՛ մ՛ն՛ա՛ա՛զ՛ր։	՚ԻՇ	՚ԻՓ
25	12	✠ ԿԻԲ. Ե. զն. *Իթ. օր Յինանց։ Տօն երեւման սրբոյ Խաչին։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ ֆՅ։ Ա՛լ՛է—ա՛ յ—ր։ Հ՛ր—ա. Խ—ա՛լ ր՛Յ.	՚ԻՉ	՚Ի։

Լ	Օ		Տ	Խ
		Ա՛յ—ա՛ր ը՛ն՛ր ա՛ա՛յ—ա։ Մ՛Եթ. ր՛Յ. Մ՛—ա՛յր Լ—ա—ա՛յ։ Եր՛ք. Եր—ա—ր Եր՛Էէ—Լ—ա՛ն—ա՛յ։ Սբ. Ա՛Ն. ա՛ր Խ—ա՛Նյ—ա՛ր։ Ա՛Ն՛ր—ա—ր—ա՛ն յ—ա—ա—ր—ա՛ն Ե յ՛Եր՛Եէ—ա՛յ՛Ե՛ն։ Ձ՛Լ. Ա՛Ֆ՛ն ի՛Նլ յ—ա՛ր—Բ՛Են։ Յ՛Եր՛Եէ—ա՛յ՛Ե՛ն Սբ. Ա՛Ն. ա՛ր յ—ա՛ր—ա՛ր։ Հ՛Բ. ֆՅ. ր. Ե. Փ—ա—ա—ր՛ի—ա՛լ. Ե՛—ա Ի յ—ա՛յ՛Ե ա՛Ն՛Ել։		
26	13	ՔԵ. զկ. Լ. *օր Յինանց։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ ֆ՛է։ Հ՛ր—ա. ֆՅ. ր. Կ—ա՛ա—ր—Բ՛Ի—ա՛ք։ Հ՛Բ. ֆ՛է. ֆ. ր. Զ՛ա—ա յ—ա՛ր—Բ՛Ի—ա՛ն՛ր. Ե Ա—ա—ա՛Ե—լ Ե ա՛ր։	՚Իա	՚Իա
27	14	ՔԵ. ղն. ԼՍ. *օր Յինանց։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ ր՛Յ։ Հ՛ր—ա. ֆՅ. Ե. Ա՛ր—ր՛է՛ւ՛ր ա՛ր—ր—ա՛ա—ա։ Հ՛Բ. ր՛Յ. Ե. Զ՛յ—ա՛ր—Բ՛Ի—ա՛ն։ Յ՛Եր՛Եէ—ա՛յ՛Ե՛ն։ *Տար. Թագադր. Նիքոլա Բ. Կայսեր Ռուսիոյ. 1897*	՚Իա	՚Իբ
28	15	ՔԵ. ղկ. Լ՛Բ. *օր Յինանց։* Օր՛հ. ա—ա՛ռ ր՛է։ Հ՛ր—ա. ֆ՛է. ա. Ա՛Ն՛ճ—ա՛Ել՛է Բ՛Ի—ա՛Ի՛ն՛ր Հ՛Բ. ր՛է. Ե. Փ—ա՛ յ—ա՛ր—Բ՛։ Յ՛Եր՛Եէ—ա՛յ՛Ե՛ն։ Ⓒ Վ՛ր. Գ՛ո. ժ. 6, ր. 31։ *Զուարթագին աւուրք.*	՚Իբ	՚Իբ

Լ	Օ		S	Խ
29	16	ԵԵ. աձ. ԼԴ. օր Յինանց։	ՀՐ	ՀՒ
		Օրհ. ——ափ ՟ա։ Հրջ. փէ. Բ.		
		Ն-ախ-յ-ափ-ախ՟ա։ ՀԲ. ՟ա. Ե.		
		Ս-ուխ-ւէ ա-ե-իէ. Յ-ՎԵՐՔ։		
30	17	ՈՒԵՓ. ակ. ԼԴ. օր Յինանց։	ՀՒ	ՀՈ
		Օրհ. ——ափ ա-։ Հրջ. փէ. փ.		
		Ա-յ-օր ւ-ի-ա ՟ե-ւ ՀԲ. ա-։ Ե.		
		Ե-ր-փ-ե-յ-ափ ւ-ե-ւ։ Յ-ՎԵՐՔ։		
		Լտ. Տօն սրտին Յիսուսի։		
31	18	ԵՒՓ. բձ. ԼԵ. օր Յինանց։	ՀՈ	ՀՒ
		Օրհ. ——ափ Բ՟ա։ Հրջ. ԴՅ. ——.		
		Որ Ե-ի-ր ի-ա——։ ՀԲ. ՟ա. Որ		
		վ-ե-օ-ր-հ-ն-ե-, 2 ապ-. յ-ափ-ե-ա-ն։		
		Կ-ե-յ-ա. փ-ա-ր ա-ն-ե-ա-ղ-ր ։		
1	19	✠ ՍԻՈՓ. Զ. բկ. ԼԶ. օր Յի-	ՀՒ	ՀՒ
		նանց։ Օրհ. ——ափ Բ-։ Հրջ.		
		Դ՟ա. Բ. Որ Բ-ր-ե-Բ-ն-ե-ա-ղ-ր ե-։		
		Ա-ն-ա-փ-ա-ն յ-ե-ր-Բ-ի-ւ-յ-Ն-։ ՀԲ.		
		Բ-։ ա. Կ-ն-Բ-ղ-Ն ի-ն-ա-յ-ա-։		
		Յ-ՎԵՐՔ ։ Լտ. Ծ-ն-ե-ա։		
		Տն. Մ-ի-ր-ա-ճ կ-ի-ե-ս-ի։		
2	20	ԵԵ. զձ. ԼԷ. օր Յինանց։	ՀՒ	ՀՈ
		Օրհ. ——ափ Ե՟ա։ Հրջ. Դ՟ա. փ.		
		Որ ե ա——ա-Բ-ր-ե-ա-։ ՀԲ. Ե՟ա.		
		Ե. Հ-ր-ա-ւ-Բ յ-ա-ր-Բ-ի-ա։		
		Յ-ՎԵՐՔ ։		
		Ա. Արամայ, Շրաի (օր 30)։		

Լ	Օ		S	Խ
3	21	ԳԵ. զկ. ԼԲ. օր Յինանց։	ՀՈ	ՀԹ
		Օրհ. ——ափ Է-։ Հրջ. Դ՟ա. Դ.		
		Յ-ր-ե-մ ե ե-ւ-Բ-։ ՀԲ. Է-։ Ե.		
		Տ-ր-Բ-ւ-ե-յ-ւ-յ-ա-։ Յ-ՎԵՐՔ։		
		Յն* Կ-ա-տ-ա-ն-ի-ա-ն-ո-ւ Ա		
		Հ-ի-ն-ն-ե-ա-յ ։		
		Տ-ա-. Ծ-ն-ն-դ. Ֆ-ր-ե-ա-ն-Բ-ի-ք Ը.		
		Թ-ա-գ. Տ-ա-ն-ի-մ-ա-ր-գ-ա-յ-ի-. 1843		
4	22	ԳԵ. դձ. ԼԹ. օր Յինանց։	ՀԹ	Ք-
		Օրհ. ——ափ Դ՟ա։ Հրջ. Դ՟ա. Ե.		
		Մ՟Է-ր-Բ-ն ւ-ր-Բ-ի։ ՀԲ. Դ՟ա. Է.		
		Ա-ճ-ափ-Բ-ն յ-ա-յ-Բ-ւ-ր-։		
5	23	† ԵԵ. ղկ. Խ. օր Յինանց։	Ք-	ՀՒ
		Համբարձումն Քրիս-		
		տոսի Տեառն մերոյ յեր-		
		կիցս։ (Վիճակ) ։ Հ-ե-ի-ա-		
		ւ-ր-։ Մ-ե-ծ-ա-ր-ա-ւ-։ Օրհ.		
		Դ՟ա ։ Հ-ա-Բ-ր-յ-ա ե-ր-Բ-ն ե-Բ-։		
		Հրջ. Դ՟ա. Օրհ-ն-ե-ա-Բ ա-ա-։		
		ա-ա-օ-փ-ն։ Մ-ե-ծ. Դ՟ա. Ա-ե-ա-ա-		
		ե-ե-Բ-ն ն-ա-յ ւ-ա-ա-ա-յ։ Ա-ն-ա-		
		ա-ա-ն յ-ա-ա-ա-օ-ա-ա-ն Ե ե-ի-ր-		
		Է-յ-ն-։ Ճ-ւ. ա-յ. Որ հ-ա-Բ-ր-յ-ա-։		
		Հ-Բ. Դ՟ա. Որ+ ա-Ն-ա-է-յ-+. Ե		
		Հ-ա-Բ-ր-յ-ա-ե ե-ր-Բ-ն ե-ր ե-ի-ր-Բ-ն-։		
		Յն* Ե-ս Հ-ա-մ-բ-ա-ր-ձ-ու-մ-ն Ք-ս-ի։		

Հր. Միվան (օր 30)։
81. Տար. Հաստատութեան Ս. Փրկչեան Ազգ. Հիւանդանոցի։
Ծն. Լ.ո. ժ. 5, ր. 23։ Հողմ և պարզ։

6 24 ՈՒԵ. աձ. ԽԱ. օր ՅԻնանց։ Պահք։ Օրհ. ——ք ա՛յ։ Հրջ. դէ՛։ Ը Ծ՛ափ—ո՛ փաթնէ. ՃԼ. դէ՛։ Որ ՂԸՐ—ՐԼԿ՛Ք. ՀԲ. դէ՛։ Որ դէ՛լէյ։ Ե Հ՛մ—Բ՛ՐՅ՛— տէրն ՅԲր ՔՈ։
Տն. Լէյլէի բէղախ. Գանտիլ կիճէսի, և Րէճէպ (օր 30)։ լուչ այլար։
Տար. Ագգ. Սահմանադրութեան Հայոց 1860
Տար. Գահ. Եօրկիոս Ա. Թազ Ցուճաստանի. 1863

7 25 ԳՈՒ. ակ. ԽԲ. օր ՅԻնանց։ Օրհ. ——ք ա՛յ։ Հրջ. դէ՛։ Ե Փ——ՐԸԼ՛Վ. ՃԼ. դէ՛։ Ի՛ՂՔ՛Ն—Ր՛Կ՛Ն՛։ ՀԲ. դէ՛։ Ի՛Ք—Ո՛Ր Ք՛ԼՎ, 4 տէ՛։ յ՛տ—Ե՛ՆՆ։ ԱԷՅ՛Ս. Ք՛Ա՛Ր ՍՔՆ՛ՂՐ։
Տն. Ելաստեղ։

8 26 ✠ ԵՒԵ. Ի. բձ. ԽՓ. օր ՅԻնանց։ Երկրորդ Շաղկապարդ։ Գ՛Ի. ——ք օրհ. ԲՅ։ ՀԷՊ. Լ՛Ր. դ՛Յ։ Հ՛Ր—Ք՛Յ— պ՛Ե՛Ր ՅԲր։ Օրհ. դէ՛։ Մ՛Ե՛Ծ—հ՛—Ը՛։ Հ՛Ր՛Յ. դէ՛։ Ա՛Յ՛Օ՛Ր ——ր՛Ե՛Ը՛Ր, —Ր՛Օ՛Փ՛Ն։ Ա՛Ն՛Փ—Ր՛Փ՛Ա՛Ն՛ Յ՛—Ր՛—Օ՛Փ՛—Ն՛ Ե ՀՐ՛Ե՛Ի՛—Ա՛Ի՛Ն։ Ճ՛Ը. դ՛Յ. Զ՛Ք՛Ը՛—Ր՛ Ք՛։ Հ՛Ր. Բ՛Ր՛ դ՛Ի՛Ա՛Յ՛Ք՛։ Ե Հ՛Մ—Բ՛ՐՅ՛— պ՛Ե՛Ր ՅԲր ՔՈ՛Ր՛Ն՛։
9 27 ՖԹ. բկ. ԽԴ. օր ՅԻնանց։ Օրհ. ——ք ԲՅ։ Հրջ. դէ՛։ Ո՛. Ո՛Ր Ը՛Ծ՛Ն՛Ը՛Ր՛ Ը՛ՐՔ—Բ՛Ի՛Ն՛Ք՛։ ՃԼ. ա՛Յ. Որ հ՛Մ—Բ՛ՐՅ՛—։ Հ՛Բ. դ՛Յ. Որ՛ դ՛Ի՛Ա՛Յ՛Ք՛։ Ե Հ՛Մ—Բ՛ՐՅ՛— պ՛Ե՛Ր ՅԲր ՔՈ։
10 28 ՊԹ. կձ. ԽԵ. օր ՅԻնանց։ Օրհ. ——ք ԲՅ։ Հրջ. դէ՛։ Բ. Ա՛Յ՛Օ՛Ր Յ՛Ն՛Ծ՛—։ ՃԼ. դ՛Ի՛։ Որ ——ՐՔ՛—Բ՛Ի՛Ն՛Ք՛։ Հ՛Բ. դ՛Յ. Որ՛ դ՛Ի՛Ա՛Յ՛Ք՛։ Ե— Հ՛Մ—Բ՛ՐՅ՛— պ՛Ե՛Ր ՅԲր ՔՈ՛Ր՛Ն՛։
Հր. Սաւօթ, կամ Պէնտէկոստէ, որ է կիւլ պայրամը աւուրս երկուս։
11 29 ՊԹ. կկ. ԽԶ. օր ՅԻնանց։

Պահք ։ Օրհ. ——ք ֆէ։ Հրց. գէ. ֆ. Փ——ուբէ——լ ե——ն——ն ֆ։ Ճշ. գէ. Իչխանա——ւթ——նէ։ Հէ. գՅ. Որ ֆ գնէ——ւէցէ. և Հ——մբ——ւթյ—— գերն գեր Քրէ——ս——։

Լտ. Բառնաբայ առաքելոյն։

12 30 ԵԹ. դն. Խ. օր 8ինանց ։ Օրհ ——ք գՅ։ Հրց. գէ. գ. Որ յ——ս——Լ ֆ——ն։ Ճշ. ֆՅ. Որ հ——մբ——ւթյ——ն։ Հէ. գՅ. Որ ֆ գնէ——ւէցէ. և Հ——մբ——ւթյ—— գերն գեր յերէ։ երկնային վի——ճակ. ի յիշատակ վիճակաւ ընտրութեան Ս առաքեալ առաքելոյն ։

13 31 ՈՒԼ. դկ. ԽԸ. օր 8ինանց ։ Պահք։ Օրհ. ——ք գէ։ Հրց. գէ. ե. Ան——էլէն բ——ն——գ։ Ճշ. գէ։ Որ ազգա——ւթ——մբ։ Հէ. գՅ. Որ ֆ գնէ——ւէցէ. և Հ——մբ——ւթյ—— գերն գեր գ——ս ։

Լտ. Անտոնի պատուացուոյն։

Ⓓ Առ. Գր. ժ. 5, ր. 34։

Զուարթ եղանակ։

ՅՈՒՆԻՍ

ՕՐ 30

Տճ. Հազիրան

14 1 ՇԹ. ան. Խթ. օր 8ինանց։ Օրհ. ——ք ——ն։ Հրց. գէ. Ը. Որ յ——հ——լ——ւթ——ս։ Ճշ գէ։ Իչխա——ն——ւթ——ն ֆ։ Հէ. գՅ. Ա——էլէն ազ——ն——ոյ, 2 գէ։ յ——գ——ն——ն։ Կ——ս——, Խ——ազ——ւթ——մբ։

15 2 ✠ ԿՈՒԼ. ակ. Ծ. օր 8ինանց։ Հոգեգալուստ, Պենտեկոստէ Հէ——. գՅ. Հ——մբ——ւթյ—— գերն գեր յերէ——ս։ Օրհ. գՅ. Ա——էլէն ազ——ն——ոյ։ Հրց. ——ն. գՀ——ք——ն, ——ւրֆ——ն։ Ի——գ——մբ——ւթ——ն գ——ն յ——ւ——ւթ——ն ն——ն։

Անթափան յորտորան և
սերեխային՝ ձլ. բյ. Որ է յա-
րաշարք՝ երեխ պլօխ է պա-
պարտիլ՝ Հբ. բեւ. Երբորբոս-
ներն անբժշկելի է ։ Յերե-
խային ճա՜ա. Սրտիկի է սերոյ։
կեցա. Խաղաղութեամբ գո՛վ։
Բարեկենդ. եղիական պիղ։
Տոմ. ս արպաց (օր 30) ։
ճն. ևս Հոգեգալուստ. Պէն-
տէկոստէ, որ է կիւլ փա-
նայըրը ։

Տար. Գահ. Վիլհելմ Բ,
Կայսեր Գերմանիոյ. 1888

16 | 3 | ԲԵ. բձ. Բ. օր Հոգեգալստ։ Պահք՝ Օրհ. բյ. Նշոյ և նը-
ռնահ. Հրշ. ալ. Որ անիմաս-
լեր, ասօրէն՝ Երբ. Աբուրլ-
ման. կեցա. ձլ. բյ. Նշոյ և
նռնահ, 2 պտ։ Հբ. բեւ. Ակոր
երեխային, 2 պտ։ Խաղա-
ղութեամբ .
ճն. Աւտիք է յայսմ հօմնակիւ։

Տար. Ծննդ. ձորձ ե.
Թագ. Անգղիոյ եւ Կայսեր
Հնդկաստանի 1865

17 | 4 | ԳԵ. բկ. Գ. օր Հոգեգալստ. Պահք՝ Օրհ. բեւ. Ակոր երե-
խայինն։ Հրշ. գյ. Որ բա-
րեշ, ասօրէն՝ ձլ. բեւ. Ակոր
երեխայինն, 2 պտ։ Հբ. գյ.
Աբեթալն սրտարութեան , 2
պտ։ ։ | ՝՝ | ՝՝

18 | 5 | ԳԵ. զձ. Դ. օր Հոգեգալստ։ Պահք ։ Օրհ. գյ. Աբեթալն
սրտարութեան։ Հրշ. գե. Որ
անգնդիր, ասօրէն՝ ձլ. գյ.
Աբեթալն սրտարութեան, 2
պտ։ Հբ. բեւ. Զանազբութ-
բար, 2 պտ։ Հբ. գյ. Անհա-
հարբ բարեալ , 2 պտ։ | ՝՝ | ՝՝

19 | 6 | ԵԵ. զկ. Ե. օր Հոգեգալստ։ Պահք՝ Օրհ. բեւ. Զանազբութ-
բար։ Հրշ. բեւ. Անելանելիր,
ասօրէն ։ ձլ. բեւ. Զանազբութ-
բար, 2 պտ։ Հբ. գյ. Անհա-
հարբ բարեալ , 2 պտ։

Ⓣ Լր. Լս. ժ. 21, ր. 58.
Ախորժելի աւուրբ.

20 | 7 | ՈՒԲ. դձ. Զ. օր Հոգեգալս։ Պահք՝ Օրհ. գյ. Անհահարբ
բարեալ։ Հրշ. ալ. Անհանելի
բզկանհ, ասօրէն՝ ձլ. գյ.

Անմահաբար բռնեալ, 2 պտի։ Հբ. պտ. ի հարեալսն, 2 պտ։ Յայսմ. Մարգաց (օր 30)։

21 8 ԵՒ. ոկ. ե. օր Հոգեգալստ. Օրհ. պտ. ի հարեալսն։ Հբր. ի՛։ Անեղանելի հոգիդ, աբբօ՛ն։ Ձե. պտ. ի հարեալսն, 2 պտի։ Հբ. պ. Հոգիդ Սբ. եր ինչ։ Կեց. Թագաւոր։ ՟

22 9 ✠ ԱՒՄԲ. ած. Ա. Կիւրակէ ՅարուԹեան, և յիշատակ եղիայ մարգարէին։ Օրհ. աա՛ւ աչ։ Հբր. չաբ. աչ. ա. Որ երբէ է փրկութեան։ Իգիբէրէչ սմբուղչ էրբա՛։ Ձե. չաբ. աչ։ Հբ. աչ. ա. Ընդ լսաւնալ։ Կեց. Թագաւոր, չերեի. Նախաւօրհ. ւոր. պտ։ Անչին նաւէրեալ, աբբօ՛ն։

ՅՆ. Բարեկենդան Սբց. առաքելոց։

Ամսանամուտ և արեւադարձ խեցգետնի. ցերեկն սկսանի կարճանալ և գիշերն երկարիլ։

Տճ. Փասը սայֆի, սկիզբն առատութեան ջուրցն Նե-

ղոսի (Նիլ մէւսարէբ)։

Ի Թեզգեւիճն ժ. 7, ր. 11

Տճ. Պաբդէ Սեբեբեան։

23 10 ՒՇ. ակ. Սրբոց Հռիփսիմեանց կուսանաց։ Օրհ. պտ. Անչին նաւէրեալ։ Հբր. պտ. Ամօր ղանչալբեալ, աբբօ՛ն։ Քաբալ. Ասաաւծ հեր։ Մէփ. պտ. Յիչատակ Քրիստոսի։ Ձե. պտ. Քրիստոս Աւ։ Հբ. պտ. Անէիզէն բոնն Աւ. յերեւոյն։ Հայր գթած։ և Նախաւօրհ. ւոր. պտ։ Անչին նաւէրեալ, աբբօ՛ն։

Ա՛ՀԶԷՆ պտ։ Հարսանիք։

ՅՆ. Պահք առաքելոց (օր 19)։

24 11 ՊՇ. բն. Սբց. Գայիանեանց կուսանաց։ Օրհ. պտ. Անչին նաւէրեալ։ Հբր. պշ. Ամօր ղանչալբեալ, աբբօ՛ն։ Մէփ. պտ. Յիչատակ Քրիստոսի։ Ձե. պտ. Քո. Աւ։ Հբ. պտ. Անբուիզէն բոնն Աւ։

ՅՆ. Սրբոց առաքելոցն Բարդուղիմէոսի և Բառնա-

Լ	Ս		Տ	Ի
		քայ։ Լտ* Ննոնդ Յովհաննու Կարապետին։		
25	12	ՇԵ. բկ. Պահք։ Օրհ. ող. բն։ Հրշ. ող. ոչ. ա. Ող հոչիս ժողովքիւ՝ Մէծ. ող. բն։ Աբեներ և պատարագ։ Հբ. ող. բն։ Յօթնեքիւն մեղ խոնարհ։	ՀՈ	ՕՀ
26	13	ԵԳ. զձ. Սրբոյն Յովհաննու Կարապետին և Ամենաց. զինեալ եպիսկոպոսին։ Օրհ. ֆշ. Զմարգարէս քաշելոյն։ Հրշ. ֆշ. Զաղթականս ոչոր, ողորմեան։ Մէծ. և հբ. պն։ Մարգէնեէ ֆերթեյն։ Ձեղ պն։ Աչոր շնորհ եղեղեցի։	ՀՒ	ՕՀ
		Ⓒ վ.ր.Քո. ժ. 18, ր. 6։ Բարեխառն եղանակ։		
27	14	ԱՒԳ. կկ. Պահք։ Օրհ. ող. ֆն։ Հրշ. հձ. ոչ. Գահաքառնմա ղեկ։ Մէծ. Խուխ ֆն։ Ովհաղրեր։ Հբ. ող. ֆն։ Տաղ ծեղ տեր։, 2 պոմր։	ՀՐ	ՕՀ
28	15	† ԾՒԹ. ղձ. Սրբոյ Հօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին Հիշատակ եւից ի վիրապէն։	ՀՑ	Օ՛

Լ	Ս		Տ	Ի
		Օրհ. ֆշ. Ովհրդնեէն։ Թաֆ. Աչոր պոտ։ Հրշ. ֆշ. Ող ողհեցեր, ողորմեան։ Մէծ. պշ. Հրուֆ։ Աչ. և Ող հոչիս պոր։ Ձեղ. ֆն. Հովհ։ ժողովքիւ Սբ. Աչ. ող հոչիս պոր։ Հբ. պշ. Ո՞րեր երթեալ Սբ. Աչ. ող հոչիս պոր։ Հբ. պշ. Ո՞րեր երթեալ յորեան։ Կեցցե Թաֆ՝ ող։		
29	16	✠ ԱՒԳՈՍ. դկ. Բ. Տօն Կաթողիկէ Սրբոյ Էջմիածնի։ Օրհ. պշ. Ո՞րեր երթեալ Հրշ. ֆշ. Աչոր պոյ։ Մէծ. ֆշ. Անուղեալ քաշելոյն։ Աղոր ող երթեալ, Անպոտան. (Նոյնպէս Սբ. Աչ. ող հոչիս պոր ող երթեալ։) Սբ. հրեշտեայն։ Ձեղ. և Հբ. ֆշ. Աչոր ողհոչիս պոր։ (Կոպրէ հանդես յոմեան եւեալ։ Հայց)։	ՀԲ	ՕՀ
		Լտ* Առաքելոցն Պետրոսի և Պօղոսի։		
30	17	ԵԳ. ամ. Սրբոց մանկանցն Բեթղեհեմի, և Ակակիոսի վկային, Մոկկիսյ քահանային և կողբատիոսի զի-	ՀՓ	

Նաւորին : Օր. հ. հր. ած. Հրշ. դէ. Ա. յօր ահեղ սբ. աւրօրն : Մ ի. ։ Ա. Հբ. Սրեալ՝ դէ. Երեսնեւչ Սբ. հանդէս : Ճշ. հր. ած : Պարբերօրէն Սբ ն դասօր : Հարսանիք :

Լտ. երկոտասան առաքելոց :

1 | 18 | ԳԵ. ակ. Սրբոց կուսանացն Նունեայ և Մանեայ : Օր. դէ. Անչէք նահատակ : Հրշ. դէ. Ա. յօր ընդալեւչ : Մ ի. դէ. Ցկատաւ Քրիստոսի. Ճշ. դէ. Քրիստոս Ած. Հբ. դէ. Անուիչք բանն :

Լտ. Յուլիս :

2 | 19 | ԳԵ. բն. Պահք. Օր. հ. ած. Հրշ. հր. ած. բ. Որ հանգչէ : Մ ի. հր. բէ. Ս ահնակ եւ երեկոյ : Հբ. հր. բէ. Համբառնալ Տեառն մեր : Ա. Նախայ (օր 30) :

Լտ. Այցելութիւն Սուրբ Աստուածածնի :

Տճ. Միրաճ կիճէսի :

3 | 20 | ԼԵ. բկ. Սրբոց իշխանացն Սահակայ և Ցովսեփայ , և

վկայիցն՝ Սարգսի և Բագոսի. Օր. հ. հր. բէ. Հրշ. հր. ած. Զ ահեղ սրտաբ. Մ ի. հր. բէ. Ի դառ պարբերօրէն. Ճշ. հր. բէ. Հրաչափառ ծագեալ հեռաց. Հբ. հր. բէ. Որ պատուիչ եւ :

4 | 21 | ՈՒԿ. գն. Պահք. Օր. հ. ած. Հրշ. հն. բէ. Որ ի հանդրէ եւ : Մ ի. Խոչք. Փայլ լեռնոյ : Հբ. հ. Զօրհնեցեալ ի 2 տէր :

Տար. անկախութեան Միացեալ Նահանգաց Ամերիկայի. 1777

ՆԳ. Լ. ժ. 20, ր. 53: Ախորժելի աւետիք.

5 | 22 | ԶԵ. գկ. Սրբոյն Մեծին Ներսիսի հայրապետին մերոյ եւ խաղայ եպիսկոպոսին : Օր. հ. բէ. Որ ալ հանդ. Հրշ. դէ. Ա. յօր ծանր եւ ահեղ, հանդրէ. Մեծ. դէ. Ի հանգ ած. Մ ի. դէ. Որ ընդունայ Ա. դանիէլ. Ճշ. բէ. Ա. յօր ընդ եւ :

Լ	Օ		Տ	Խ
		Հբ. ՟ց. Սբ. եւ տէր, եւ Երկնաւոր Թագաւոր:		
		Տճ. Շապան (օր 29):		
		Հր. Թամուզ (օր 29):		ՂՐ
6	23	✠ ԵՒԼՓ. դն. Գ. գինի Հոգեւ, Բարեկենդան պահոց Հաւատաւորչի: Օրհ. յոր. տէ՛ Հբ. յոր. ՟ց. Բ. Պատարագէր: Մեծ. ՟ց. Ող ընտրեցեր: Ճշ. յոր. տէ՛ Թափառ ՚ի. եւ ՚ի ցայգ: Հբ. տէ՛ ա. Փառաբանէ՛ք:	Տ	ՂՐ
		Ցն. Ճառաջինայ գիշերիս ամէն կկենայ:		
7	24	ՖԾ. դկ. Պահք: Սրբոյն Եպիփանու Կիպրացւոյն, Բանիւայ հայրապետին եւ Երից աշակերտաց Նորին: Օրհ. մոր. տէ՛ Հբ. տէ՛ Լուսանչէլ փրկ, ողջ ամէն: Եւ Հբ. գն. Նահանջ Մաքի՛ ՚ի, Ճշ. տէ՛. Ա՛յօր երկնաւոր:	Տ	ՂՐ
		Ցն* Ծնունդ Յովհաննու Կարապետին:		
		Տար. Գահ. Ֆէրմինանտ Ա. Թագ. Պուլկարիոյ:		

Լ	Օ		Տ	Խ
8	25	ԳԾ. ած. Պահք: Սրբոյն Կոստանդիանոսի Քազաւորին եւ մօր նորա Հեղինեայ: Օրհ. ՚ի. Ող ՚ի ՚ի ողջ: Հբ. ՟ց. Օրհնեմ զ ՚ի ՚ի, ողջ ամէն: Մեծ. ՟ց. Երանելի Ա ողջ: Ա՛յ. Հբ. գն. Ող երանելի ողջ ամէն: Ճշ. գց. Ան. գրէ՛ք ՚ի:	ե	ՂԲ
9	26	ԳԾ. ուկ. Պահք: Օրհ. ՟ց. ՚ի: Հբ. ող. ՟ց. գ. Ող յարձանչի եւ ՚ի: Ա՛յ. գ ողջ ամէն: Հբ. ող. ՚ի. Օգնական ող լեր տէր:	օ	ՂՈ
10	27	ԵԾ. բն. Պահք: Սրբոյն Յովհաննու Կաղաւուզեցւոյն, եւ Թալիւեայ բժշկին. եւ ամէն կուսանացն որք յանկիւրիա կատարեցան: Օրհ. մոր. գց: Հբ. մոր. ՚ի. ՟ց. Սբ. Ան: Մէ՛. ե Հբ. մոր. գց. Փրկեա՛ զ ողջ: Ճշ. մոր. գց. Ո՛ր ողջ ամէն հրեշտա՛ք:	՚ի	ՂՂ
11	28	ՕՒԼՓ. բկ. Պահք: Օրհ. ող. գէ. Հբ. հն. գէ. Ա՛ր ե մոր. Մէ՛. Խա՛չ գէ. Ող	՚ի	ՂՎ

Լ	Օ		Տ	Թ
		յ–ո–ա փ–ա–ա: Հբ. ա–ղ. բ: Յ–օ–ն–ա–ք–ո–ն ն–ա ք–ա–ն:		
12	29	✝ Շ. զն. Գիւտ նշխարաց Սրբոյ Հօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին: Օր. փ. Լ–ր–ի–ն–ե ա–ք–ն–ա–յ: Թ–ա–փ. յ–ա–ր–ա: Ա–յ–օ–ր գ–ա–ւ: Հբ. Ր–յ. Ո–ր ա–ա–ա–ե–ր–ը, ա–ր–օ–ի–ն: Մ–ւ–ի. գ–յ. Հ–ր–ա–ք–ա– Ա–ծ. և ա–ր ի–ա–ի–յ–ա: Ձ–ւ. փ. Հ–վ–ի– ի–ա–ւ: Հբ. ա–յ. Ս–ա–ր–ք ե– գ–ե–ր. և Ե–ւ–ն–ա–ւ–ա–ի–ա–յ–ն: ՅՆ* Առաքելոցն Պօղոսի և Պետրոսի: Ⓓ Ռա. Գո. ժ. 14, ր. 24: Ջուարթ և սայծառ:	Ա	ՀՍ
13	30	✠ Կ–ի–Ա. գկ. Դ. զկնի Հոգն. Օր. յ–ր. փ: Հբ. յ–ր. ա–ւ. ա. Ո– Ե–ւ–է– Ե–ի–ե–ն–ի–Ե–ն: Մ–Ե–ծ–ւ. Ո– չ–ի–ա–ն–ի– ա–ն–հ–ա–ր–ր: Ձ–ւ. յ–ր–ւ. Հբ. փ. ա. Յ–ր–ե– գ–ե–ր: ՅՆ.* երկոտասան առաքելոց:	Գ	ՀԳ

ՅՈՒԼԻՍ

ՕՐ 31

Տճ. Թեհիւռ

Լ	Օ		Տ	Թ
14	1	Ի–Շ. ղն. Սրբոց վկայիցն Անտոնինոսի, Թէոփիլոսի, Անիքտոսի և Փոտինոսի: Օր. հ–ր. ր–յ: Հբ. ր–յ. հ–ր. բ–յ. ա. Ա–ն–ի–ա–ւ–ւ Մ–ւ–ի. և Հբ. ր–յ. Ջ–ե–ղ ի–ր–ր–ա–յ–ե: Ձ–ւ. հ–ր. ր–յ: Ձ–ե–ն–ե–ի–ա–ե ա–ք–ա–յ: Հարսանիք: Քանդումն հռչակաւոր քաղաքին Պաթէդիի, եւ հաստատութիւն Հանրապետութեան Գաղիոյ. 1789	ՅՀ	ՀՀ

Լ	Օ		Տ	Խ
15	2	ԳԵ. դկ. *Սրբոց Դանիէլի մարգարէին և երից մանկանցն Սեդրաքայ, Միսաքայ և Աբեդնագովի.* Օրհ. ում. Որ զԱն-այն : Հրց. մը-ում. Բ. Որ Բ-ոյնե-լը ե : Մեծ. ում. Աստուա-ած էա- : Ո-ղոր. -ն. Որ զբ-ոնել խոր-հուրդ : Տրյ. -ն. Երբ -ա-ե-լ : Մ՚ում. Ա Հբ. դն. Որ զյա-ա-լ-ե-ն : Ձև. -ն. Ձա-ա-ե-ն-յ ան-ձա- լա-ա-ց : *Տոմ. Հրոտից (օր 30) :* ՅՆ* *Փիւտ տիոյ Ս. Ածածնի.*	՝ԱՀ	ՎՀ
16	3	ԳԵ. ած. *Պահր.* Օրհ. -ա-ն-ց : Հրց. -ա-. -ն. դ. Ապրե: Երբ-ին մա-ն-ա-ն-ե : Մ՚ում. -ա-. -ն : Զ-ա-ա-օ-ա- զբ-ոնե-բ-ա-ր-ն-ա- : Հբ. -ա-. -ն : Ինչ օ-ն-ա-ր-ն-ա-, 2 տ-ր : *Լտ. Տօն հանդերձի Սբ. Աստուածածնի :* *Տար. Ծննդ. Կուսթավ Ե. Թագ. Շուէտի. 1858*	՝ԱՀ	ՎՀ
17	4	† ԵԵ. ակ. *Սրբոց Քարգ-մանչաց մերոց Սահակայ*	՝ԱՀ	ՎՀ

Լ	Օ		Տ	Խ
		և Մեսրոպայ : Օրհ. -ի. Որ-ա-ա-ե-ն-յ : Հրց. դ-յ. Ը-ա-ն-ե-լ-ա-ր-ե-ն, -ա-օ-ո : Մեծ. դ-յ. Թ-ա-ի-ա-ա-ա-ց : Մ՚ի-. Հբ. ի-յ. Ն-ա-ն-ե-լ Մ-ե-ի-ի-ձ-ե-դ Ա-յ-օր Եր-ն-յ-ն-ա-ն : *Կատարի հանդէս յամենայն պարոց.*		
18	5	ՈՒՐ. բձ. *Պահր.* Օրհ. -ա. ՝ԱՀ Բ-յ. Հրց. հա-ն. ի-յ. Օ-հ-ն-ե-մ-ի ա-ի-ա-ա Ա՚ի-. Ի-ա-ի Բ-յ. Ա-յ-օր Ե-ն-դ-ր-ի : Հբ. -ա. Բ-յ. Հ-ա-Բ-ա-ա-ն-ե-լ ա-ա- -ե-ր :	՝ԱՀ	ՎՀ
19	6	ՇՈՒ. բկ. *Սրբոց Տրդատայ Քաղաւորին մերոյ, և Աշխէն տիկնոջն և Խոսրովիդխտոյն.* Օրհ. -ի. Որ ՝ԷբՒ-ն-ա-ր : Հրց. -յ. Օ-հ-ն-ե-մ-ի ա-ի-ա-ա, -ա-օ-ո : Մ՚ի-. դ-յ. Որ ֆ-ե-ր-ե-ն-յ : Ձև. Բ-յ. Ա-ն. ե-ե-ր-ի-ե. Հբ.-յ. Սբ-ե- -ե-ր Ա Եր-ի-ն-ա-ա-ա-ն-յ-ն, ա-ի-ե Հ-ա-ր ֆ-ե-ն, Ա Ն-ի-ա-ա-օ-ի, -ի. Որ ն-ա-ի-ա-ո, -ա-օ-ո : Կ-ե-ց- Ը-ի-ի-ե-լ ա-ե-ր : *Տճ. Պէրաի Կ-ե-ի-ա-ի :* Ⓟ Լ-ր. Լ-ա. ա. 5, ր. 6: *Պարզ և պայծառ :*		

20 7 ✠ ԿԻՐ. գՀ Ե. գԼՆի Հոգև։ ՝՛՛ ՛՛՛
Գիւտ սիոյ Սբ. Աստուածածնի։ Օրհ. եւ. Երէկ-
պրեխ Մեծ. սբօ։ Բրեզ Սոյբ Սբ։ Ձեր. Յարութեան
և սինոյն ինչ յարութեան
են։ Հբ. պն. Նոր Սեծ։
Ցայսմ. Հրոտից (օր 30)։
Ցն. Սրբուհւոյն Կիրակեայ։
Լտ. Մարգարիտայ կուսին։

21 8 ԲԵ. գկ. Սրբոյն Կալիստրա-
տոսի, և բառասուն և ինն
վկայիցն, և Գունկիանոսի
քահանային։ Օրհ. ֆոբ. եւ։
Հբշ. ֆոբ. Բշ. բ. Ընդ սոբբ-
փո։ Մէփ. և Հբ. փւ. Ընդ
զոբրնեու։ Ձեր. եւ. Ճբէ-
նոսրփ ճչմրւփ։ Հարանք։ ՛՛ ՛՛՛

22 9 ԳԵ. դն Սրբոյն Զաքարիայ
մարգարէին։ Օրհ. ֆ։ Որ
զոսրոսոնչոյն զօրնիւնդ։
Հբշ. ոչ. Որ յերկնչէն, սոբ-
բօփն։ Մէնթ. ոչ. Զէնդ երե-
եալ։ Մէփ. և Հբ. պն. Որ
զչոսրզփչն։ Ձեր. ոչ. Ճոբ-
փչր անճոբ լոսոչ։ ՛՛ ՛՛՛

Լտ. Մարիամու Մագդա-
ղինացւոյն։
Հր. Ծոմ վասն առմանն Ե-
րուսաղէմի։

23 10 ԹԵ. ոկ. Պահք։ Օրհ. սպ.
պւ։ Հբշ. սպ. ոչ. Ե. Բոբէ-
բանեալ են խփոսր։ Մէփ.
սպ. պւ. Ի անոսն պէսան։
Հբ. սպ. պւ։ Մպչեն ազօխ։

Տր. Վերափոխումն Ա-
Ծամ. Ամենայն-

1908

24 11 ԵԵ. ան. Սրբն Եղիսէի մար-
գարէին։ Օրհ. ֆ։ Որ զսոբ-
սոնչոյն։ Հբշ. պն. Որ ընդ
հոգիչեն։ Մեծ. պն. Որ է
բոբչբոբնեու։ Մէփ. պւ. Ա-
ոոր չնեոչ։ Ձեր. ոչ. Ճոբ-
փչր անճոբ լոսոչ։ Հբ. պն.
Որ զչոսրզփչն։ (Յիշատակ համարին Նորոց նահատակաց միոյց, որք կատարեցան ի Զէյմուն, ի Սամսուն, ի Կիլիկիա, և կ. Պոլիս և յայլ և այլ գաւառս վասն ազատութեան)։ Հոբհան-

Լ	Օ		Տ	Խ
		ֆէ֊ռ վան֊ նուց նահապա֊ծռոց։		
		Ճն. Եւփիմեայ կուսին։		
		☉ Յովհ. ծ 17, ր 14։ Տօ. Պ֊ռ֊ծէ եաեա։		
25	12	ՈՒԲ. ակ. Պաղր։ Օրհ. ա֊ղ֊ ա֊։ Հրց֊ հան֊ ֆէ։ Բ֊ռնք Աւ֊ Մէ֊. Խ֊ւէ ա֊։ Նչ֊ռ֊ ա֊ ֆնայ֊ռն։ Հբ. ա֊ղ֊ ա֊։ Օ֊ նա֊ռն ռեր լեր ռեր։	ՀՀ	ԱՅ
		Լտ. Յակոբայ առաքելոյն։		
26	13	ՇԲԹ. բձ. Սրբոց երիտասան առաքելոցն և Պօղոսի եւ թեքտասաններորդ առաքելոյն։ Օրհ. ֆէ. Եր֊նէլէ ռբ֊ ա֊֊ռե֊լ֊։ Հրց֊ ա֊յ. Լ֊ւէց բ֊ռնք, ա֊ռօ֊ռ։ Մէ֊. պ֊։ Սռեղէ Ա֊֊ռե֊լ֊ Աւ֊յ։ Ձչ֊ ա֊յ. Լ֊ յ֊ռնա֊ճմռն նռվէն։ Հբ֊ ա֊յ. Սբ. ե֊ ռեր, ե֊ լ֊ ֆէն հ֊յցեմ֊։	ՀՀ	ԱՀ
		Լտ. Անդրէասի մօր Ս. Առաքեալին։		
		☪ վ ր֊ Քռ֊ ժ 8, ր֊ 13։ Տօ֊ագին առաքելոց։		

Լ	Օ		Տ	Խ
27	14	✠ ԱՒԹ. բկ. Զ. զկնի Հոգեգալստեան Բարեկենդան Վարդավառի պահոց։ Օրհ. ա֊֊ռ ֆէ։ Հրց֊ յ֊ր. ֆէ֊. ա֊. Ո֊ր ե֊ռէլ֊ նէց ֆէռէր, ձչ֊ յ֊ր. ֆէ։ Հբ֊ յ֊ր. ա֊ ռ֊ յ֊ր֊ռ֊ռ։	ՀՀ	ԱՀ
28	15	ՒՇԹ. զձ. Ա. օր պահոց Վարդավառի։ Օրհ. ա֊ղ֊ ֆէ։ Հրց֊ ա֊ղ֊ ա֊յ֊ ա֊։ Բ֊ռնք֊ նէ֊ռ֊լ ե֊ յ֊֊ռ֊ռ֊։ Մէ֊. ա֊ղ֊ ֆէ֊։ Զ֊ռ֊լ ք֊ռռնք֊ռ֊նէն։ Հբ֊ ա֊ղ֊ ֆէ֊։ Օրհնք֊ռ֊֊ռնք֊ռ֊ 2 պռէ։	ՀՀ	ԱԱ
29	16	ՊՇԹ. գկ. Բ. օր պհց. Վարդավառի։ Օրհ. ա֊ղ֊ ֆէ։ Հրց֊ ա֊ղ֊ ա֊։ ա֊. Զ֊ռ֊֊ռ ֊ռ ֆռէ֊֊ռ֊։ Մէ֊. ա֊ղ֊ ֆէ։ Օրհնք֊ռ֊ զռեր։ Հբ֊ ա֊ղ֊ ֆէ։ Տ֊֊ր ռեզ ռեր, 2 պռէ։	ՀՕ	ԱՕ
		Լտ. Մարիամայի քեռն Ղազարու։		
30	17	ՊՇԹ. դձ. Գ. օր պհց. Վարդավառի։ Օրհ. ա֊ղ֊ պ֊։ Հրց֊ ա֊ղ֊ ա֊։ ֆ֊. Ո֊ր ե֊֊ռ֊ռհ֊ռ֊։ Մէ֊. ա֊ղ֊ պ֊։ Մ֊֊ռ֊֊ռ֊ ըզ֊ ռեր օրհնք֊ռ֊։ Հբ֊ ա֊ղ֊ պ֊։ Զ֊ռ֊լ ե֊ռք֊ռ֊ յ֊ֆնռ֊ֆռ֊ռ֊։		
		Ճն. Մարիանեայ կուսին։		

Տճ. Լիվելի էչեամ իւլ պահուր. Սամեելի. Սկիզբն աւուրց շնիկ աստեղան։

Տար. Գահ. Վիւթօրիօ Էմմանուէլէ Կ. Թագ. Իտալիոյ. 1900

31 18 ԵԵ. դկ. Դ. օր պից. վար- ՀՎ ԱՎ
դավաւր։ Օրհ. ում. պէ։ Հրշ-
ում. ւէ. է. Ա֊. հարքն Ծրշ-
Մէ֊. ում. պէ. Ի ան֊֊ն
դեան. Հբ.ում. պէ. Մոյնն
ազօքէ իմ։

1 19 ՈՒԻ. ամ. Ե. օր պից. վար- ՀԱ ԱԱ
դավաւր։ Օրհ. ում. ան։ Հրշ-
հան. պշ. Որ ֆան֊օ֊ հօր ։
Մէ֊. Խ֊ւէ ան։ Որ զանարար
բազա֊է֊ ֆ֊. Հբ. ում. ան։
Ինչ օգնա֊ըէ֊ն է դեան֊ան.
Ա. Դավաւր (օր 30) ։
Լտ. Օգոստոս ։

2 20 ՇՒ. ակ. Յիշատակ տապա- ՀՁ ԱՁ
նակին հնոյ և տօն նորոյս
Սուրբ Լկեղեցւոյ։ Օրհ. ան։
Զ֊էնչ ֆ֊ազ֊ե֊ Հրշ. ֆշ. Ա֊յօր
շնձն, ֊աբօ֊ն ։ Մէ֊. ում. Որ
է ֊ւպէ֊անէ Խ֊ան֊ան֊ըէ֊ն ։

Կեշ֊. Ա֊ գբա֊ն։ ձէչ. ան։
Որ է ֊ւպէ֊անէ ։ Սբէ. հրեչ-
գ֊ան֊էն։ Ա֊֊օ֊ա֊ն ֊ ե֊
բեան֊էն Սբ Ա֊. ար ֆ֊ալէ֊յ֊ար։
Հէ֊. ֊յ. Որ է լբէ֊էն, 2 գան֊.
յ֊ան֊ան֊ն։ Կեշ֊. Թ֊ա֊. ֆ֊ա-
ղ֊ա֊ըէ֊ա֊ն։ Նաւակատիք։
ՅՆ* եղիայի մարգարէին։
3 21 ✠ ԿԻՐ. բն. վ֊արդաւէտ ։ Ր. Զ.
Տօն Այլակերպութեան. Տեառն
մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի։
Հէ֊. ղար. ֆշ. Յ֊ն֊ս յ֊օր։
Օրհ. ֊յ. Որ է լբէ֊էն ֊յլ-
ւեբեան֊ալ. Հրշ. ան։ Զ֊ան֊ճ-
֊ան֊էն ֆ֊ան֊ան֊ֆ֊ր, ֊աբօ֊ն։ Ա֊
ֆ֊ա֊ա֊ա֊ն, Ա֊֊օ֊ա֊ա֊ ֆ֊յՅէ-
բեան֊էն։ Ա֊ա֊ ֊ան֊էդ֊ պէ։ Լ֊է-
բէ֊ֆ ֆ֊ն֊ա֊ան֊էն։ ձէչ. պէ։ Ո֊֊
ֆ֊ան֊ան֊էր պ֊ան֊ ե֊֊ան֊ֆ։ Սբէ.
ֆ֊ալ֊֊ան֊ան֊ֆ։ Մէ֊. յ֊ար֊֊
ան֊ան֊։ Հէ֊. պէ։ Ա֊յ֊օր է լբ-
ֆբէ֊ն ։ Հ֊ալ֊ ֆբէ֊ֆ։ Գէբ֊ ֆ
Ա֊֊ֆ֊ա֊ն. Ա֊ղբ֊։ Կեշ֊.
Թ֊ֆ. ֆ֊ալ֊։
Հր. Ար (օր 30) ։
Տար. Ծննդ. Հ֊ֆբըն է.
Թագ. Նորվեկիոյ. 1872

● ՝ծրճ. Լս. ժ. 11, ր. 33։

Ընծաբերական ջերմուԹիւն

4 22 † ԲԵ. բկ. Բ. օր վարդա. վառի, Յիշատակ մեռելոց, Օրհ. էն. Ճ—ափ—ըն Ի—ա—ց, Հրշ. ջն. Այ—օր վե—րհ—ուր—ն—ճ—ելի, —ւթ—ն։ Մեծ. ջն. Ան—ձին ե—ր—փ—ըն ե—ր—վ—էե—ց։ Մի՛։ Ա ՀԲ. էն. Ա—ր—ե—ւ—ն—ե—ր՝ Օրհ—նե—ա՛ Ո—ր—հ—ն—ե—ա՛ ճա—ն—ա՛, Ճե. էն. Ճ—ա—փ—ըն Ի—ա—ց հօր։ Սբ. վ—ն չէ—ւ—ա՛։ Հ—ե—հ—ն—ե—ա՛ յ—ա—ր ա—ր—ը—ե—ն։ ՆՆ. Մարիամու Մագդաղինացւոյն։

Լտ. Սրբոյն Դոմինիկոսի։

Տճ. Բամազան (op 30)։

5 23 ԴԵ. գն. Գ. օր վարդավառի Օրհ. էն. Այ—օր ու ե—ն, Հրշ. ր՛։ Այ—օր վե—րհ—ուր—ն—ճ—ա—ելի, —ւթ—ն։ Մեծ. ր՛։ Ան—ձին պ—ա—յ—ա—։ Մի՛։ Ա ՀԲ. ր՛։ Ա—ր—ե—ւ—ն—ե—ր՝ Լ—ե—ր—ե—ա՛ ա—ն—ձ—ն։ Ճե. էն. Ա—յ—օր ու ե—ն։

6 24 ԴԵ. գկ. Պահք։ Օրհ. —ա. էն։ Հրշ. —ա. —ւ. ր. Օրհ—ն—ե—լ

Ա ՀԲ—ա—ե—լ։ Մի՛։ —ա. էն. Օրհ—ն—ե՛ Ա—ր—հ—ե—ա՛ Հ—ո—ա. էն. Տ—ր ե—ղ ե—ր

Լտ. Տօն Այլակերպու-Ժեան Քրիստոսի։

Տճ. Ախըրը էյնամ իւլ պահուր. որ է վերջ աւուրց շնիկ աստեղն։

7 25 ԼԵ. դն. Սրբոյն Եապեայ մարգարէին։ Օրհ. —ւ. Ո՛ր ա—ն—յ՛ն։ Հրշ. —յ Ո՛ր յ—ե՛ւ—ն—յ՛ն, —ւթ—ն։ Մեծ. —յ. Զ—ե՛ւ ե—ր—ե—ա՛։ Մի՛։ Ա ՀԲ. ր՛։ Ո՛ր ա—յ—ա—լ—ե—ն՝ ճ—ն—յ. Ճ—ա—փ—ըն ա—ն—ձ—ա։

ՃՆ. Աննայի մօր Ս. Աստուածածնի։

8 26 ՈՒԲ. դկ. Պահք։ Օրհ. —ա. ր՛։ Հրշ. հ—ն. ր՛։ Յ—ե—ր—ե—ն Ա՛։ Մի՛։ Խ—ւ ր՛։ Խ—ւ —ւ ր—։ Հ—ո. —ա. ր՛։ Մ—ա—ն—ե—ն ա—լ—ե՛։ է՛, Հ—ա—ր ե—ն՝ (Ն—ա—ր—ո—ւ՛) ա—ր. է՛։ Ե—ր—ա—ե—լ—ե՛, —ւթ—ն։

ՃՆ. Սրբուհւոյն Պարասգեւեայ։

9 27 † ՇԲ. ա՛. Սրբոցն Թադէ-

ոսի առաքելոյն վերոյ և Սանդխտոյ կուսին։ Օրհ. էյ. Երեքելէ սուրբ սուրբ է։ Թագ. Այսօր գոհ. Հրշ. ան. Իւղից բեր, սրբոյն։ Մեծ. ան. Ոչ վերանն Ա՛ն։ Մէհ. գլ. Քե՛ գորէի, ձե. ալ. Ոչ երբեք է։ Հբ. ան. Սբ. ե՛ գեր. Ե՛ ի ձեռ հայցեմ։ Ե՛ Հաբէթէլ։

ՅՈՒԼԻՍ

Լ	Օ		Տ	Խ
		ՅՈՒԼԻՍ		
		ոսի առաքելոյն վերոյ և Սանդխտոյ կուսին։ Օրհ. էյ. Երեքելէ սուրբ սուրբ է։ Թագ. Այսօր գոհ. Հրշ. ան. Իւղից բեր, սրբոյն։ Մեծ. ան. Ոչ վերանն Ա՛ն։ Մէհ. գլ. Քե՛ գորէի, ձե. ալ. Ոչ երբեք է։ Հբ. ան. Սբ. ե՛ գեր. Ե՛ ի ձեռ հայցեմ։ Ե՛ Հաբէթէլ։		
		Ցն* Պանտալէոնի բժշկին։		
10	28	✠ Գլուխ. ակ. Բ. գինի վարդավառի։ Օրհ. սուբ ան։ Հրշ. յոբ. էյ. ս. Ոչ չերէնաչէն։ Ձե. յոբ. ան. Հբ. ան. ս. Ասուեցաւ է հօրէ։ Լտ. Լաւրենտիոսի վկային,	ե	ՁՎ
		Ⓓ Ant. Քո. ժ 22, r. 9: Պարզ և ջերմ։		
11	29	ՐԵ. բձ. Սրբոյն կիպրիանոսի եպիսկոպոսին, և քառասուն և հինգ վկայիցն, և կուսանացն Ցուստիանեայ, Եւփիմեայ և Քրիստինեայ։ Օրհ. յոբ. էյ. Հրշ. յոբ. էյ. ս. Օրհնէ՛ զէ՛ես,	ա	ՁԱ

Լ	Օ		Տ	Խ
		Մէհ. Հբ. գէ. Յիշատակ քո. ձե. յոբ. էյ։ Ո՛րպէսզան հրեշտակ։ Հաբաանիք։ Լտ. Ֆիլոմենայ կուսին։ Հբ. Ծոմ վասն գերութեան և աւերման երուսաղեմի. որ է Գարա պայրամ։		
12	30	ԳԵ. բկ. Սրբոյն Ալեքսանդրիայ եպիսկոպոսին, և տասն աշակերտաց և հինգ վկայից։ Օրհ. յոբ. էյ։ Հրշ. յոբ. էյ. ե. Ոբէ է յոբէ։ Մէհ. յոբ. էյ։ Ի գոռ պոբթէոչին հանէ՛ս։ Ձե. էյ. Զա՛ք՛ա՛րիա և վերը։ Հբ. յոբ. էյ. Ոչ պահէր ե՛։ Ցն. Շիղայի առաքելոյն։	գ	ՂՂ
13	31	ԳԵ. զձ. Պահք։ Օրհ. ալ. էյ. Հրշ. ալ. ան. ե. Ապրէ. Փա՛՛՛՛՛՛՛՛ բէ՛ս յոբէրեան։ Մէհ. ալ. էյ. Զէ՛նէ բոբբեանէն. Հբ. ալ. էյ. զերհանէրքո՛ւ՛ն բանաւոր, 2 պաւէր.	ե	ՃՃ
		Ցն. Բարեկենդան Սուրբ Աստուածածնի։		

ՕԳՈՍՏՈՍ

ՕՐ 31

Տճ. Աղօսթոս

14	1	ԵԵ. գկ. Սրբոց նախահարցն Ադամայ, Աբէլի, Սեթայ, Ենովսայ, Ենովքայ, Նոյի, Մելքիսեդեկի, Աբրահամու, Իսահակայ, Յակովբայ, Յովսեփայ, Մովսիսի, Ահարոնի, Եղիազարու, Ցեսուայ, Սամուէլի, Սաւիմոնի, Ցեփթայեայ, Բարակայ, Գեղէոնի, և այլոց նախահարցն։ Օրհ. ա։ Որ ընծայէն զբաղբէնդ։ Հբշ. ճր. գէ. Ահեղ Աձ։ Մեծ. գէ. Նահապետ։ Ողբ. գշ. Որ սահմանս։ Գբ. գշ. Ա. Յովհ. ա։ Մէտ. Ա հբ. գէ. Ա. յօր ընծայ զսպասքեալ։ Ձղ. ա։ Ճահապետն անձամբ։ Տոմ. Աւետեաց (օր 5)։ Ցն. Սկիզբն պահոց Սբ. Աստուածածնի։ Տար. Գահ. Նիքիթա Ա. Թագ. Գարատպալի.	ԺԱ	Ժ Ա
15	2	ՈՒԲ. դձ. Պահք։ Օրհ. ժգ. Գշ. Հբշ. հան. ա։ Օրհնեալ ես գահ Փ։ Մէտ. Խաւսէ գշ. ի սահմանքն։ Հբ. ժգ. գշ. զէնչ ծառայ յօքն։ Լտ* Վերափոխումն Սբ. Աստուածածնի։	ԺԲ	Ժ Ա
16	3	ՇԲ. դկ. Սրբոց որդւոց եւ Քոռանց Սրբոյ Հօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին, Արիստակիսի, Վրդանիսի, Ցուսկանն, Գրիգորիսի եւ Դանիէլի։ Օրհ. գէ. Աբմոպ ճմարէտ. յաբէլ 2 գոէ. ի տալսանն։ Հբշ. ա։ Որ ալշ սահմանսին, սրբոյն։	ԺԲ	Ժ Ա

պէտսն։ Ողբ. գշ. Որ սահմանս։ Գբ. գշ. Աւետ ծառայ զսպասքեալ։ Մէտ. Ա հբ. գէ. Աւետ ընծայ զսպասքեալ։ Ձղ. ա։ Ճահապետն անձամբ։ Տոմ. Աւետեաց (օր 5)։ Ցն. Սկիզբն պահոց Սբ. Աստուածածնի։

Տար. Գահ. Նիքիթա Ա.
Թագ. Գարատպալի.

Մ|+. ր|. Ա-ռ-ա-ջ-ն-չ-ն հա-
-ա-ա-ց : Ճ|. ֆ|. Հ-վ|- +-ա|.
Հ|. -ց. Ս|. ե- ե-ր, Ե- Ե-
ե-+-ա|-+-ն|. Լ-. Ո-ր-ո-
սի խոստովանողին :

17 4 ✠ Եղիա|. ած. Գ. զ|ի վա-
ղ-ա-ւ-ա-ի : Օ|հ. -ա-+. -ց.
Հ|ց. յ-ր. ֆ|. -. Փ-ա-ա-
ր|-+ ղ+ե-ւ Ճ|. յ-ր. -ց. Հ|.
-ց. ֆ. Փ-ա-+ յ-ր-|ե-ա :
Ir Լս. ժ 13. ր. 55:
Պարզ և զուարթ :

18 5 ԹԵ. ակ. Սրբոց Մ-ա-ա-
յ-ց-ո-ւ-ն Եղիազարու քա-
հանային, և Շամունայ,
և Լեմն որդւոց Նորին. Օ|հ.
ա-ր. -|. Հ|ց. ա-ր. ֆ|. -.
Ո|+ ղ-ա-ն|-ա- . Մ|+. Ա- Հ|.
ա-ր. -|. Ճ|ֆ-ա-ր+ Փ-.|:
Ճ|. ա-ր. -|.ի գ-ա-ր+ հ-ա-ֆ.
Հարանիք:
Տար. Ծնդ. Ֆրանձ-Եօզէֆ
Ա.Կայսեր Աւստրիոյ և
Թագ. Հունգարիոյ. 1830

19 6 ԹԵ. բ|. Սրբոց երկոտասան
մարգարէիցն՝ Ովսեայ, Ա-

մոսայ, Միքիայ, Յովէ-
ե-այ, Աբդիու, Նաւում-այ,
Ամբակում-այ, Յ-ա-ն-ու,
Սոփ-ն-այ, Ա-գ-այ, Զա-
քարիայ և Մ-ա-ա-ք-այ. Օ|հ.
-|. Ո|ր ղ-ա-ա-ա-ն-չ-ն-ն: Հ|ց.
ր-ց. Ո|ր ընդ հ-ա-ի-ե-ն, -ա-օ-ծ-ն:
Ս-ե-. ր-ց. Ո|ր է Բ-ա-ր-ո-ի-
ն-ա- Մ|+. ր-ց. Ո|ր ղ-ա-ա-ե-
ֆ-ա-ն-ն Ճ|. -ց. Հ-ա-ա-ֆ-ա-
ծ-ա-, Հ|. ր|. Ս-ա-ր ց-ն-ա-ց:
Տաճ. Դասեասարի (որ 30).
Ամանոր և Տարեմուտ ՏՆՁ
=4406 ըստ և շարժական
Քառակնդին Հայոց :
Տ-ա-ա-. Ա-ո-ե-ա-ց (որ 5).
ծն. Սյլակերպումի Փսխ.

20 7 ԹԵ. բկ Պաճր. Օ|հ.-ա-. ֆ|. 17 10.7
Հ|ց. -ա-. -|. Ը Ձ-ն-ա-
ե-ա-ի-ե-ն : Մ|+. -ա-. ֆ|.
Ա-ր-ա-ն-+ ե- ա-ր|-ա-ր. Հ|.
-ա-. ֆ|. Ց-ե-ա-ի-ե-ն ծ-ղ
ֆ-ա-ն-ե- :

21 8 ԹԵ. ա-. Սրբոցն Սոփիայ և 18 10.8
երից դստերացն՝ Պիստիի,
Եղպ-ի և Ագապեայ. Օ|հ.
հ-ր. ֆ|. Հ|ց. հ-ր. ր|. -.

Յ---ոչ-ե-լ-ն : Մ՝է. Ե Հ-
ր-ի. Յ-է-ր-ա-ի Կ-է-ր-ո-ւ, Ճ-
մ-ռ. է-յ. Գ-ա-յ-ա-ր է-ե-լ.

22 | 9 | ՈՒ-Ա. կ-. Պ-ա-ր : Օ-հ. ա-. | 19 | 109
է-յ. Հ-ր-յ. հ-ռ. ա-է. Գ-ա-հ-ի-
ն-ե-ո-ւ. Մ՝է. Խ-ա-է-յ. Ո-ձ-
հ-ա-ո-ն. Հ-ի. ա-. է-յ. Տ-ո-ր
Ա-ե-ր-ե-ր, 2 պ-ո-ւ-ր։

23 | 10 | ԳԱ. ող. Եր-ե-ո-ս Սբ. Ժո- | 20 | 110
ղ-վ-ո-յ-ն Երկ-ր-ի-ւ-ր հայրապե-
տ-ա-ց-ն. Օ-հ. է-յ. Ա-յ-ո-ր ա-ր-ի-ո-
հ-ա-ր-ե-ի-ո-ն. Հ-ր-յ. է-յ. Ո-ր
ե-ե-ր յ-ո-ո-ե-ն. ա-ր-ժ-ո-ւ. Մ՝է-
է-յ. Ո-ձ հ-ր-ա-ւ-ւ-է Ն-ա-հ-ա-ր-է-
Ե ի-ր Ե-ր-ր-ո-ր-ե-ն-ե-ն Ծ-ո-
ե-ա-է. Յ-ա-է-ո-ն. Ճ-ե. ր-յ. Ա-յ-
ո-ր Ե-ր-ի-ն-ա-ն. Հ-ի. ա-յ. Սբ-
ե-ա-ե-ր, Ե Ե-ր-ի-ա-է-ա-ա-է-ո-ւ-ն։

24 | 11 | ✠ ԱԱ. ող. Դ. զ-ի-ն Վ-ա-ր- | 21 | 111
Բ-ա-ր-ե-կ-ե-ն-ա-ն Սբ. Ա-ա-տ-ա-
ծ-ա-ծ-ն-ի պ-ա-հ-ո-ց. Օ-հ. ---է
ր-ի. Հ-ր-յ. յ-ո-ր է-յ. ա. Ա-
ճ-ա-ր-ե-ի Բ-ո-ո-ր-ե-ո-ւ. Ճ-ե. յ-ո-ր-
ր-ի. Հ-ի. ր-ի. ա. Բ. Յ-ո-ր-ա-ի
ե-ի-ն. Ե Ի-Ճ հ-ր-ե-ր-ո-ւ։
Յ-ա-յ-ա-ն. Ն-ա-ւ-ա-ա-ր-դ (օր 30).
եւ Տ-ա-ր-ե-մ-ո-ւ-ա Ռ-Յ-Կ-Գ =

1363 հաստատուն եւ ան-
շարժ Ջուլայեցին Հայոց
ըստ Յայսմաւուրաց. ի յի-
սոյն ժամանակս սովորու-
Թիւն եղեւ դնել զսկիզբն Թո-
ւականիս ի Կաղանդս Յուն-
ուարի ըստ հին տոմարին։
Լտ. Բարդուղիմէոսի ա-
ռաքելոյն։

Ⓜ Ի Կայսն. ժ. 1, ր. 38.
Տ՛. Պ-ր-չ-է ա-ֆ-ղ-ե-լ-ի։

25 | 12 | ԲԳ. ած. Ա. օր պ-ղ. Ա-ա- | 22 | 112
ր-ւ-ա-ծ-ա-ծ-ն-ի : Օ-հ. ա-. է-յ.
Հ-ր-յ. ա-. բ-յ. ա. Օ-ր-ն-ե-ւ
ո-ե-ր Ա-ի. Մ՝է. ա-. է-յ. Զ-
ա-ա-օ-ր-ա. զ-ր-հ-ն-ե-ր-ք-ա-ե-ն-ա.
Հ-ի. ա-. է-յ. Ի-ն-յ օ-ք-ն-ա-ե-ն
2 պ-ո-ւ-ր-ե-ր։

Ⓒ Վ-ր. Գ-ո. ժ. 1, ր. 38:
Ախոյժելի աւուրք

26 | 13 | ԳԳ. ակ. Բ. օր պ-ղ. Ա-ա- | 23 | 113
ր-ւ-ա-ծ-ա-ծ-ն-ի : Օ-հ. ա-. է-յ.
Հ-ր-յ. ա-. բ-յ. բ. ---ր-ք Ո-ր
---ր-ե-յ-ա-ե-ր-ր։ Մ՝է. ա-. է-յ.
Հ-ա-յ ե-ա-ա-յ բ-ա-ր-ր. Հ-ի. ա-.
Օ-ք-ն-է-ա-ն։

27 14 ԳԵ. բձ. Գ. օր պից. Աստուածածնի : Օրհ. ոպ. բէն: Հրջ. ոպ. բէն. ե. ոպտ. Ող ահաւոր: Մ՚ւթ. ոպ. բէն: Մանւթ եւ՚ եւ՚ Հբ. ոպ. բէն. Համբառնալ ըստ ծր. ՝ԺԲ՝ ՃԱ

28 15 ԵԵ. բկ. Դ. օր պից. Աստուածածնի : Օրհ. ոպ. բէն: Հրջ. ոպ. բէն. ե. Ո՚ւկիզ են ճառագայթք : Մ՚ւթ. ոպ. բէն: Աբեղանւթ և պարտատ եղբօրաւթ Հբ. ոպ. բէն: Յօդնութիւն ՝ԺԲ՝ ՃԱ

ՅՆ* Վերափոխումն Սբ. Աստուածածնի : Լտ. Օգոստինոսի եպիսկոպոսին :

29 16 ՈՒԵ. զն. Ե. օր պից. Աստուածածնի : Օրհ. ոպ. էն: Հրջ.հաւ. բէն. Ող ե՚ւթաւրք: Մ՚ւթ. խոսք էն: Անանձնել էայր էնեռթեան: Հբ. ոպ. էն: Զօրհնեցէք-ի՚ն, 2 պրէս Լտ. Գլխատումն Յովհաննու Մկրտչին :

ՏՆ. Գաղթ կէնէսի.

30 17 ՇԲ. զկ. Տօն Շողակաթի Սրբոյ Էջմիածնի, ըստ

տեսլեան Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ: Օրհ. էն. Ո՚ւրբաթ լեր սբ. եւ՚եւթեր: Հրջ. ծն. Ո՚ւրբաթ լեր այօր, սաբաթն: Մ՚ւթ. ծն. Ո՚ւրբաթ լեր Աձախին վերջհնեալք : Մ՚ւթ. բէ. Էլ մ՚ւթէն ի հօրե՚ կեցս. Ա՚ւ գրե՚ւ ձեր. ծն. Որ հաւատացեալ բանի՚ւ : Աւետարան և յերեկոյին Սբ. Աձ. որ խաչեցաւ: Հբ. ծն. Այօր ձպղնեաւ, 2 պրէս Յաղթանն: Հայր էհե՚ն: Նախօրեակ ւբր. ծն. Որ ընթացքն պ՚ւնդան, սաբաթն: Կեցս. Ընթե՚ւ: Նաւակատիք Լտ. Ռոզայի կուսին:

31 18 ✠ ԵԼԵ. դձ. Վ՚ւերափոխումն Ս. Աստծածնի : Հեթ. ւբր. բէ. Աչե՚ւեւ՚ էեբրտէին. Օրհ. ծն. Այօր ձպղնեաւ: Հրջ. ծն. Որ ընթացքն, սաբաթն: Անդադար յաղաւթս և յերեկոյին ձեր. էն. Աղեաւ՚ձպէ : Սբ. ընթացք պատրաստէ: Հբ. բէ.

Աչ. օր. վեց-շաբաթէ, 2 պոչ։ Հայր ֆիւթ։ Նախ-ա-օճախ հրդ. դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն։ Կէս-գ. ընթ-ալ տեր ։
Ա. Նահատակ (օր 30)։

Տր. Ծնդ. Վիլհէլմինա Թագուհւոյն Հոլանտայի 1880

1 19 † ՔԵ. դկ. Բ. օր վերափոխման։ Ցիշատակ մեռելոց ։ Օրհ. դէմ. Աչ-ուր վեց-շաբաթէ։ Աբէ-թէ-լէ ֆեբր-ֆին ՝ի ՝ր ա-ղ-ա-ն։ Հրդ. դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն ։ Երկ ա-ր-ր-ալ-ան։ Ձէ. դէմ. Ա-ա-ա-նիին տէտ լ-ա-ա-ա-ր։ Սէ-վ-ա-ն չէլ-ա-ֆ-ի։ Հ-ա-ֆեհ-ա-ֆ-ա-ա չ-ա-ա-ր պ-ա-ր-ա-ֆէ։ Հէ. ֆդ. Աչ-ր օր հր-ալ-ա-ֆ-ա-ա, 2 պոչ։ Հայր ֆիւթ։ Նախ-ա-օճախ հրդ. դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն, կէս-գ. Ընթ-ալ
Լտ. Սեպտեմբեր։

2 20 ԳԵ. ած. Գ. օր վերափոխման ։ Օրհ. դէմ. Աչ-ր օր հր-ալ-ա-ա-ա։ Հրդ. դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն։ Երկ ա-ր-

ր-ա-ր-ալ-ան, Ձէ. դէմ. Ա-ա-ա-նիին ֆեբր-ֆին։ Հէ. դէմ. Աչ-ր օր ֆ-ալ-վ-ա-ա, 2 պոչ։ Հայր ֆիւթ, Նախ-ա-օճախ հրդ, դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն, կէս-գ, Ընթ-ալ տեր,
Հր. Իլուլ (օր 29)։

◉ Ծճ. Լս. ժ. 2, ր. 00 ։
Պարզ և ջերմ։

3 21 ԳԵ. ակ. Գ. օր վերափոխման։ Պահք։ Օրհ. դէմ. Աչ-ր օր ֆ-ալ-վ-ա-ա, Հրդ դէմ. Որ պիտանի, ա-ր օ-ն։ Երկ ա-ր-ր-ալ-ան, Ձէ. դէմ. Խ-ա-ր-ա-ն-ա-ր-ի։ Հէ. դէմ։ Աչ-ր օր վեց-շաբաթէ, 2 պոչ։ Հայր ֆիւթ։ Որ պիտանի, ա-ր օ-ն, կէս-գ, Ընթ-ալ տեր,
ՃՆ. Թադէոսի առաքելոյն։ Տճ. Շէվվալ (օր 29). և Բաւազան պայրամը աւուրս երիս ։

4 22 ԵԵ. բդ. Ե. օր վերափոխման։ Օրհ. դէմ. Աչ-ր օր վեց-շաբաթէ. և Աբէ-թէ-լէ ֆեբր-

ֆէն էբր ւոշ-ուշ։ Հբշ. տւ։ Ոբ պէտքնէ, ուբօք։ Երբ ու-բարբէտ, ձէ. տւ. Անօքն ամ։ Հէ. դշ. Այօբ հրաշ. 2 պտ։ Հայբ ֆլեաձ, Նախաօ-նալ, հբշ, դշ. Ոբ պատասխէ ուբօք, կէշս, Ընէալ տեբ։

5 23 ՕԱԳՓ. բկ. Զ. *օր Վերափոխման։* Պահք։ Օրհ. դշ. Այօբ հրաշտա-ւոր։ Հբշ. դշ. Ոբ պատասխէ, ուբօք։ Երբ ու-բարբէտ, ձէ. դշ. Անօ-ուա-ձանքն ֆերփէն։ Հէ. դշ. Այօբ ժողվէալ 2 պտ։ Հայբ ֆլեաձ, Նախաօնալ, հբշ, դշ. Ոբ պանահօբն, ուբօք, կէշս, Ընէալ տեբ։

Յն թ. օր Վերափոխման։*

6 24 ՇԱՆ. զձ. Ի. *օր Վերափոխման։* Օրհ. դշ. Այօբ ժո-ղվէալ Հբշ. դշ. Ոբ պանհօ-մբն, ուբօք։ Երբ ուբարբէտ, ձէ. դշ. Խբնամտբւ։ Հէ. տւ. Այօբ պանհօ-ռէալ է, 2 պտ։ Հայբ ֆլեաձ, Նախաօնալ, հբշ, տւ. Ոբ պէտքնէ, ուբօք։ Կէշս, Ընէալ տեբ։

7 25 ✠ ԿԻՐ. գկ. Ը. *օր Վերափոխման։* Օրհ. տւ. Այօբ պանհօ-ռէալ է. ու Աբեաբէալ ֆե-բուէն էբբ ւոշ-ուշ։ Հբշ. տւ. Ոբ պէտքնէ, ուբօք։ Երբ ուբարբէտ։ Ձէ. տւ. Անօքն ամ։ Հէ. դշ. Այօբ հրաշտա-ւոր, 2 պտ։ Հայբ ֆլեաձ, Նախաօնալ, դշ. Ոբ պատասխէ, Կէշս Ընէալ տեբ։ ՟Ա

8 26 ՔԵ. ոձ. *Թ. օր Վերափոխման։* Օրհ. դշ. Այօբ հրաշտա-ւոր։ Հբշ. դշ. Ոբ պատասխէ, ուբօք։ Երբ ուբարբէտ։ Ձէ. դշ. Անօքն ֆերփէն։ Հէ. դշ. Ուբաբ լեբ ամբ։ Կէշս. Ընէալ տեբ։ *Լա* ծնունդ Ս. Աձածնի։*

9 27 ՊՏԵ. դկ. *Սրբոյն Ցովակիմայ և Աննայի ծնողաց Ս. Աստուածածնի և կանոնդն Խղարկիւց։* Օրհ. ւ։ Ոբ նախիմաց։ Հբշ. դշ. Ոբ է վեբայ ժերովբէէ, ուբօք։ Ս Ւ։ ւ։ Ալէլուբա։ Ֆաք։ Ձէ. դշ. Ոբ է բարբբութեան։ Հէ. տւ. Խալաքէէն ։ Հաբանիք ։

Ե Եր. Քո. ժ. 4, ր. 17:
Տօնագլխ աւուրք:

10 | 28 | ԹԵ. ամ. Պահք. Օրհ. ոգ. ...յ: Հրշ. ոգ. Բէ. ե. Աղօթք Հոգւոյ Երջ օրհնե...լ: Մէ. ոգ. ...յ: ԶԱ...ոգ... զօրհ. Հբ. ոգ. ...յ, Ինչ օգնո...բիւն է տե...նե, 2 տուր, | ...

11 | 29 | ԼԵ. տիկ. Սրբոյն Երեմիայ մարգարէին: Օրհ. ...է. Որ ...ոգ...ծ...յն: Հրշ. ...յ. Որ չերեմ...յն, ...օգ...: Մեծ. ...յ. Զ...եզ երե...ե...լ: Մէր. ե հր. ...ր: Որ ...յ...ե...չ...յն: Ձե. ...յ. Ճ...ե...ֆ...յն ան...ոյ ...:
Ցն Գլխատումն Յովհաննու Մկրտչին, և պահք:*

12 | 30 | ՄԻՒ. բն. Պահք. Օրհ. ոգ. ...յ: Բ...յ: Հրշ. հն. ֆ...յ. Օրհնե...ի ...ե...լ հ...ր: Մէ. Խ...ւր Բ...յ: Ա...ե...ն...ոյ: Հբ. ոգ. Բ...յ: Հ...ֆ...ն...լ...վ ...ր...ր. | ...

13 | 31 | ԶԻ. բկ. Սրբոյ առաքելոյն Թովմայի, Յակոբայ եւ Շմաւոնի: Օրհ. ֆ...յ. Եր...ե...լ ...ր ...ե...ֆ...լ: Հրշ. ...յ. Ի...ի...ն Բ...ն...ր, ...օգ...: Մեծ. | ...

...յ. Ա...ր...ր ն...ր ...վ...ր...ր...ր

պրէ։ Հբշ. պէ. Ոբ ընթա-
ցքեալքն, ասբօք։ Ձշ. Ա ան-
նոյն յարութեան. Հբ. պշ.
Նբ ութն, կեցու, Ընթալ ոբբ։
ՅՈ. Սիմէոնի Սիւնակեց-
ւոյն և Եկեղեցական տա-
բմմուտ է նոցա։
Լա*. Խաչվերաց։

15 2 ՆԳ. գկ. Սրբոց վկայիցն ՝ր ՝ռբ
Ստեփանոսի Ալենեցւոյն,
և Գոհարիմեայ, Դամիդո-
սի, Տուբիկոսի և Ռատի-
կոսի։ Օրհ. մբ. էն։ Հբշ.
մբ. պշ. Բ. Ս—ըբ ե— ոբբ։
Ա՝է. պշ. Ընձ-ոյ այօբ։ Ձն-
մբ. էն. Ձէնս—ոբէ ՀՀմբէս։
Հբ. պէ. Մ—բ—էբս— և վ—ոյ
Փ—է։ Հաբանիբ։

16 3 ԳԳ. դն. Սրբոց մարգա- ՝ռ ՝ռէ
բէիցն Եզեկիէլի, Եզրի և
Զաբաբիայ հօրն Յովհան-
նու Մկրտչին։ Օրհ. ա—է. Ոբ
զ—ոբ—ո—ն—ցէ։ Հբշ. պշ. Ոբ
ընբ հպ—ն—ն, ասբօք։ Մէն.
պշ. Ան—ոբ—ո էայ։ Ա՝է. ե Հբ.
պշ. Ոբ զ,ա—ո—ն—ցէ։ Ձն-ոյ.
Ձ—ո—ն—ցէ անձա— ը—ա։

Լբ. Եօթն ցաւոյ կուսին։

☺ Լբ. Լս. ժ 1, բ. 11։
Զուարթագին աւուրբ։

17 4 ԳԳ. դկ. Պահք։ Օրհ. ա—ոյ։ ՝ր ՝ռբ
Հբշ. ա—ոյ. բէ. Բ. Ոբ հ—ոբցն
հբբոց ։ Մ՝է. ա—ոյ. պէ։ Ի ա—
ն—ն ոբ—ո—ն. Հբ. ա—ոյ, պէ։
Մ—ոյնն ա—ը—ն բ՛.

18 5 ՆԳ. ան. Սրբոցն Յովհան- ՝ր ՝ռէ
նու Կարապետին և Յորդ
արդարոյն ։ Օրհ. էն. Ձմբ-
ն—ոբ բ—ոյնբէ—ոյ։ Հբշ. էն.
Ձ—ա—ոյ—ն—ոյ, ասբօք։ Մ՝է.
ե հբ. պէ. Մ—բ—ն—ոբէ—ն ցբ-
բ—ն—ոյ։ Ձշ. պէ. Ա—ոյ—ոբ յ—ն—ոյ
ն՝է—ոբէ—ոյ ։
Տոմ. Սահմի (op 30)։

19 6 ՈՒՐ. ակ. Պահք ։ Օրհ. ա—ոյ. ՝ր ՝ռէ
—է։ Հբշ. հ—ն. էն. Ի—ն—ոբ Ա—ն։
Մ՝է. Խ—ոյէ —է. Խ—ոյ ե—ս։ Հբ.
ա—ոյ, Օ—ն—ոյ—ն ոբ ոբ։
ՅՈ* Սիրակի հրեշտա-
կապետին. ի վիրաւորէն տան
վասն արտաբէից։

20 7 ՇՒ. բն. Նիկիոյ Սուրբ ժո- ՝ռ ՝ռբ
ղովոյն երեք հարիւր ուն և

տաան հայրապետաց : Օրհ. ֆէյ. Աչ-օր սբ. Հայր-պէտ-ոց : Հրշ. ֆէյ. Ոբ եբր չոռ-ալ. սուրբ-ն: Մէյ. ֆէյ. Ովհր-ալ-լի նախ-ահ-ր-ի. Ե լի սբ. երբ-ր-ր-ալ-ինք նախ-ի. Յ-ոբ-ան-ն: Ճև. ր-յ. Աչ-օր երկ-ն-ան: Հբ. -յ. Սբ. ե- ուբր. Ե երկ-նա-ալ-ա-ոյն, և ա-յս նախ-ոբ-ա-ի, ւբր, ֆէյ երբ-ե-ն-ա-ոբ-ն, Կեչ-ու, Ընչ- ուբր :

21 | 8 | ☩ Կիր. բկ. Ի. զ-ին վի- | ՚Ի | ՚ՃՀ
բամ-հ-ան: Բարեկենդան պահոց Ա. Խաչ, և Տօն Ծննդեան Ս. Աստուածածնի յԱննայէ: Օրհ. ֆէյ. Երբ-ե-ն-ի ուբր-ի: Հրշ. ր-յ. Ոբ չ-նախ-ֆբ-ե-ն, ա-ոբ-ն: Սբ. Ան-ր չ-ոբ-ոբ : Ա-ա-ր ֆէր-ն չ-ոբ-ա. սբ. բ-ալ-ո-ր-ի-ն-ի: Ճև. Ե ա-ֆ-ան-ի ինչ չ-ոբ-ա-ր-ի-ան ե. Հբ. ր-յ. Նոբ -ն-ն: Կեչ-ու: Ընչ-ալ:

*Ծն նոնանդ Ս. Ադամնի, Լտ. Ա-ան-ի-ոսի աւետարանչին :

22 | 9 | ☩ Երկ. կձ. Ա. օր պահոց Խա- | ՚Ի | ՚ՃՁ

չի: Օրհ. -ա. ֆյ: Հրշ. -ա. բ-ի. ֆ. Ա-ան-ի-ի-ն ֆէրբ-ալ: Ալ-ի-ա. ֆյ: Զ-ի-ե բ-ալ-ի-ա-ն-ն: Հբ. -ա, ֆյ, Զ-ոբ-ն-ի-ր-ա-ի-ա-ն , 2 ա-ոբ-ի-ր ,
Ճև. ծ-ալ-ի-ա-ն և Ա-ն-ա-յ-ի:

23 | 10 | ☩ Երկ. զկ. Բ. օր պահոց Խա- | ՚Ի | ՚ՃԱ
չի: Օրհ. -ա. ֆ: Հրշ. -ա. բ-ի. ր. Ա-ի-ն Տէր Ա-ն հ-ր-ն-ե-ր-ա: Մ-ի-. -ա. ֆ: Օրհ-ն-ե-ն-ի ա-ր-ր: Հբ. -ա, ֆ-ի, Տ-ա-ր-ե-ա-ր, 2 ա-ոբ-ի-ր: Յ-ա-յ-ա-ս. Հ-ա-ի (օր 30) :

Տար. Ծ-ն-ն-դ-ե-ան Ս-ու-լ-թ-ան Մ-է-ց-է-մ-է-ա ե. ի Կ-ա-յ-ս-ե-ր Թ-ու-ր-ք-ի-ո-յ, 21 Շ-ե-վ-ա-լ 1260:

☩ վ-ր. Գ-ո. ժ. 21, ր. 2:
Ա-խ-ո-ր-ժ-ա-լ-ի ա-ւ-ե-տ-ա-ր-ա-ն:

24 | 11 | ☩ Երկ. դձ. Գ. օր պահոց Խա- | ՚Ի | ՚ՃՂ
չի: Օրհ. -ա. ր-յ: Հրշ. -ա. բ-ի. ե. Ա-ի-ի Մ-ա-ի-ն-ի-ն ը-ա-յ-ն-ի-ն : Մ-ի-. -ա. ր-յ. Մ-ա-ի-ա-ի-ա ա-ր-ր: Հբ. -ա. ր-յ: Զ-ի-ե ի-ր-ր-մ-ի ,օ-ի-ն: Ա-շ-ն-ա-ո-ա-մ-ա-ա և հ-ա-ս-ա-ր-ա-կ-ա-ծ-ա-լ-ի-ն-ի տ-ի-ւ և վ-ի-շ-ե-ր հ-ա-ւ-ա-տ-ա-ր-ա-

Տճ. Խմխատալը հարիֆի. որ է աշնանային ամիսը, և սկիզբն նաւագուխեան ջուրցն Նեղոսի (Նիլ միւսլարէքը):

☉ Ի Կոհեն. ժ. 1, ր. 32: Տճ. Պաբջէն փէշե:

25 12 ՇԵ. ղկ. Դ. օր պահոց Խաչի: Օրհ. ասղ. տէ: Հոգ. ասղ. ֆյ. ա. Փաբաբէլ անուն մէ: Մէթ. ասղ. տէ. ի անուն պէաբ: Հէբ. ասղ. տէ. Մաթթն ազլէթ խմ:

26 13 ՈՒԿ. ամ. Ե. օր պահոց Խաչի: Օրհ. ասղ. ան: Հոգհան. դյ. Որ գաօֆ հօր: Մէթ. Խաչ ան: Մբ. Խաչն օգնէաբ: Հբ. ասղ. ան. Ինչ օգնաբէն:

27 14 ՇՁՆ. ակ. Տօն եկեղեցւոյ ի նաւակատիս Սրբոյ Խաչի: Օրհ. բէ. Ի վերայ գնմէ հաւատոյ: Հոգ. ան. Ի նորհրդ, աբօֆէ: Մէթ ան. Մէնգրոնգանէմ: Մէթ. Ե ձէզ տէ. Ինգան էս պէաբ: Կեղտ. Ա՜ տբ-

բան: Մբ. հրեշտակներ: Հբ. ան. Որ չանբաբ, 2 պատճ. Յաբեանն: Կեղտ. Պահպանէս: Նաւակատիք:

ցն* Խաչվերաց, և պահք է նոցա այսօր:

28 15 ✠ ԿԻՐ. բն. Խաչվերաց: (Գէշ. էտբ խանէբնէն): Հէս. էտբ. դյ. Զօր. Ս. Խաչէ: Օրհ. ան. Որ չանբաբ: Հոգ. Աչօզ պաբանէն, աբ: Անբաբան չօաօզան: Կեղտ: Պաՙ անձաղզ: Ձէզ. Յ. Պաչ Ե չէբ: Մբ. Ո՚Հ էբ պրես էբբ: Յերբեչչն էտբ Խաչվերաչ: Հբ. դյ. Զօրբնէն Ս. Խաչ, 2 պատ: Կեղտ. Պահպանէս:

29 16 ✝ ՇԵ. բկ. Տօն Խաչի: Յիշատակ մեռելոց: Օրհ. դյ. Զօրբնէն Ս. Խաչէ: Հոգ. դյ. Աչօզ ընդ աՙդա, Մէթ. դյ. Մՙաչ էաաչ: Մէթ. բէ. Անգաբան էաբ: Կեղտ. Պահպանէ: Ձէզ. դյ. Ի յերկինք երբեխալ: Մբ. Վանն յեղբայէ: Հբ. բէ. Խաչն ներաբ:

Լտ. Միքայելի հրեշտակապետին :

30 17 ԴԵ. գն. Տօն եկեղեցւոյ : Օրհ. բէ. Խ–ը ՅՆՆ–ԲՐ: Հրշ. ԹՅ. Ո–ՐԻՒ ԼԲՐ ԱՅՕՐ: ՄԵՅ. ԹՅ. Ո–ՐԻՒ–ՅԵՐ ԱՆ–ՅԻՆ : ՄԱԹ. ՓԻ. ԼՔ ՔՅՆՆԻՆ: ԿԵՅՈ. Ա– ՓՐՈ: ՃՂ. ԹՅ. Որ հաւատացեալք : ՀԲ. ՓՅ. Ո–ՐԻՒ ԼԲՐ ՕԲ. ԼԵԼՒԱՅՔ, 2 ՊԻՏ : ԿԵՅՈ : Ի ՀՆՉ ԳՈՇԱՑԻՔ :

Ա. Թիրայ (օր 30) :

Լտ. Տօն սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ, և Հռոմիփոսի վարպապետին ,

1 18 ԴԵ. գկ. Պահք : Տօն եկեղեցւոյ : Օրհ. ՓՅ. Ո–ՐԻՒ ԼԲՐ Մ.ԱՆՆԱՅՔ: Հրշ. ՓՅ. ԱՅՕՐ ՊՅՏ–: ՄԱԹ. ՓՅ. ԱՅՕՐ ՈՐ–ԲԻՒ–ՅՆ ՅԻՆՆ: ԿԵՅՈ. Ա– ՓՐՈ: ՃՂ. ՓՅ. ԱՅՕՐ ՈՐ–ԲԻՒ–ՅՆ–Լ: ՀԲ. ԲՅ. ԱՆՊՈՒՈՂ ՅՈ–Ւ, 2 ՊԻՏ: ԿԵՅՈ. Ի ՀՆՉ ԳՈՇԱՑԻՔ :

Լտ. Հոկտեմբեր:

Հր. Թշրի (օր 30) . և տարեմուտ 5674 Մուսկա-

նեմ. Տօն է նոցա աւուրս երկուս :

◉ ՅՃ. Լ. ժ. 15, ր, 6: Հողմային սպարզութիւն:

2 19 ՆԵ. դն. Տօն եկեղեցւոյ : Օրհ. ԲՅ. Ա՝ՊՈՒՈՂՈՅ ՅՈ–Ւ: Հրշ. ՓՅ. Ա՝ՅՕՐ ՅՆՅՈՒ: ՄԱԹ. Որ Է ՈՒՊԲԱՆԵ ՀՄԱՐՈՒԹԻՒՆՔ: ԿԵՅՈ. Ա– ՓՐՈ: ՃՂ. ՓՅ. Ա՝ՅՕՐ ՅՆՅՈՒ ՊՈՒՈ: ՀԲ. ԲՅ. Ա՝ՊՈՒՈՂ ՕԲ. ԼԵԼՒԱՅՔ, 2 ՊԻՏ. ԿԵՅՈ. Ի ՀՆՉ ԳՈՇԱՑԻՔ:

Լտ. Տօն Պահապան հրեշտակաց:

Տճ. Հիւլգատէ (օր 30): ՅՈՅ

3 20 ՈՒԿ. ոկ. Պահք: Տօն Խաչին: Օրհ. ԲՅ. Ա՝ՊՈՒՈՂՈՅ ՈՒՐԲ ԳԻՒՆ: Հրշ. ՊՅՏ. Ա՝ՅՕՐ ՊՅՆՈՒ: ՄԱԹ. ՊՅ. Մ՝ՍԻ ԼՈՒՈՒ: ՄԱԹ. ՊԻ. Ա՝ՅՕՐ ՆԼՈՒ: ՃՂ. ՓՅ. ՈՂ ԽՈՒՔԲԻՒ: ՀԲ. ՓՅ. Որ ՅՈՓԵՑԻՔ: ԿԵՅՈ. ՊՈՀՊԱՆԵՒ:

ՅՆ. Եւստաթէոսի Տզնաւորին :

4 21 ՇՔ. ան. Տօն Խաչին Օրհ. ՓՅ. Որ ՅՈՓԵՑԻՔ: Հրշ. ՊԻ. ՔՐԻ–

ցաս Աֆ, սաբօֆ : Մեֆ. գէ. Աֆ-ֆէն պայֆաս : Մէ֊. գէ. Սպեղէ՝ Պաբաանաֆէս֊էշ կեցս: Պահպանէս : Ձէշ. գէ. Սաբբ վէսէշ ֆս: Հէ֊. գէ. Ա֊յօբ երեսաֆ : կեցս . Պահպանէս:

Լտ. Փրանկիսկոսի Ասսիզացւոյն : Հր. Ծոմ վասն սպանման Գոնթողիայ որդւոյ Աքիկամայ :

5 22 **ԱՒԹ.** բկ Բ. զկնի Խաչի: Բարեկենդան պահոց վարագայ Սրբոյ Խաչի : Օրհ. սաֆ աւ: Հբց. յաբ. գֆ. ս. Ոբ եէէբ էաֆս հօբ: Մեֆ. գֆ. Ա՛ֆս ֆբովբեբաէս: Ձէշ. յաբ. աւ: Հբ. աւ. բ. Յաբսյեսէշ գեբբ:

Լտ. Տօն Վարդապանին:

6 23 **ԲԵ.** բն. Պահր: Սրբոցն Մամասայ, Փիլիկտիմոնի եւ Սիմէօնի Սիւնակեցւոյն : Օրհ. հաբ. բֆ: Հբց. հաբ. գէ. ս. Ա՛ ֆէշ Աֆ: Մէ֊. Ս ՀԲ. բֆ. Փսսսսբեսէշբ ֆսսօֆ : Ձէշ. հաբ. բֆ. Ո֊բսխանան հրեշտաֆ :

Յն* Յղումիւն Յովհաննու Կարապետին :

7 24 **ԳԵ.** բկ. Պահր: Սրբոց կուսանացն Գեվրոնեայ և Մարիանեայ, և վկայուհւոյն Շուշանայ, դստեր մեծին վարդանայ : Օրհ. հաբ. բ: Հբց. հաբ. գէ. բ. Ոբ ՀԲՏՀսսֆ: Մէ֊. Ս ՀԲ. գէ. Յէսսֆ բբէբսբսֆ : Ձէշ. հաբ. բ: Հբսշսֆսսֆ ֆՀՆսբէսֆ: Յն Գիւտ պատկերի Սբ. Աստուածածնի : ՚ ՃՀ

8 25 **ԳԵ.** գն. Պահր : Օրհ. սգ. ֆյ: Հբց. սգ. ֆյ. բ. Փսսսբսշ Ե ան֊ֆ ֆս: Մէ֊. սգ. ֆյ. Զ֊էշ բսբէբսֆեն: Հբ. սգ. ֆյ : Զօբհնբբֆսսբէսֆ, 2 գէբբ: Լտ. Պիրմինայ կուսին : Տար. Ծննդ. Նիբիմա Ա. Թագ. Դարստաւղի: Ⓓ Առ. Բռ. ժ. 10, ր. 27 : Բարեխառն եղանակ: Ա ՃՀ

9 26 **ԵԵ.** գկ. Պահր: Սրբոց հայրապետացն Բարաղամու,

Անվիմոսի և Երանոսի։ Օրհ. հաբ. ել։ Հբշ. հաբ. դշ.ֆ. Ոբէ հաղորդեցան։ Մէտ. Ե Հբ. ֆշ. Հանդիսաշեալ։ Ճև. ֆշ. Զաբաղնորդս Ե վերդս։

ՅՆ. Նսդումն Յովհաննու աւետարանչին։

10 27 ՈՒԲ. դն. Պահք։ Օրհ. սպ. դշ։ Հբշ. հան. սշ. Օրհնեալ Ե գոս Ֆրբոսս։ Մէտ։ Խաչէ դշ. Իյերինէց երեեսս։ Հբ. սպ. դշ։ Զէեվ ևարդսվ յօֆն։ ՅԱ ՃՈՄ

11 28 ՇՐ. դկ. Սրբոցն Կէորգայ զօրավարին, Ադոկտոսի եւ Ռոմանոսի երգեցողին։ Օրհ. ել. Ադեսսոբբ երբոդսբեեան։ Հբշ. հաբ. ֆէ. Զհնոսբոբեան հրեշտակ։ Մէտ. Ե Ճև. դշ. Ով սբ. Գեոբէ։ Յերեւոյն Սբ. Աթ. սբ եաչէշաբ։ Հբ. սէ. Նչանա սգեսյաղն, Զ պտէ. յոբեանն։ Կեշս. Պահպանեա։

Հր. Քիսիուռ. ասն բաւուԱեան, որ է Զորապ պայբամը եւ է նոցա ծոմ մեծ։ ՅԱ ՃՈՄ

12 29 ✠ ԼՈՒԲ. ած. Գ. զկնի խա- ՅԱ ՃՈՄ

չի։ Տօն Վարագայ Ս. Խաչի Օրհ. սէ Նչանա սգեսյաղն։ Հբշ. դշ. Որ չէշս սեոսեբէլ, սբբօֆս։ Սբ. Աթ. սբ եաչեշաբ։ Կեշս. Պահպանեա։ Ճև. ֆշ. Քիվ Քոբ. ևոբեսէիե։ Հբ. ֆշ. Հբուչֆսս պեսսբեբեան։ Կեշս. Պահպանեա։ Առաջին կիրակէ եօԹն շաբաԹուց։

13 30 ՔԹ. ակ. Սրբոցն ԴաւԹի ՅԲ ՃՃՅ Դվնեցւոյն. և վկայիցն Ղամբէոսի և Ղամբէուհւոյն։ Օրհ. հաբ. սէ։ Հբշ. հաբ. սշ. Զէեվ սբդսբ։ Մէտ. Ե հբ. բէ. Լշեալ Աթշէ։ Ճև. հաբ. սէ։ Ի գոճֆբէ հանգիպեան։ Հարսանիք։

ՅՆ. Տօն Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ։

Լտ. Եղուարդայ Թագաւորին։ Տճ. Գուշ կէչիմի ՖուլԹունասը։

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՕՐ 31

Տճ. Թշրիի Հվվհ

14 | 1 ԳԵ. բն. Սրբոցն Եւստաթէոսի, և կնոջն Թէոփիստեայ և երկուց որդւոցն. և կուսանացն Երմոնեայ եւ Ներսուարիանեայ: Օրհ. հար. էջ: Հրշ. հար. ա. ա. ՍԲ. Աձ. արարիչ: Մխ. և ՀԲ. պտ. Ցէլտուտ Ռ-է: Ճն. Ա-բրհամեան հրեշտ-ի: ՃՆ. Անանիայ առաքելոյն: | ԺԲ | ՃՀԲ

15 | 2 ԳԵ. բկ. Պահք: Օրհ. ադ. էլ: Հրշ. ադ. էջ. ք. ուշ. Օրհնէ-ալ ե- տեր: Մխ. ադ. | ԺԵ | ՃՀԳ

էլ: Աբրահամ և պատրաստ: ՀԲ. ադ. էլ. Ցօքնութիւն Ղէ յառաջս.

Լտ. Թերեզայ կուսին:

Հր. Սուրբքն . տօն տաղաւարահարաց. որ է Գաղջ պայրամը աւուրս իննն:

Ⓣ Լւ. Լս. ժ. 14, ր. 9: Անձրեւաբեր հողմունք:

16 | 3 ԼԵ. գն. Սրբոց Իշխանացն Սահակայ և Համազասպայ: Օրհ. հար. էջ. Հրշ. հար. ա. ա. Ք. Որ Բարձրեալը ե- տ: Մխ. և ՀԲ. պտ. Սուրբ: Աբրահամ: Ճշ. հար. էջ. Պայծառացեր եւեղեցի: | ԺՈ | ՃՀՈ

17 | 4 ՈՒՐ. գկ. Պահք: Օրհ. ադ. էլ: Հրշ. հան. ա. Գահաբանէմ: Մխ. Խուէ էլ. Ցաղթ-ող և վեր օրհ: ՀԲ. ադ. էլ. Տ-ր Ղէ տեր, 2 պտութ: | ԺԷ | ՃՀՐ

18 | 5 ՇԲԹ. դն. Սրբոց Եօթանասան և երկու աշակերտացըն Քրիստոսի: Օրհ. պտ. Իմաստութիւն երկնայինն: Հրշ. պտ. Որ է հօրե տ-ութ-ր,

ա-ր օ ֆ ֊ ե ֊ ն ֊ ս ֊ ե ֊ ր ֊ ի ֊ ն ֊ ե ֊ ր ֊ ո ֊ վ

ե՛լ։ Հբ. ա՛ղ. ֆյ։ Զօրհնէր-
ֆո՛ւթ՛ե՛ն, 2 պ՛ա՛տ՛ի՛ր։
Լտ. Ռափայէլի հրեշտա-
կապետին։

☺ Ի Կարինն ժ. 10, ր. 2։
Տ՛ճ. Պ՛ո՛ւ՛ծ՛ի ա՛ֆ՛ե՛ղ՝։

25 12 ԹԲ. զկ. Սրբոց Թարգման-
չաց վարդապետացն Մեր-
ոց Մ՛ե՛սրոպայ, Եղիշէի, Մով-
սէսի բերդին, Դաւի
անյաղթ փիլիսոփային,
Գիգորի Նարեկացւոյն և
Ներսիսի Կլայեցւոյն։ Օրհ.
առ։ Ո՛ր՛ ա՛ղ՛ո՛ւ՛ե՛ցի՛ն։ Հբր.
ֆյ. Ս՛ա՛ռ՛ն՛ե՛լ՛ա՛ֆ՛ո՛ր՛, ա՛ղ՛օ՛ֆ՛ո՛։
Մ՛ի՛ֆ՛. ֆյ. Ն՛մ՛ա՛ն՛ե՛լ Մ՛ո՛վ՛ե՛ս՛ե՛։
Ճ՛ղ ֆյ. Զ՛ա՛ա՛ղ՛ա՛ղ՛ո՛։ Հ՛Բ՛.
ա՛յ. Սբ. ե՛ա՛ ա՛ե՛ր. Ե՛ Ե՛ր՛ե՛ա՛
ֆ՛ղ՛ե՛ա՛ղ՛ի՛ն։

26 13 ✠ Ա՛ղ՛ե՛ք՛. դն. Ե. զկնի Խաչի։ ղ՝ ١٧٤
Օրհ. ա՛ա՛ֆ՛ ֆյ։ Հբր. յա՛ր՛.
ֆյ. ֆ. Ո՛ր՛ է ֆ՛ա՛ա՛ի՛ե՛ղ՛ե՛ա՛։
Մ՛ի՛ֆ՛. ֆյ. Խ՛ա՛ն՛ա՛յ՛ո՛ւ՛ի՛ ի՛ա՛մ՛-
բ՛ա՛ն՛ա՛։ Ճ՛ղ յա՛ր. ֆյ։ Հ՛Բ՛.
ֆյ. Բ՛. ֆ. Կ՛ա՛ա՛ն՛ց՛.—Ա՛հ՛ա՛ֆ՛ի՛ե՛։
Գ. Կիւր. եօ՛ն՛ շ՛ա՛ր՛ա՛ա՛ն՛ո՛ւ՛ց՛։

27 14 ԹԳ. դկ. Սրբոյն Գրիգորիսի ٢٧ ١٧٥
Աղուանից Կաթողիկոսին,
(Ճէլ՛ա՛ֆ՛ ֆ՛է՛ա՛ե՛ ն՛է՛ա՛բ՛ա՛ֆ՛),
և Սրբոց հարցն Թաղէոս,
Վարոսի, Թովմասու, Ան-
տոնի և Կրօնիդեայ, և եօթն
խոտաճարակացն՝ որք յհին-
նակնեան վանն կատարե-
ցան։ Օրհ. ֆ՛յ. Ա՛ր՛մ՛ա՛ ճ՛ղ՛մ՛-
բ՛ե՛ա՛, (յ՛ա՛ե՛լ՛ե՛լ) 2 պ՛ա՛տ՛ի՛ր է
ֆ՛ա՛ղ՛ա՛ա՛ֆ՛ն՛։ Հ՛բ՛ր. ա՛յ. Ո՛ր ղ՛ե՛յ՛-
ա՛ա՛ֆ՛ա՛ա՛ֆ՛յ՛ն՛։ Մ՛ի՛ֆ՛. ֆյ. Ա՛-
ֆ՛ա՛ա՛ֆ՛յ՛ն՛ հ՛ա՛ա՛ա՛ֆ՛ա՛։ Ճ՛ղ ֆյ.
Հ՛ա՛վ՛ա՛ ֆ՛ա՛ղ՛ ՀԲ. Բ՛յ. Յ՛ա՛ա՛ա՛ֆ՛
վ՛Բ՛ղ՛ն՛ ֆ՛ա՛մ՛ա՛ա՛յ՛է՛։ Հ՛ա՛ր՛ա՛ն՛ք՛։
28 15 ՊԳ. ա՛ձ. Սրբոց առաքելոցն ٢٨ ١٧٦
Անանիայ, Մ՛ա՛տ՛ա՛ա՛ե՛ա՛յ,
Բ՛ա՛ր՛ն՛ա՛բ՛ա՛յ, Փ՛իլ՛իպպոսի,
Յ՛ա՛ղ՛ե՛ա՛ն՛ն՛ու, Շ՛իղայի և Սիղ-
ու՛ա՛ն՛ո՛ս՛ի՛։ Օրհ. ֆ՛յ. Ի՛մ՛ա՛ա՛-
ֆ՛ո՛ւ՛թ՛ե՛ն՛ Բ՛Բ՛ղ՛ա՛ա՛ֆ՛յ՛ն՛։ Հ՛բ՛ր. ֆ՛յ.
Ո՛ր է հ՛օ՛բ՛ ա՛ա՛ա՛ֆ՛ե՛ա՛յ՛, ա՛ղ՛օ՛-
ֆ՛ո՛։ Մ՛ի՛ֆ՛. ե՛ Հ՛Բ՛. ա՛յ. Ա՛լ՛ա՛-
ֆ՛ե՛ա՛ֆ՛ Բ՛ֆ՛ե՛ա՛ա՛ֆ՛։ Ճ՛ղ ա՛յ. Ո՛ր
ա՛Բ՛ղ՛ա՛ղ՛ Ե՛ֆ՛։

Լտ. առաքելոցն Սիմոնի
և Յուդայի։

Լ	Օ		S	Խ
29	16	ԹԵ. ակ. Պահք։ Օրհ. ապ. աւ։ Հրջ. ապ. ֆյ. Ե. ազթ. Օրհնեալ Ե՛ր Ե՛ր։ Մէտ. ապ. աւ։ Լոյս ծառաց բանիդ։ Հբ. ապ. աւ։ Օգնական Ե՛ր լեր։	ՀՁ	ՌՀՀ
		ՅՆ. Դուկիանոսի հարիւրապետին։		
30	17	ԳԵ. բձ. Սրբոյն Գիոնեսիոսի Արիսպագացւոյն, և առաքելոյն Տիմոթէոսի եւ Տիտոսի։ Օրհ. գլ. Խոստովանիլն Երէոյին։ Հրջ. գլ. Ո՛ր է հօրէ ծառաբեար, ապօգ։ Մէտ. Ե Հբ. աւ. Ալելուիա՛ գոչէ՛ ձէ. աւ. Ո՛ր սերդէ Ե՛ր։ Ա. Դաման (օր 30)։	ՀՁ	ՌՀՁ
31	18	ՈՒԼ. բկ. Պահք։ Օրհ. ապ. բէ։ Հրջ. հան. բէ. Աբրբէլ հարբաբեր։ Մէտ. Խաչէ բէ. Անպատում ֆառ։ Հբ. ապ. բէ։ Յօբնունի՛ն ձէ։	ՀՈ	ՌՀՂ
		ՅՆ. Դուկասու աւետարանչին։ Հր. Խեսուան (օր 30)։		
		◉ Ծն. Լս. ժ. 3, ր 10։		
		Հոգմունք եւ անձրեւք։		

Լ	Օ		S	Խ
1	19	ԵԹ. զձ, Սրբ. աւետարանչացն Մատթէոսի, Մարկոսի, Ղուկասու եւ Յովհաննու։ Օրհ. ֆյ. Երանելի ե՛ր ա՛ստէ՛ծ։ Հրջ. աֆ. Իւ՛ւէց բանիդ, ապօգ։ Մէտ. Ա՛յսօր նոր ֆա՛ղ։ Մէտ. աւ. Ա՛լելուիա՛ Պրէտո՛ս։ Ձէ. աւ. Ո՛ր սերդէդ ե՛ս։ Հբ. աֆ. Սբ. ե՛ր, և ի ե՛ն հայրե՛ս։	ՀՁ	ՌՀՈ
		ՅՆ. Յովհեաս մարգարէին։ Լս. Նոյեմբեր, և տօն Ա. ժենայն սրբոց։		
		Տճ. ԶԼեւիհիձէ (օր 29)։		
2	20	✠ ԱՒԹ. զկ. Զ. զնսի Խաչի։ Օրհ. ապ. ֆյ։ Հրջ. յոբ. գ՛ն. Յօբնամ է խոսին։ Մէտ. գ՛ն. Մ՛այր լ՛ապ։ Ձէ. յոբ. ֆյ։ Հբ. յոբ. ֆյ. ֆ. Զապաղանէլ, և Զ՛ապ յոբնբէ՛ն։ Զորրորդ կիւրակէ եօ՛ն շաբաթուց։	ՀՈ	ՌՀՂ
		ՅՆ. Մատթոնայ կուսին։ Տօն է Սագըզցւոց։		
		Լս. Ճիշատակ համօրէն ննջեցելոց։		
3	21	ԹԵ. դձ Սրբն. Ղունկիանո-	ՀՈ	ՌՀՀ

սի հարիւրապետին, և Յովսեփայ Աստուածահօրն, և Յովսեփայ Արեմաթացւոյն, և բարեկամին Քրիստոսի Ղազարու, եւ քերց նորա Մարթայի եւ Մարիամու։ Օհմ. գէ. Իմաստութեան երէնայէն։ Հբդ. գէ. Որ է հօրէ աստուածոյ, աստուծոյ։ Մէ։ գէ. Սոեղէ՝ Յովնէ ւեղ հաստատեալ։ Ճշ. կդ. Յովնէ ճշմարիտ։ Հբ. գէ. Իւղբերէց կանանց։ Հարսանիք։

Տար. Գահ. Նիքողա Բ.
Կայսեր Ռուսիոյ. 1894

4 22 ԳԵ. ակ. Սրբոյն Թէոդիտոսի քահանային, և Զենոնի վկաւորին, և Մակարայ, և եւդոքսեայ և Համելայ։ Օհմ. հբ. գէ։ Հբդ. հբ. բէ. Բ. Որ է հբդէ աստուածինն։ Մէ։ հբ. գէ. Որ եւիս։ Հբ. հբ. գէ. Եբրայեսբիեն ազգէ, և Ազ. բաբդբեւ։

5 23 ԳԵ. ած. Գահը։ Օհմ. աղ. | ԺԸ | ՈՀԱ

աղ։ Հբդ. աղ. ազդի էդ. Ը. Օրհնեալ է տէր Ազ։ Մէ։ աղ. ազ Զաքարիայ ազրհնէրդ։ Հբ. աղ. Ինչ օգնութեան, Հ դէր։

6 24 ԵԳ. ակ Սրբոց Թարիմեանց եւ վկայիցն Արեմեայ եւ Քրիստափորի, և երկուց կանանցն Կալինիկեայ եւ Ակիւլինեայ։ Օհմ. հբ. ալ. Հբդ. հբ. էդ. ա. Որ է ազրանքանս յանօրէնաց։ Մէ։ Ա Հբ. գէ. Ազօր ընդ անմարմնոյն։ Ճշ. հբ. ալ. Ի գոճարէ հանէ։

Ⓓ Առ. Ռո ժ 18, ր. 46:
Թառնակ օդ։

7 25 ՈՒԳ. բձ. Գահը։ Օհմ. աղ. էդ։ Հբդ. հան. էդ. Օրհնէրդ ձէնդ հայր։ Մէ։ Թանէ էդ. Աստուածոյ ոբ. ձէնդ։ Հբ. աղ. էդ։ Հարբան. ձէր տէր։

8 26 ՇՒ. բկ. Սրբոց երկոտասան վարդապետացն Իէքէոսի, Գիոնեսիոսի, Սեղբեստրոսի, Ամանասի, Գլաբրի եւ բուսադիմացւոյն, Եփրեմի

| Ա | Ո
| Ա | ՈՀՈ
| Ա | ՈՀԱ

Խուրին Ասորւոյ, Բարսղի Կեսարացւոյն, Դրիգորի Նիւսացւոյն, Դրիգորի Աստուածաբանին, Եպիփանու Կիպրացւոյն, Յովհաննու Ոսկեբերանին և Կիւրղի Ալեքսանդրացւոյն։ Օրհ. ա։ Ոբ պատարէնի։ Հբր. պ։ Սթանելիփօբ, աբօթն։ Մեծ դ։ Թափառ փառաց։ Մի։ ֆ։ Հանդիսաւոր է։ Ճչ. դ։ Ա.յօր երկնայոյն։ Յերեկոյին Սբ. Աձ. ոբ խալեցաբ։ Հբ. ա։ Հբալիւբ, 2 պրէ. յաղեանն։ Կնգա. Պահպանեա։

Ընն* Գիմեարեայ վկային։

Տճ. Գասըմ։ Գասըմ Փուրճունասը։

9 27 ✠ Պաւէ. գձ. Է. զկնի Խաչին։ Գիւտ Խաչ։ (Կաբճ խալեւ-թիան)։ Օրհ. ա։ Հբալեւբ, ա պբեւ։ Հբր. ֆ։ Ոբ փափաբելէ, աբօթն։ Ս. Աձ. ոբ խալեցաբ։ Կնգա. Պահպանեա։ Ճչ. ֆ։ Ա.յօր ենդբէ։ Հբ. ֆ։ Ադաբեցա։ Կնգա. Պահպանեա։ Հինգերորդ

կիւրակէ եօթն շաբաթուց։

Տճ. Արիփկ։

10 28 ՔԵ. գկ. Սրբոցն Անաստասայ բահանային, և Վարոսի, և Թէոդորիտեայ և որդւոց նորա, և որոց ընդ նմա կատարեցան։ Օրհ. հր. ֆ։ Հբր. հր. պ. ա. Յաստաչելէն։ Մի։ հր. ֆ։ Ա Հբ. հր. ֆ։ Ընդ ղաբաքառն երկնից։ Ճչ. հր. ֆ։ Ճգնաւորէ ճմարիտ։ Հրսնք։

Տճ. Գուրպան պայրամը աւուրս չորս։

11 29 ՔԵ. ղձ. Սրբոցն Հիպերիքեանց որք ի Սամոսատա կատարեցան, և Սրգն. Սեւերիանոսի Սեբաստացւոյն և Բաբելայ Ծերոյն, և ուխտն և չորից աշակերտաց նորին։ Օրհ. հր. պ։ Հբր. հր. պ. բ. Սբ. ե. տեբ։ Մի։ Ա Հբ. հր. պ։ Զ.եչ խր. պ.ցն.բի.ան։ Ճչ. հր. ֆ։ Զճգն.բի.ան ոբ.ոց.ոց։

Տար. Մնդ. Վիգթօրիօ Էմմանուէլէ Գ. Թագաւորին Իտալիոյ 1869։

12	30	ԴԵ. ղկ. Պահք։ Օրհ. ապ. պէ։ Հբր. ապ. գլ. ա. պզպէ։ Ս. Աթ. Հայր։ Մէտ. ապ. պէ։ Ի անուան Քրիստոսի. Հբ. ապ. պէ։ Մրգեան ապրիտ իմ։	՝Ի	ո
13	31	ԵԵ. ած. Սրբոյն Յովհաննու Ոսկեբերանին։ Օրհ. աւ. Ուբտ ջորդոբեցին ։ Հբր. գՅ. Սէտանէլէփօրթ, ապօտն։ Մէտ. Ա Հբ. պէ։ Սրեալէ՝ Որ յանալէքն է հօրէ։ ճշ. էՅ. Զաքարիայեայ Ա ջէորդապէտ։	՝Ի	ղ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՕՐ 30

Տճ. Թշրիևի սաևի

14	1	ՈՒՐ. ակ. Պահք։ Օրհ. ապ. աւ։ Հբր. հաւ. գլ. Բաղդ Աթ։ Մէտ. Խաչէ աւ. Սեղանի տրեր ։ Հբ. ապ. աւ։ Օգնական Ձեր լեր ինձ. Կոզմայի և Դամիանոսի։ ⓣ Լր. Լս. ժ. 7, ր. 44։ Անձրեւ եւ մերթ Պարզ։	՝Ի	Ե
15	2	ՇԲ. բՅ. Ամենայն Սրբոց հինց և նորոց, յայտից և անյայտից։ Օրհ. էՅ. Եբրայեցւոյ ոբ. ասաւելի ։ Հբր.	՝Ի	Ա

Լ	Օ		Տ	Գ
		հար. գէ. Ա՛ հեղ Աձ: Մեծ. գէ. Նահապետացն: Ողջ- հարք. գշ. Ուր սահմա՛ր: Տէր. վարդ. գշ. Ա՛յսօր երէ- նայնացն: Մ՛է. կա՛ս. Ե հար. գէ. Յէլարաւ քո՛ք. Ե Ոգ եկեալ երկ: Ճշ. ճգ. Ե Թգ. բշ. Պարձանք եկեղեցւոյ. Ե Աձ. գրէիկ մեր: Հբ. գշ. Սբ. ե տեր. Ե երկնաշաւիղ- ացին:		
16	3	✠ Կամ. բկ. Ը. զկ: Խաչի: Օրհ. սաղ բէ: Հր. յար. գէ. ա. Ուր պանծալոյր: Մեծ. գէ. Աձանձն մայր ի լոյս: Ճշ. յար. բէ: Հբ. բէ. գ. Փա. յարեա՛, Ե Ա՛ստուածէ. ե սբ. լանայիս: Վեցերորդ կիւրա- կէ եօթն շաբաթուց:	՝	՝
17	4	Թ՛. գձ. Սրբոցն Ստեփա- նոսի Հռոմայ հայրապե- տին, և Քահանայից, և Սարկաւագաց և ժողովըր- դոց որք ընդ նմա կատա- րեցան: Օրհ. հար. գշ: Հրշ. հար. գէ. ա. Ա՛ հեղ Աձ: Մ՛է. հար. գշ. Ա՛յսօր յիշ- ատակ. Հբ. հար. գշ. Զպատիւն	՝	՝

Լ	Օ		Տ	Գ
		սրբոյս: Ճշ. հար. գշ. Պայծա- ռաւէր եկեղեցի: Հարսանիք: Տոմ. Տրէ (օր 30):		
18	5	Գ՛. գկ. Սրբոյն Ակիմէ սխմ- եայ եպիսկոպոսին, և ծով- սեփայ քահանային, Այլ- ձայայ սարկաւագին և Պը- ղատոնի վկային: Օրհ. հար. գէ: Հրշ. հար. գէ- բ: Ոչ ըն- հրալափա՛ս: Մ՛է: Ե Հբ. հար. գէ. Ընդ ա՛սբնաւն երկն: Ճշ. հար. գէ. ձգնաւորաց ձմ: Տար. Գահ. Հօքըն ի. Թա- գաւորին Նորվէ կիոյ. 1905:	՝	՝
19	6	Գ՛. դձ. Պահք: Օրհ. սաղ. գշ: Հրշ. սաղ. գէ. բ. Ա՛ն- բաւչէ՛լ: Մ՛է. սաղ. գշ: Մանկա՛նէ ա՛ղեր օրհն: Հբ. սաղ. գշ: Զհեղ ի՛արա՛մ յօթն:	՝	՝
20	7	Գ՛. դկ. Սրբոց հայրապե- տացն Մեթրոփանոսի, Ա- ղեքսանդրոսի, և Պողոսի խոստովանողին. և Նոտա- րացն Մարկիանոսի և Մար- տիրոսի: Օրհ. հար. գէ: Հրշ. հար. գշ. ե. Ոչ հաղարեցան:	՝	՝

Մ՝Է. Դ՝Յ. Ա՝յօր Երի՝ե՝ցի՝ն՝ Ճա՝ղ. Ֆ՝յ. Զ՝ա՝ա՝ղ՝ք՝ա՝ Ե՝ ըզ-
վա՝ր՝ք՝ա՝ւ՝ո՝ր՝ա՝։ Հ՝Բ՝. Ֆ՝յ. Հ՝ա՝ն՝-
ք՝ե՝ա՝ց՝ե՝լ՝ք՝ ։

21 8 ՈՒԿ. ած. Պահք։ Օր՛հ. ապ-
ա՝ն՝։ Հ՝ր՝ց՝. հ՝ա՝ն՝. Դ՝յ. Ո՛ր ֆ՝ա՝-
ա՝օ՛ր հ՝ո՛ր՝։ Մ՝Է՝. Խ՝ա՝լ՝ ա՝յ՝-
Հ՝ր՝ա՝յ՝ե՝ր՝ Ե՝ զ՝ր՝ե՝ա՝ց՝ Հ՝Բ՝. ապ-
ա՝ն՝։ Ի՝ա՝յ՝ օ՛ֆ՝ա՝ա՝ր՝ք՝ա՝ն՝, 2 պ՝տ՝ի՝ր՝։ ՁՈ՛ Մ՝ի՝ թ՝ա՝յ՝ե՝լ՝ի՝ հ՝ր՝ե՝շ՝տ՝ա՝կ՝ա՝-
պ՝ե՝տ՝ի՝ն՝ և ա՝մ՝ե՝ն՝ա՝յ՝ն՝ ե՝ր՝կ՝-
ն՝ա՝յ՝ի՝ն՝ զ՝ո՛ր՝ա՝ց՝։ Հ՝տ՝* Ը՝ն՝ծ՝ա՝յ՝ու՝մ՝ն՝ Մ՝ր՝. Ա՝ա՝տ՝.
ու՝ա՝ծ՝ա՝ծ՝ն՝ի՝ ։

22 9 ՇՔ. ակ. Սրբոց Հրեշտա-
կապետաց Գաբրիէլի և Միքայէլի և ամենայն երկ-
նային զօրաց։ Օր՛հ. բ՝ւ. Ո՛ր
յ՝ա՝ն՝ե՝ի՝ց՝։ Ա՝ւ՝ե՝լ՝ ե՝ թ՝ա՝փ՝. ք
փ՝ա՝ո՛ւ՝ն՝։ Հ՝ր՝ց՝. ֆ՝ւ՝. Ա՝ն՝ի՝ւ՝ք՝ե՝ք՝
հ՝ա՝յ՝ր՝, ա՝ա՝ր՝օ՛ւ՝ն՝։ Մ՝Է՝ծ՝. ֆ՝ւ՝. Մ՝ա՝յ՝ր
ե՝ ի՝ա՝յ՝ա՝։ Մ՝Է՝ա՝. ք՝ւ՝. Ս՝ա՝ե՝ւ՝ե՝լ՝
Ե՝ր՝ի՝ե՝ա՝ա՝յ՝ հ՝ա՝ա՝ ը՝ն՝ա՝ր՝ք՝ե՝ա՝ւ՝ ի՝ա՝ա՝-
ե՝ա՝ա՝ն՝ն՝։ Ճ՝ղ. ք՝ւ՝. Ա՝յ՝ա՝յ՝ր՝ ա՝ա՝ր՝-
ե՝ա՝ա՝ց՝ե՝լ՝։ Հ՝Բ՝. ա՝յ՝. Ս՝Բ՝. ե՝ա՝-
ր՝ե՝ր՝. ե՝ Ե՝ր՝ի՝ե՝ա՝ա՝ց՝ա՝ե՝ա՝ց՝ի՝ն՝։
Ցայսմ. Տրէ (օր 30)։

Լա՛. Զ՝ի՝ք՝ի՝լ՝ե՝ա՝յ՝ կ՝ու՝ա՝ի՝ն՝։

Ⓒ Վ՛ր՛. Ֆ՝ո՛. ժ՝. 12՝. ր՝. 3՝։
Ամփսաւար հոգմունք

23 10 ✝ ԱՒԳ՛. բձ. Թ՝. զ՝ի՝ն՝ի՝ Խ՝ա՝յ՝ն՝։ ՀՀ
Օր՛հ. ա՝ա՝ա՝ֆ՝ Բ՝յ՝։ Հ՝ր՝ց՝. յ՝ա՝ր՝. ք՝ւ՝.
Բ՝. Ա՝յ՝ա՝յ՝ ց՝ն՝ծ՝ա՝ն՝։ Մ՝Է՝ծ՝. ք՝ւ՝.
Ա՝ն՝ծ՝ի՝ն՝ պ՝ա՝յ՝ա՝ա՝ր՝։ Ճ՝ղ. յ՝ա՝ր՝.
Բ՝յ՝։ Հ՝Բ՝. Բ՝յ՝. ա՝. Բ՝. ֆ՝. ք՝. Ե՝.
Ղ՝ Ի՝ ֆ՝ե՝ր՝ե՝ի՝ց՝ն՝ ո՛վ՝ե՝ր՝ը՝։ Ե՝օ՛ն՝
ն՝ե՝ր՝ա՝ր՝ո՛ղ՝ կ՝ի՝ւ՝ր՝ա՝կ՝ի՝ Ե՝օ՛ն՝ն՝ շ՝ա՝-
բ՝ա՝թ՝ո՛ւ՝ց՝։

Տ՝ա՝ր՝. Գ՝ա՝հ՝. Վ՝ի՝լ՝հ՝ե՝լ՝մ՝ի՝ա՝ Թ՝ա՝-
գ՝ա՝ւ՝ո՛ւ՝հ՝ի՝ Հ՝ո՛լ՝ա՝ն՝ա՝ա՝յ՝ի՝. 1889

Ⓒ Յ՛Ա՛յ՛ե՛ց՛ի՛ա՛ ո՛ր՛ի՛ժ՝ 7՝, ր՝ 32։
Տ՛ե՛. Պ՛ա՛ւ՛ե՛ր՛ Գ՛ա՛վ՛ե՛ ։

24 11 ՌԵ՛. բկ. Սրբոցն Մ՝ելիտոսի՝ ՀՀ
Անտիոքայ հայրապետին, և
Մ՝ինասայ եղիպտացւոյն. և
մ՝իւս Մ՝ելիտոսի եպիսկոպո-
սին, Բ՝ուբայ քաղաքին և
Շ՝ինու՝ սարկաւագին։ Օր՛հ.
հ՝ա՛ր՝. ֆ՝ւ՝։ Հ՝ր՝ց՝. հ՝ա՛ր՝. ա՝յ՝. Զ՝ա՛ե՛ւ՝
ա՛ր՛ք՝ա՛ր՛։ Մ՝Է՝ա՝. Ե՝ Հ՝Բ՝. Դ՝յ՝. Ա՝յ՝
օ՛ր՝ Ե՝ր՝ի՝ե՝ա՝ա՝յ՝ն՝ ։ Ճ՝ղ. ֆ՝յ՝.
Զ՝ա՛ա՛ղ՛ք՝ա՛ր՛ ։ Հ՝ա՛ր՝ա՛ա՛ն՝ի՝ք՝։

25 | 12 | Գ.Կ. գձ. Սրբոցն Դեմեդրեայ վկային, եւ Բասիլիսկոսի քահանային: Օրհ. հաբ. ֆչ: Հբշ. հաբ. ալ. ա. Սբ. Աձ. արբէիւ Մ|ւ. հաբ. ֆչ: Ա|յօր յիլատոս արբշ. Հբ. հաբ. ֆչ. Զպաւլէն Սբ|շ: Ձև. հաբ. ֆչ. Գալբաղէր եւ|եղբ|չ:

Ցն. Յովհաննու Ողորմածին. Տօն է քիւրքնոց:

Լտ. Կատարինեայ կուսին:

26 | 13 | Գ.Կ. գկ. Պահք: Օրհ. ագ. ֆւ: Հբշ. ագ. պչ. ա. Հայցն Աբշ Աձ. ար ագ. Մ|ւ. ագ. ֆւ: Օրհնեցէ+ պրեր: Հբ.ագ. ֆւ: Տ|ր Ձև պեր:

Ցն. Յովհ. Ոսկերբերանին:

27 | 14 | ԵԳ. դձ. Սրբոցն Գուրիասայ, Սաւոնասայ, Աբիբայ սարկաւագին, Ոմանոսի միայնակեցին, Մանկանն խոստովանողի և Հիւսիբոնի վկաւորին: Օրհ. հաբ. պչ: Հբշ. հաբ. ալ. բ. Ոբ բ|ւչեալ ե|: Մ|ւ. ե Հբ. Ս|ւբէբ|ագ: պչ: Զէ|ւ էաբպ|չ|: Ձև. հաբ. պչ: Ձգն|բ|ն|:

Ցն. Փիլիպպոսի առաքելոյն, և բարեկենդան քառասնօրեայ պահց. Ծնդ. Քսի:

28 | 15 | ԱԻԿ. դկ. Պահք: Օրհ. ագ. ֆւ: Հբշ. հաձ. բւ. Յ|ւէտ|չ Աչ: Մ|ւ. Ի|ւէ բւ. Սբ. պ|ւալ է|: Հբ. ագ. բւ: Մ|ւչ|ն ազգ|ւ է՞:

Ցն. Սկիզբն բառասնօրեայ պահոց Ծննդեանն Քսի:

29 | 16 | ՇԱԿ. աձ. Սրբոց առաքելոցն Անդրէի և Փիլիպպոսի: Օրհ. ֆչ. Եբ|ձ|լէ սբ. ս|ւ|չ|ւ|լ|: Հբշ. աչ. Լ|ւէչ բ|ձ|ր, ս|ւբ|չ|: Մ|ւ. ալ. Ա|ւ|լէբ|ւ Գ|ւչ: Ձև. ալ. Ոբ ս|ւբ|ւբ: Հբ. աչ. Սբ. ե|ւ ս|ւբ Ե|ւ է|ւչ հ|ւչ|ւչ|: Ա. Համբրայ (ար 30):

Ցն. Մաաթէոսի աւետարանչին:

◉ Ծճ. Ես. ժ. 14, ր. 2: Անձրևաբեր հողմունք:

30 | 17 | ✠ ԼԻՒՈ. ակ. Ժ. զկնի Խաչի: Բարեկիդ. Յիսնակաց պահց: Օրհ. ս|ւ|չ: Հբշ. յ|ւբ. աչ. ա. Ոբ ե|ւէբ է տրի|ւ|ն:

Ճէ. յոբ. ալ: Հբ. ալ. փ. Ըս-
տանէէ հրեշտակ: ՅէԼԸԼ:
Լա. Անդրէի առաքելոյն:
և Ա. Կիւրակէ Դալստեան,
որ է սկիզբն կամաւոր
պահոց Ծննդեան Քրի:
Տճ. Մուհարրէմ (օր 30).
և տարեմուտ 1332 Թուա-
կանի Հիճրէթին:
Հր. Բասղիւս (օր 29):
1 18 ԲԹ. բն. Ա. օր Պհց. Յիսն: Տ ՐԷ
Օհմ. ոգ. բէ: Հրշ. ոգ. պէ.
բ. Հարցն Գերոց Աթ. որ է Նե-
ղութիւն: Մ՚է. ոգ.բէ.Մա-
նանէ եւ Եղեզար: Հբ. ոգ.
բէ. Հաբբակում.վ ղեւ Գեր:
Լա. Դեկտեմբեր, և Մար-
րուհւոյ կուսին:
2 19 ԳԹ. բկ. Բ. օր Պահոց Յիս- Տ ՀՕ
նակաց: Օհմ. ոգ. բէ: Հրշ.
ոգ. պէ. փ. ոգմէ. Օհմնե-
ւ յաթիթաւ: Մ՚է. ոգ. բէ:
Աբրահամ և պարտատ: Հբ.
ոգ. բէ. Յօշուա-ին Գեր
Տր. Գահ. Ֆրանձ Եազէֆ
Ա. Կայսեր Աւստրիոյ, եւ
թագ. Հունգարիոյ. 1846:

3 20 ԳԹ. գն. Գ. օր Պահոց Յիս- Է ՀՀ
նակաց: Օհմ. ոգ. ֆն: Հրշ.
ոգ. պէ. պ. Ոբ յաճնոյնէ:
Մ՚է. ոգ.ֆն: Զաեկ Բարեբա-
նեն, Հբ. ոգ ֆէ. Զօրհներ-
ք-ին, 2 պտ: Յերեմ՚այ-
Նախատօնակ ղբ. ալ. Ոբ նա-
Էյմ, ոբ: Կեղ. Ըղղ:
4 21 †ԼԹ. գկ. Դ. օր Պհց. Յիսն: Ո ՀՎ
Տօն է Ընծայման Սուրբ
Ածածնի երից ամաց ի տա-
ճարն: Օհմ. ֆլ. Երեխեք-
Հրշ. պլ. Ոբ ընտրեբ-ը:
Սբ. Աթ. ոբ Խուճբ: Քրզ
Մ՚այ Սբ. Աբրահամ՝ ըստ
պատգամին: Բարոչ Ս. ղԱթ-
անէնն: Ընդ-ղ ոբբ: Գերբ
ե-ոբեբոն, ըստ ոբոբ պատ-
ղամին: Սբբ. Բարեբ-ին:
Հբ. պէ. Նոբ ոբն:
ՅՈ* Ընծայումն Ս.Ածածնի:
5 22 ՈԼԲ. դն. Ե. օր Պահոց Յիս- Ղ ՀԱ
նակաց: Օհմ. ոգ. պէ: Հրշ.
հաե. ալ. Օրհնեալ Ես պա-
րա: Մ՚է. Խալէ. պէ: Գա-
ղամ զօրաբեն: Հբ. ոգ.պէ:
Զաեղ Յոբդան յօշուա-ին:

6 23 ՇԲ. ղկ. Սրբոյն Գրիգորի սքանչելագործին, Նիկողայոսի հայրապետին և Մլեհռոնայ եպիսկոպոսին, Օրհ. ել. Ուր+ ը֊ր֊ր֊ե֊ի֊ն֊ Հր֊ր. գ֊յ. ֊+֊ն֊ն֊ե֊լ֊ը֊+֊ր֊ Ած, ֊ո֊ր֊օ֊+֊ն֊ Մ֊ի֊+. Ա ձև. ե֊յ. Ուր լ֊ա֊ա֊վ Ած֊ա֊յ֊ն֊ Հե֊. ա֊յ. Սե֊ն֊ ֊ե֊ե֊ր. Ա Եր֊ն֊+֊ա֊լ֊+֊ա֊յ֊ն֊:

Լտ. Նիկողայոսի հայրապետին, պաշտպանին նաւավարաց։ (Ըմբռնաղ)։

Տճ. Եարիրագ տէօքիւմիւ ֆուրթունասը ։

Ⓐ Աս. Քր. ժ. 5, ր. 26. Փոփոխական օդ։

7 24 ✠ ԵՒՐ. ած. Ա. Կիր. Յիան։ Օրհ. յ֊ր. ֊յ։ Հր֊յ. յ֊ր. ֊ի. ե. Ուր վ֊ն֊ Ա֊ր֊ր֊ո֊ Ձև. յ֊ր. ֊յ։ Հե. ֊յ. ֆ. ֊ր. Ընդ ի֊ն֊ա֊յ֊ Ա ֊ր ա֊ն֊ճ֊ա֊ռ։

Լտ. Ամբրոսիոսի եպիսկոպոսին ։

8 25 ՌԵ. ակ. Սրբոց կուսանացն Ցուլիանեայ և Վասիլուհւոյ . Սրբոց քահանայիցն

Աբրահամու և Թորենայ. և Անարծաթ բժշկացն Կոզմայի և Դամիանոսի. և Աստուածատրոյ վկային ։ Օրհ. ֊ր. ֊ւ ։ Հր֊յ. ֊ր. ե֊յ. ֊. Ա֊ն֊ի֊+֊ի֊լ֊ը։ Մ֊ի֊+. Ա Հե. ֊ւ. Յ֊ե֊ա֊ւ ֆ֊ն ։ Ձև. ֊ր. ֊ւ. Ի գ֊ա֊ծ֊ր֊ Հ֊ն֊+֊ա֊ե֊ա֊։ Հարսանիք ։

Ցն. Ներտարինեայ կուսին ։ Լտ* ցուլիուն Սբ. Աստուածածնի յՍննայէ ։

Տար. Գահ. Կուսթավ Ն. Թագ. Շուէտի. 1907

9 26 ԳԵ. բձ. Սրբոյն Ղունկի ա֊նոսի քահանային, Տարագրոսի, Պրոբոսի և Անդրոնիկոսի վկային, և Մեսիմայ և այլոց աշակերտացն առաքելոյն Գողոսի ։ Օրհ. ֊ւ. Ի֊ն֊ա֊ա֊ն֊ե֊ն֊ Երի֊ն֊ա֊յ֊ն֊ Հր֊յ. ֊ր. ֊ի. Ուր է հ֊ր֊ե֊ ֊ա֊+֊ե֊ ֊ր֊, ֊ո֊ր֊օ֊+֊ն֊ ։ Մ֊ի֊+. Ն֊ Հե. ֊ւ. Ա֊լ֊+֊ե֊ր֊+ ֆ֊ն։ Ձև. ֊ւ. Ուր ֊+֊ե֊ղ֊ Ե֊+ ։

Տճ. Աշուրէ կիւնիւ։

Լ	Օ		Տ	Գ
10	27	ԹՇ. բկ. Պահք: Օրհ. ապ. էյ: Հբշ. ապ. գշ. Ե. Ձկ֊ցապա֊ կահանաց: Մէս. ապ. էյ: Աբե֊նադ և պատրաստ: Հբ. ապ. էյ: Յօգնո֊ւթեան Ած ի֊ամանէս.	՝՛	ՀՀ
		Տար. Հայ. Հէոգրոլտ Բ. Թագաւորին Պէլճիգայի. 1865		
11	28	ՀՇ. գձ. Սրբոցն Կղեմայ հայրապետին, և Բագարատայ Տառոմենայ հսիսկոպոսին: Օրհ. հբ. էյ: Հբշ. հբ.էյ. Բ. Ոչ ընդ֊էս: Մէս. և Հբ. էյ. Մանաւանդ նոր: Ձգ. էյ. Զաստուածս:	՝՛	ՀԷ
12	29	ՈՒԲ. գկ. Պահք: Օրհ. ապ. էյ: Հբշ. հան. ալ. Պահպանեմք. Մէս. Խոսէ էյ. Ովհ֊ոսին: Հբ. ապ. էյ: Տ֊ր ձեզ տեբ, 2 տէր, ապա Հայր էյնդ, և Նախատեալ. Լսէ. էյ. Եբանէլէ Սբ. աստուած, աբօնդ: Մաղթանք, Բս. Աձ:	՝՛	ՀՕ
13	30	✝ ՇԲ. դձ. Սրբոց առաքելոց և առաջին լուսաւորչացն մերոց Թադէոսի եւ	՝՛	ՀԳ

Լ	Օ		Տ	Գ
		Բարդուղիմէոսի: Օրհ. էյ. Եբանէլ ապաբ աստուած: Թագ. Ա֊յօր տաս: Հբշ. ալ. Իսէէց բանդ, ապօդս: Մէս. ալ. Ալելուիա բան: Ձգ. ալ. Որ սէրդ ես: Հբ. ամ. Սբ. ես տեբ. ես Ի սէն հայցեմ: ՃՆ. Անդրէի առաքելոյն: Լտ. Լուջիայ կուսին:		

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՕՐ 31

Տճ. Բեսւոնւի հվվհ

14	1	✝ ԵՒԲ. դկ. Բ. Յիսնակաց: Օրհ. յօր. պէ. Հբշ. յօր. էյ. Բ. Անապատ: Ձգ. յօր. պէ. Հբ. պէ. պ. Հբէ֊ապէ սես տեբ: ՃՆ. Նաումայ մարգարէին:	՝՛	ՀՎ

☉ Լր. Լս. ժ. 00, ր. 53։
Անծրև և հողմ։

15 2 ԲԵ. աձ. Սրբոցն Կենարիոսի եպիսկոպոսին, և Մերկերիոսի զինաւորին, Ցակովբայ և Իրաւափառայ վկայից։ Օրհ. ՟բ. ՟ժ. Հբց. ՟բ. ՟է. Զբնա՟ո՟ր՟ն՟ե՟ն՟ հբեր՟ե՟ւ՟ո՟ւ՟յ՟ն՟ Ճղ. ՟բ. ՟ժ. Պ՟ր՟ծ՟ե՟ս՟ն՟ Սբ՟ն՟։ Մ՟ւ՟ո՟. Ե՟ Հբ. ՟ժ. Զբնա՟ո՟ր՟ն՟ Քո՟ւ՟ Հարսանիք։ ՁՆ. Ամբակումայ մարգարէին։ ՌԹ ՍԹ

16 3 ԲԵ. ակ. Սրբոցն Մինասայ, Երմոգինեայ, Գրաբոսի, և կամաւոր աղքատացն Ցովհաննու և Ալեքսիանոսի։ Օրհ. ՟բ. ՟ե։ Հբց. ՟բ. Բ՟յ. Բ. Ընդ ա՟ա՟բ՟բ՟ը՟։ Մ՟ւ՟ո՟. Ե՟ Հբ. Բ՟ւ՟. Զ՟յ՟ե՟ա՟ո՟ւ՟ վ՟ի՟ա՟յ՟ե՟ն՟։ Ճղ. ՟բ. ՟ե՟։ Ի պ՟ա՟ճ՟ա՟բ՟ Հ՟ա՟ն՟է՟ա՟բ՟ա՟ն՟։ ՁՆ. Սոփոնիայ մարգարէին։ Տար. Գոհակ. Ալպերթ Ա. Թագաւորին. Պէլճիգայի 1909 ՌԹ ՍԹ

17 4 ԲԵ. լձ. Պահք։ Օրհ. ա՟ղ՟. ՟ժ. ՟է. Հբց. ՟ղ՟. Ե՟ւ՟ Ա՟ղ՟. Ե՟ւ՟ Ա՟ղ՟. Ե՟ւ՟ Ա

պետին, պաշտպանին նա-
ւավարաց :

Տօն Անուան Նիքողա Բ.
Կայսեր Ռուսաց :

20 | 7 | ԵԹ. զկ. Սրբոյն Նիկողայոսի Զմիւռնացւոյ սքանչելագործ հայրապետին: Օրհ. ա՛ն. Որ* ըզբարեբեղկն. Հրշ. բդ. Սփռանքլուխք , ասբօն: Մէ՛ս. բե՛. տրեպ՛ Հէ՛տչն անհաւրինե՛ն: Ձը. ջդ. Զ—ալ նորբո: Հէ. ա՛ն. Սբ. ե՛ տբերե՛ Երկնաւոր-ապա՛չխ :

21 | 8 | ✠ ԵՒԹ. դձ Դ. Յիսնակաց Բարեկենդան պահոց Սրբոյն Յակոբայ : Օրհ. յոբ. բդ: Հրշ. յոբ. բե՛. բ. Աներկեցն Աե: ձը. յոբ. բդ: Հէ. բդ. բ. Որ է վերբ ե՛, և ապա Նախաօրհնէ , ըսբ. ա՛ն. Որ նախչաց, ասբօն : Քրկ. Սբ. պանձնէն: Աղօ՛ս . Ընկալ: Լտ. Թովմայի առաքելոյն:

22 | 9 | ✝ ԵԹ. դկ. Պահք: Տօն Յղութեան Սուրբ Աստուածածնի յԱննայէ : Օրհ. ֆլ. Երեե-

ցե՛ս որբէ՛ս: Հրշ. բե՛. Որ ընտրեալն, ասբօն: Մբ. Աբ. որ խալեցար . Աբարելան ըստպաբլաճե՛ն.Մբբ. Բանբո՛ն-ի՛ն-ս Քրկ Սբ պանձնէն , և ապաա—ար ե՛երբ՛ս նորբա: Հէ.բդ. Նբ ա՛ն : Յայսմ. Քաղց (օր 30) : Զմեռնամուտ և արեւադարձ այծեղջեր, ցերեկն սկսանի երկարիլ, եւ գիշերն կարճանալ :

Ցն Եւս Յղութիւն Ս.Աստուածածնի յԱննայէ:*

Տճ. Ինգլապը շիՅէվի, կամ էվվէլի արպային, որ է սկիզբն բառասուն աւուրց առաջնոյ մասին ծմերան, որ կոչի Գարա գըշ, Ջէմհէրիր: Կիւն տէօնիւմիւ ՖուրՅունասը :

© Վ. Ռ. ժ. 4, ր. 37:
Չիւնաբեր հողմունք

23 | 10 | Գ. ԹԵ. ան Պահք: Սբցն կուռնելիոսի հարիւրապետին և Շնաւնի ազգականին Քրիստոսի, եւ Պողիկարպոսի

հայրապետին Զմիւռնիոյ, եւ վկայիցն որք յարեւելս կատարեցան: Օրհ. մաս. ՟ա: Հբշ. ՟ի. Որ է հօրեղբօրորդի (վեցհարիւրերկու ամաց): Մխ. Ա Հբ. ամ. Աղաւնիբոտ Քրիստ ձգ. ամ. Որ տէրտէր եւ հիմնադիր Խանուկայ, որ է Գանտիլ պալրամը:

♋ ՅԱյծեղջիւրն ժ. 20, ր. 28: Տէ. Պատճէն ճեմի:

24 11 ԴՇ. ակ. Պահք: Օրհ. ոգ. ամ. Հբշ. ոգ. ՟յ. Ե. ուղմէ: Որ գերբռնահանութիւն: Մխ. ոգ. ամ. Լայն տարածեալ բնդ Ան. Հբ. ոգ. ամ. Օգնական գեր լեր տէր:

Լտ. ձրագալոյց ծննդեան:

25 12 ԵՇ. բն. Սրբոցն Եւստրատիոսի, Օգսենտիոսի, Եւգինէոսի, Ովրեստէսի եւ Մարդարիոսի: Օրհ. մաս. ԲՅ, Հբշ. մաս. Բ. ա. Օրհնեմք զտէրն: Մխ. Ե Հբ. Բ. Որ զհոգի տէրոյ տ: ՅԶ. մաս. ԲՅ: Ողբահանդէս հրեշտակաց:

ՅՆ* Սպիրիդոնի եպիսկոպոսին:

Լտ* ծնունդ Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի:

26 13 ՈՒԲ. բկ. Պահք: Օրհ. ոգ. Բ. Հբշ. հաս. Բ. Աբրեւ ի մբդրաւոր: Մխ. Խ. Բ. Խ. Յեհովա: Հբ. ոգ. Բ. Յօգնական ինձ ՅԱստուած:

Լտ* Ստեփանոսի նախավկային:

Տար. ծննդ. Եօրկիոս Ա. Թագ. Յունաստանի. 1845

27 14 ԵՒ. գն. Սրբոցն Յակոբայ Մծբնայ հայրապետին, Մարուգէի Յգնաւորին եւ Մելիտոսի եպիսկոպոսին: Օրհ. Բ. Յ. Յ. Բ. Հբշ. Բ. Սբ. ի. տէր, տէրտէր: Մխ. Բ. Հայրապետ տէրբ ի անբիծ: ՅԶ. Բ. Որ յանապատ իւիշոյ: Հբ. ամ. Սէրբ ի տէր, ի Եբրէատէրտէրբ:

Լտ* Յովհ. աւետարանչին:

28 15 ✠ ԱՒՒՈՒ. գկ. Դ. Յիսնակաց: Օրհ. յոգ. Բ. Հբշ. յոգ. Բ.

Բ. Փ–––––ւբե–լ պրդէ : Ճլ. յաբ. ֆէ: Հէ. ֆէ. պ. Ա–է–լ Ե ծբ զբհե––ֆէ–նե:

Լտ. Մանկանցն Բեթղեհեմի :

29 16 ԲԾ. դձ. Սրբոց հայրապետացն Իգնատիոսի և Աղդէի, եւ Մարուձայի եպիսկոպոսին: Օբհ.հաբ. դյ: Հբյ. հաբ. դյ. Ոբէ հ–ղբդբեյա: Մ|է. ե– Հէ. դյ. Ոբ հբ––էբեծեբ ղյ––ալֆէն: Ճլ. ֆյ. Զ–––ընբդբ ե– զլ–բդ–պ–եբ: Հարսանիք :

Ա. Արամայ (օր 30) :

◉ Ծճ. Լս. ժ. 00, ր. 3:
Յրտաշուձչ և ծիւնաբեր:

30 17 ԴԾ. դկ. Սրբոցն Թէոդոսպայ եպիսկոպոսին, և Թէոդմնայ վկային, եւ չորից զինուորացն Բասոսի, Եւսեբի, Եւտիբի և Բասիլիդեայ: Օբհ. հաբ. դէ. Հբյ. հաբ ֆէ. Բ : Ոբէ է հաբդ : Մ|է. հաբ. դէ. Ոբէ եւէ–լ է–ֆէ: Հէ. հաբ. դէ: Եբբ–բդ––ւբե–ան ե–

բ–ղ: Ճլ, հաբ, դէ : Ա,ե–օբ է–ւէ–լեչէ Ֆ–է.

ՅՆ. Դանիէլի մարգարէին: Տճ. Սէֆէր (29) :

Հր. Թէբէթ (օր 29) :

31 18 ԴԾ. ռձ. Պահր : Օբհ. հաբ. դ: Հբյ. հաբ. դէ. ե. Ա–բ––ֆ հ–բբն ֆբբ–ն: Մ|է.հաբ. ֆ, Զ––––ոբ–– զբհնեբ ֆ––բ–բ–ե: Հէ. հաբ. ֆ. Ի–ն օբհ––բե–. Հ պ–ֆէբ:

Լտ. Սեղբեատրոսի Հռովմայ հայրապետին :

1 19 ՆԾ. ակ. Սրբոց կուսանացն Ինդոսի, Դոմնայի եւ Գղեբիկոսի քահանային, և երկուց բիւրուցն, որք այրեցան յեկեղեցին Նիկոմիդացւոց: Օբհ. հաբ. ա: Հբյ. հաբ. ֆյ. ե. Ոբէ պ–ան–լե–ե: Մ|է. Ե Հէ. դէ. Ա,ե–օբ ընբ ան–ֆբ–ն–ն: Ճլ. հաբ. ա: Ի ֆ–ֆ–բէ հ–ն–ֆ–բ–ե:

Լտ. Յունուար և տարեմուտ 1914 Յունվանի նոր տոմարին, և Տօն* Տնօրէնութեան Տեառն :

Լ.	0		S	Գ
2	20	ՈՒԿ. բն. Պահք։ Օրհ. ող. բէ։ Հբր. հառ. փչ. Օրհնեմք զքեզ։ Մէտ. խուէ բէ. Այօր ինդրէ։ Հբ. ող. բէ։ Համբառնալով զաչս վեր։	։	०՝
3	21	ՇՔ. բկ. Նախավկայ և ի Քս. հաւատացեալ անպրանիկ Թագաւորին մերոյ Սրբոյն Աբգարու ։ Օրհ. էէ. Որ զերկինս։։ Հբր. ող. Օրհնեմք զքեզ, ասօփս. Մէտ. բէ. Ովէրանելիք անճնեցան. Ձէ բչ. Աւ. փրկիչ վեր ։ Հբ. պչ. Սբ. ես տէր, ես Երկնաւոր թագաւոր։	०	०Ա
4	22	ԱՒԹ. գձ. ե. Յիսնակաց ։ Օրհ. յոր. փչ ։ Հբր. յոր. փէ. բ. Նախատօրեակն։ Ձէ. յոր. փչ. Հբ. փչ. ս, բ, գ, դ, ե, զ Ի–ղբեր ։ Յվերջն ։ Զինէ կնգոյն (Նախատօնակ), ըր, դչ. Յաղիող գոս, ասօփս։ Մաղթանք։ Ք. Ա. վեր։	՚	०Ո
5	23	ԹԾ. գկ. Սրբոյն Դաւթի մարգարէին և Յակոբայ առաքելոյն։ Օրհ. դչ. Յաղիող գոս ։ Թ֊փ. Այօր գոսփ ։	Ր	०Գ

Լ.	0		S	Գ
		Հբր. դչ. Մեղսք յոմեանչէ, ասօփս։ Մեծ. դչ. Աոօտ խաղաղութեան ։ Մէտ. Հբ. դչ. Օրհնեցէք զբէ ։ Ձէ. դչ. Անուիպքն Աւ։ Զինէ Հայր ճշմարիտն (Նախատօնակ), ըր. էէ. Նահատակ բոբէ, ասօփս։ Մաղթանք Ք։ Աւ վեր։		
		Ⓓ Ադ. Քս., d. 18. r. 24: Զիւնաբեր հողմունք ։		
6	24	ԹԾ. դձ. Սրբոցն Ստեփանոսի նախասարկաւագին եւ առաջին մարտիրոսին։ Օրհ. էէ. Նահատակ բոբէ ։ Թ֊փ. Այօր գոսփ ։ Հբր. փչ. Ընդ երկնչիցին, ասբւանս։ Մէտ. Ս Հբ. գէ. Նախատրեակ ես ասօփքն ։ Ձէ. գէ։ Ծնեալ այօր երեզեան ։ Յն. ձրագալոյց Ծննդ. Քսի։ Լս* Յայտնութիւն Տեառն։	Ա	՚Ո
7	25	ԹԾ. դկ. Պահք ։ Օրհ. ող. գէ։ Հբր. ող. ողջմէ գէ. Բ. Օրհնեալ գէ Աւ։ Մէտ. ող. գէ։ Ի ճանապարհ գնացեալ օրհնեալ Հբ. ող գէ Մաղթանք ։	Գ	՚Ա

(յերբեմն Նախագծում), ըստ. գր։ Ցնծայ այսօր, աստծոյ Մարդածին, ջու Աբ. գեր

ՀՆ.* Ծնունդ Տեառն մերոյ, և ուտիք է նոցա մինչեւ ի չորս ցուկնաւարի։

Հր. Ծոմ վասն պաշարման երուսաղեմի ի Նաբուգոդոնոսորայ։

8 26 ՆԾ. ած Սրբոց առաքելոցն Պետրոսի և Պօղոսի։ Օրհ. գր. Ցնծայ այսօր թագ. Այսօր գոտ։ Հբր. գր. Որ խոստացաւ, աստծոյն։ Սէր. գրեալ՝ Որ արքեհրաշ լսայ ձեզ գր. Ամէնէ հաստատ։ Հբ. գլ. տրեալ՝ Որ անպարտիքն է։

ՅՆ*. Բ. օր Ծննդեան

9 27 ՄԻՆ. ակ, Պահք Օրհ. տոն։ Հբր. հան. էլ. Բանք Աբ։ Մէս խաւէ ալ. Նշանաս աստեղս։ Հբր. տոն. ալ. Օգնեան մեր։ (Յերեմ. Նախագծում), ըստ. գլ. Որ էին յերեքեան, աստծոյն։ Մարգածին Քս. սբ. մեր։

ՅՆ.* Գ. օր Ծննդ. և Ստեփանոսի Նախավկային։

10 28 ԳԲ. բն. Սրբոց որդւոցն որոտման ձակորայ առաքելոյն, և Յովհաննու աւետարանչին։ Օրհ. գլ. Որ ելեալ յերեքեան Քրիստ, յերէ. Այսօր գոտ։ Հբր. գլ. Որ ըստնեայն յընկէ, աստծոյն։ Մեծ. գլ. Աթոռին սմ։ Մէս. գլ. տրեալ՝ Որ յանդգնեցաք ձեզ գլ. Որպէս սքանչ ։ Հբ. ալ, Մբ եւ տեր և Իսկեն հայցեմք,

11 29 ✠ ԱՔՈՒ. բկ. Զ. Յիսնակաց։ Բարեկենդան պահոց Ծննդ։ Օրհ. յոտ. բլ. Հբր. յոտ. գր. և. Մարթեն սրբոյ Աբ։ ձեզ ըստ. բլ։ Հբ. բլ. գ, ե, ջ Կանխեցէք, յվերջ։

12 30 ՌՇ. ֆշ. Ա. օր պից. Ծննդ։ Օրհ տոն. ֆշ։ Հբր. տոն. գլ. ֆ։ Հարցն մերոյ Մէս. տոն. ֆշ։ Զարեկ բարբառեն։ Հբ. տոն. ֆշ. Զօրհնեցէք—բեան, 2 պարբեր. Գերբ և տեսողն, Ա. ———ր.

☉ Լր. Լր. d. 20, r. 27:
Խառնակ օդ։

13 31 **Դ**. զկ. *h.* օր պ/ց. Ծննդ։ Օրհ. ող. ֆե. Հոբ. ող. բե. ր։ *Օրհնեալ տեր Աե։ Մէս.* ող. ֆե։ *Օրհնեցեք* ղբեր, *եւ Օրհնեցեք։* ող. ֆե։ *Տուր* ճղ տեր, 2 պրե։ Գէրբ *և* ող. բ. ող։ | ١٥ | ٧٧

ՀԱՑՈՑ	ՀՈՒԼՍԱՑ.	ՏԱՒԿԵՐԷՆ	ԱՁԱՐԱՑԱՅԻ	ՀՐԻՒՑ
Նաւասարդ	30 Յունվր. 31	Կիւտաւ. սա.	Շաւաթ	30 Թշրի 30
Հոռի	30 Փետ. 28.29	Շուտպայի	Կիրակ	30 Խէտու 29.30
Մանեմի	30 Մարտ	31 Մարդ	Շրաթ	30 Քասլե 29.30
Տրէ	30 Ապրիլ	30 Հիսան	Նիսանայ	30 Թէվքէ 29
Քաղոց	30 Մայիս	31 Մայիս	Զաւմար	30 Ռէքաթ 30
Արաց	30 Յունիս	30 Հազիրան	Հաճար	30 Ագար 29, 30
Մահնիկան	30 Յուլիս	31 Թէմմուզ	Թէրրայ	30 Կէ Ագար 29
Ադեկ	30 Օգոստոս	31 Աղոսթոս	Դաժոյ	30 Շուան 30
Անեկան	30 Սեպտեմ.	30 Իլուլ	Հաստրայ	31 Եւտ 29
Մասկրի	30 Հոկտեմ.	31 Թշրինի Ա.	Մարտ	30 Մինան 30
Մարցաց	30 Նոյեմբ.	30 Թշրինի սա.	Մայրան	30 Թամուզ 29
Հրոտից	30 Դեկտեմ.	31 Քէանո. Ա.	Նէրուն.	30, 31 Ագ 30
Աւելեաց	5. 6		Աւելեաց	5 Իլուլ 29

ՅՈՒՆՈՒԱՐ				ԱՊՐԻԼ			
Օ.	Ծ. Ա.	Կ.Օ.	Ե. Տ.	Օ.	Ծ. Ա.	Կ.Օ.	Ե. Տ.
	ժ. ր.	ժ. ր.	ժ. ր.		ժ. ր.	ժ. ր.	ժ. ր.
1	14.23	7.21	9.37	1	10.39	5.29	13.21
7	14.14	7.11	9.46	7	10.24	5.22	13.36
13	14. 3	7.16	9.57	13	10. 8	5.13	13.52
19	13.51	7. 4	10. 9	19	9.54	5. 5	14. 6
25	13.38	6.58	10.22	25	9.40	4.56	14.20

ՓԵՏՐՈՒԱՐ				ՄԱՅԻՍ			
1	13.21	6.49	10.39	1	9.28	4.52	14.32
7	13. 6	6.42	10.54	7	9.16	4.47	14.44
13	12.50	6.34	11.10	13	9. 6	4 42	14.54
19	12.35	6.26	11.25	19	8.58	4.37	15. 2
25	12.19	6.17	11.41	25	8.15	4.35	15. 9

ՄԱՐՏ				ՅՈՒՆԻՍ			
1	12. 8	6.12	11.52	1	8.46	4.33	15.14
7	11.51	6. 3	12. 9	7	8.44	4.32	15.16
13	11.30	5.56	12.30	13	8.44	4.32	15.16
19	11.14	5.47	12.46	19	8.47	4.33	15.13
25	10.58	5.38	13. 2	25	8.51	4.36	15. 9

ՅՈՒԼԻՍ				ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ			
Օ.	Ծ. Ա.	Կ.Օ.	Ե. Տ.	Օ.	Ծ. Ա.	Կ.Օ.	Ե. Տ.
	ժ. ր.	ժ. ր.	ժ. ր.		ժ. ր.	ժ. ր.	ժ. ր.
1	8.58	4.38	15. 2	1	12.37	6.28	11.23
7	9. 6	4.42	14.54	7	12.53	6.37	11. 7
13	9.16	4.47	14.44	13	13. 9	6.43	10.51
19	9.28	4.52	14.32	19	13.24	6.51	10.36
25	9.40	4.58	14.20	25	13.38	6.58	10.22

ՕԳՈՍՏՈՍ				ՆՈՅԵՄԲԵՐ			
1	9.56	5. 7	14. 4	1	13.53	7. 1	10. 7
7	10.11	5.14	13.49	7	14. 5	7.12	9.55
13	10.26	5.20	13.34	13	14.16	7.17	9.44
19	10.42	5.26	13.18	19	14.25	7.22	9.35
25	10.58	5.37	13. 2	25	14.32	7.24	9.28

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ				ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ			
1	11.17	5.46	12.43	1	14.39	7.27	9.24
7	11.33	5.5	12.27	7	14.39	7.28	9.21
13	11.49	6.	12.11	13	14.39	7.28	9.21
19	12. 5	6.11	11.55	19	14.36	7.27	9.24
25	12.21	6.20	11.39	25	14.32	7.25	9.28

ՏԵՒՈՂՈՒԹԻՒՆ ԺԱՄՈՒՑ

ՏՈՒԲՆՋԵԱՆ ԵՒ ԳԻՇԵՐՈՑ

			ժամ		ժամ
Յունուար	ամսոյ	ցերեկն	10	եւ գիշերն	14
Փետրուար	»	»	11	» »	13
Մարս	»	»	12	» »	12
Ապրիլ	»	»	13	» »	11
Մայիս	»	»	14	» »	10
Յունիս	»	»	15	» »	9
Յուլիս	»	»	14	» »	10
Օգոստոս	»	»	13	» »	11
Սեպտեմբեր	»	»	12	» »	12
Հոկտեմբեր	»	»	11	» »	13
Նոյեմբեր	»	»	10	» »	14
Դեկտեմբեր	»	»	9	» »	15

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1912 Մայիս 3 ին Համբարձման տօնին օրը, Ազգ. Հիւանդանոցի հիմնարկութեան 80րդ Տարեդարձին առթիւ, Հոգաբարձութեան կողմէ կարդացուած :

Բարձրաշնորհ Սրբազան Հայր,

Տառապանքներ սփոփել, ցաւեր մեղմել, պաշտպանել անտէրունչ որբեր, պատսպարել անոթ ծերեր եւ անկեալներ, ի մի բառ օգնութեան ձեռք կարկառել բաղդէն անժառանգեալ կարօտելոց, ահա այն վսեմ նպատակը, զոր ուզած են իրագործել Պէզճեան Յարութիւն Ամիրա եւ իրեն նմանող մեծ բարերարներն, հիմնելով եւ կառուցանելով մարդասիրական այս բազմաճիւղ Հաստատութիւնը, որու հիմնարկութեան 80րդ Տարեդարձը կը տօնենք այսօր, Ձեր Բարձր Սրբազնութեան նախագահութեամբը :

Պաշտօնական այս հանդէսով, զոր կը կազմակերպենք ամէն տարի, ազգային երախտագիտութեան նուիրական հարկը կը հատուցանենք անմահ յիշատակին այն

վեհոգի բարեբարաց, որոնք օժտած են Հայ ազգը սոյն բարենպաստակ Հաստատութեամբը, որ 80 տարուան ընթացքին մէջ պաստպարած եւ օգնութիւն ընծայած է աւելի քան 110,000 անձանց։

Այսօր իսկ հոն կը գտնուին 855 անձինք երկու սեռէ, որոնց 130 ը հիւանդ, 275 ը յիմար, 185 ը որբ, 120ը ծեր եւ անկեալ, որոնք հարկ եղած խնամքը կ'ստանան երկու սեռէ 145 գլխաւոր եւ երկրորդական պաշտօնէից ձեռօք։ Այս եղած է գրեթէ միշտ Ազգ. Հիւանդանոցի պաստպարելոց Թիւը որ, շէնքին տարողութեան շատ համապատասխան չըլլալով, արդ. ջապահական պայմաններու լիովին զործադրութիւնը դժուարութեանց կը բաղխի, Այս պատճառաւ Հոգաբարձութեանս ջանքն եղած է, ըստ կարելւոյն սահմանափակ պահել պաստպարելոց Թիւը՝ միայն արժանաւորագոյններուն տեղի տալով. սակայն պաշտօնական յանձնարարութիւնը արգելք կ'ըլլան առ այդ, մանաւանդ որ այդ յանձնարարութիւնը կ'ըլլան յաճախ առանց մանրազննին քննութեան։

Միւս կողմանէ Հոգաբարձութիւնս գոհունակութեամբ կը յայտարարէ Թէ

Հիւանդանոցին անցեալ 1911 տարւոյ մատակարարութեան վիճակը գոհացուցիչ եղած է, Արդարեւ նոյն տարուան մէջ ծեռք բերուած է աւելի քան 13,000 Օսմ, Ոսկւոյ հասոյթ, զոր կը կազմեն Օսմ. կառավարութեան նպաստը՝ մօտաւորապէս Լ. Օսմ. 3,200 . — Նուագահանդէսը՝ Լ. Օսմ. 1100 . — Կալուածոց վարձքը՝ Լ. Օսմ. 560 . — Պաստպարելոց Թոշակը՝ Լ. Օսմ. 2,300. — Մսից Տուրքը՝ Լ. Օսմ. 500 . — եւ մնացեալը զանազաններ, որպիսիք են՝ Փոխան Ծաղկեփունջի, Փոխան Ծաղկեպսակի, Փոխան այցելութեանց նուէրներ, նոյնպէս Նշանախօսութեանց եւ այլ զանազան առիթներով եղած նուէրներ եւ Մոմարանի, Սիկառի Թղթի, Օրացոյցի, Գանձանակի, Պնակի, Վագզի, Սահմանադրութեան հանդէսի եւ այլ հասոյթները։

Իսկ ծախքը եղած է աւելի քան 12,200 Օսմ. Ոսկի, գլխաւորաբար Մննդեղինաց գրեթէ 5000 Լ. Օսմ. — Հանդերձեղինաց 1100 Լ. Օսմ. — Դեղորէից Լ. Օսմ. 450. — Վառելանիւթի Լ. Օսմ. 1100 . — Նորոգութեանց Լ. Օսմ. 850 . — Պաշտօնէից Լ. Օսմ. 3000 . — եւ այլոց, որպիսիք են Կարասիք, Դիւանական ծախք, Ապա-

հովազին, Տոկոս, եւայլն։ Հետեւաբար 1911 տարւոյն մէջ Հիւանդանոցի մասնակարարութիւնը ունեցած է Լ.Օսմ. 1200ի մօտ առաւելութիւն մը հասութից, որ յառաջ եկած է գլխաւորաբար Հացի եւ Միսի փոխարէն Օսմ. Կառավարութեան կողմէ յատկացուած նպաստին յատկացումէն եւ նոյն տարուան մէջ կազմակերպուած Նուագահանդէսէն, ինչպէս եւ Սահմանադրութեան Տարեդարձի հանդէսէն։

Հասութից մէջ առաւելութիւն կայ նաեւ պատսպարելոց Թոշակի եւ Մսից Տուրքի գլուխներուն մէջ. միւս կողմէ Թեթեւ նուագում մը կը ցուցնեն Փոխանայցելութեանց, Փոխանի Ծաղկեփունջի եւ Ծաղկեպսակի, ինչպէս եւ Տարեկան Հանգանակութեան գլուխները։

Ծախուց բաժնին մէջ Նորոգութեանց գլուխն է որ բաղդատաբար աւելցած է 1911 տարւոյն մէջ, յանգելով գրեթէ Լ. Օսմ. 850 ի։ Սակայն պէտք է նկատի ունենալ Թէ՝ սոյն գումարին գրեթէ 500 Օսմ. Ոսկիովը նորոգուած է Ագգ. Հիւանդանոցի հանդիպակաց պարտէզին շուրջի պատը որ փլփլած էր, եւ միանգամայն առողջապահիկ պայմաններու համաձայն

ի հիմանէ վերաշինուած է Անասնարանը՝ ուր կը պատսպարուին Հիւանդանոցի ծիերը եւ կաթնատու կովերը։ Այս վերաշինութեամբ Հիւանդանոցը օժտուեցաւ տիպար Անասնարանով մը, ուր գետեղուեցան նաեւ Անվէրսաբնակ Տիկին Իփէքճեանի նուիրած կովերը։ Այս նուիրատուութիւնն էր գլխաւոր շարժառիթը Անասնարանի ի հիմանէ վերաշինութեան։

Կայ աւելի կարեւոր նորոգութիւն մը որ, Հոգաբարձութեանս մտադրութեան առարկան եղած է միշտ, Այդ իսկ է Ցիմարանոցի բաժնոյն նորոգութիւնը։ Ցիմարանոցի բաժնոյն ադի վիճակը հասպատասխան չէ առողջապահական պայմաններու։ Նախապէս պատրաստուած յատկագծի մը համեմատ, այդ բաժնոյն մէջ ադի պահանջումներուն համաձայն փոփոխութիւնները ու նորոգութիւնները կատարելու համար աւելի քան 1000 ոսկւոյ պէտք կայ։ Հոգաբարձութիւնս կարեւոր նկատած է այդ փոփոխութիւններն ու նորոգութիւնները առաջին պատեհ առթիւ կատարել, հոն պատսպարեալներուն քաղաքակիրթ լաւագոյն վիճակ մը ապահովելու համար։ Հոգաբարձութիւնս

կարեւոր նկատած է նաեւ Ռէօնթկէնեան Ֆ. ճառագայթներուն հաստատումը Ազգ. Հիւանդանոցին մէջ, իբր գլխաւոր միջոց մը ախտաճանաչութեան եւ դարմանութեան, նոյնպէս եւ հաստատումը Քիմիական եւ Մանրէազննական աշխատանոցի մը. մանաւանդ կառուցումը Թոքախտաւորաց յատուկ տաղաւարի մը, նկատելով որ գիտութիւնը այսօր ինքզինքը կարող կը հռչակէ բուժելու Թոքախտաւորաց մեծ մասը։

Հոգաբարձութիւնս կը փափաքի նաեւ Յակոբեան յարկաբաժնին նման Հիւանդանոցի միւս մասերն եւս Ռալօրիմէտով ջեռուցանել եւ միանգամայն ելեքտրական լուսաւորութիւն հաստատել։ Այդ միջոցներով ջեռուցման եւ լուսաւորման առաւելութիւններն բացարձակ են մարդութեան եւ խնայողութեան կրկին տեսակէտով, կայ միայն զեղեդմանց ծախքը, որ կարեւոր գումարի մը կը հասնի։

Եւ որովհետեւ գրեթէ անկարելի է ընդհամարձակ միջոցներով ի գլուխ հանել Ազգ. Հիւանդանոցին սոյն անհրաժեշտ պէտքերը, Հոգաբարձութիւնս կը սիրէ յուսալ թէ կարելի պիտի ըլլայ զանոնք լրացնել օժանդակութեամբ եւ առաջնորդութեամբ բարեսէր ազգայնոց։ Այդ գնահատելի օժանդակութեան մէկ ապացոյցը ունեցաւ Հոգաբարձութիւնս անցեալ տարւոյն մէջ, եւ այժմ մեծաւ շնորհակալութեամբ կը յայտարարէ թէ Գաղթգիւղի ազգայիններէն Ագն. Տէր եւ Տիկին Լեւոն կէմճեան եւ Օր. Տիրուհի Շաշեան, Հիւանդանոցին նուիրեցին աւելի քան Լ. Օսմ. 3,000ի արժէքով իրենց կալուածները։ Այս առատաձեռն նուիրատուութեամբ զգալի յաւելում մը կը կրէ Թիւը Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի սեփական կալուածոց, որոնց մատակարարութիւնը Հոգաբարձութեանս կողմէ յանձնուած է ուրոյն Յանձնաժողովի մը, զոր կը կազմեն Տիար Սարգիս Էմմէրեան և Հոգաբարձութեանս անդամներէն Տիար Կարապետ Խանճեան։ Նախորդ Յանձնաժողովը իր բազմամեայ պաշտօնավարութեամբը գնահատելի ծառայութիւն մատուցած է Ազգ. Հիւանդանոցին, Անոր կալուածոց մատակարարութիւնը շնորհակալաց արժանի յարատեւութեամբ հաւատարմաբար կատարելով եւ Պատ. Տնտեսական Խորհրդոյ հրահանգին համաձայն, նոյն կալուածներէն արդիւնք չի ընդոլներ մեծաւ մասամբ ծախելով։

Սոյն վաճառումէն գոյացած է Լ. Օսմ. 3000ի չափ գումար մը, որ անձեռնմխելի պահուած է, պատեհ առթիւ Հիւանդանոցին համար միւլք կալուած մը գնելու նպատակաւ։

Այդ նպատակաւ Լ. Օսմ. 4000 եւս կայ տրամադրելի, բարեյիշատակ Պօղոս Էֆ. Քէլէկեանի կտակէն։

Կալուածոց նորընտիր Յանձնաժողովն եւս՝ իր պաշտօնին ձեռնարկած օրէն՝ իրաւունք ստացած է Հոգաբարձութեանս շնորհակալութեանը, Հիւանդանոցի կալուածներն արդիւնաւորելու իր անդուլ ջանքերովն։

Հիւանդանոցի մատակարարութիւնը ապահովաբար պիտի կրնայ լրացնել դիւրաւ առողջապահական կարգ մը պահանջներ, եթէ արդիւնաւոր վիճակի մը վերածուին իր կալուածներն եւ տրամադրելի գումարներովը գնուին նոր միւլք կալուածներ։ Այս տեսութեամբ շատ մեծ դիւրութիւն մը կուտայ նաեւ Որբանոցին Հիւանդանոցի մատակարարութենէն անջատումը, որքերուն այլուր փոխադրուելովը։

Մանչ որքերն զարոցական ներկայ շրջանն եւս սկսուեցան անցնել Ս. Յակո-

բայ շէնքին մէջ, որ Թէեւ հարկ եղած նորոգութիւններ կրեց, սակայն արդի վիճակին մէջ բնաւին անյարմար է նպատակին որու յատկացուած է։ Հոգաբարձութիւնս իր պաշտօնավարութեան առաջին օրէն պէտք եղած դիտողութիւններն ըրած եւ միշտ յուսացած է որ, շնորհիւ Գարակէօզեան կտակին, որքերն իրենց վիճակին եւ տարիքին յարմար շէնք մը կը փոխադրուին։ Սակայն այդ յոյսը այս տարի եւս չիրականացաւ եւ Հոգաբարձութիւնս անոնց ինչպէս եւ Հիւանդանոցին շրջափակին մէջ հաստատուած Որբուհիներուն կրթութեան համար զբաղոցական ներկայ շրջանին սկիզբը կազմեց բաղդատաբար լաւագոյն ուսուցչական մարմին մը, որ բաւական լաւ կերպով կը կատարէ իր պաշտօնին պարտականութիւնները։ Հարկ է սակայն ջանալ որ որքերը զարոցական (912—13) նոր շրջանը սկսին այլ եւս, իրենց համար պատրաստուած նոր շէնքին մէջ, բաւ համարելով այնքան վնասը զոր կրեցին անոնք անվերջ կարգադրութեանց երեսէն։

Այս առթիւ աւելորդ չըլլայ Թերեւս յիշել Թէ որքուհիներէն երկուքը ամուսնացան, մին Պալաթցի, եւ միւսը Սամա-

Թիացի պարկեշտ երիտասարդներու հետ։ Նոյնպէս չորս որբեր որդեգրութեան տրուեցան, պաշտօնական վկայութեամբ պատուաւորութիւննին հաստատուած անցանց քով։

Հոգաբարձութիւնս օգտուելով Ծանօթ ակնաբոյժ Տօքթ. Ս. Սէրթլեան Էֆ. ի բարեյօժարութենէն, Հիւանդանոցին մէջ հաստատեց ակնաբուժական ճիւղ մը, եւ առ այդ պէտք եղած գործիքները նուիրապայէն բերել տալով 4 անկողինոց մասնաճիւղ մը յատկացուց աչքի հիւանդներու համար։ Շնորհակալութիւն Տօքթ. Ս. Սէրթլեանի, ինչպէս եւ ատամնաբոյժ Տօքթ. Վռամշապուհ Էֆ. Թաշճեանի, որ սանձնած է հաստատութեանս ընդհանուր պատսպարելոց ակռաներուն ծրի դարմանումը, նոյնպէս եւ Տօքթ. Տատուրեան Էֆ.ի, որ անմնուիրաբար կը դարմանէ կոկորդի եւ ականջի հիւանդութեանց ենթակայ պատսպարեալները։

Հոգաբարձութիւնս զոհութեամբ կը կը հաստատէ Թէ, ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցի կազմակերպուած ներկայ (1912) տարուան Նուագահանդէսն եւս ակնկալուած յաջողութիւնն ունեցաւ։ Արդէն չէր կարելի այլապէս ըլլալ, երբ Պատ.

Կարգադիր Մ. ասնախմբին ջանից միացած էր համակրելի Տ. Կոմիտաս վարդապետի անունը։

Սրտագին շնորհակալութիւն իրենց։

Շնորհակալութիւն նաեւ Հիւանդանոցիս Պատ. Տնօրէնութեան, Բժշկապետաց եւ ամբողջ գլխաւոր պաշտօնէութեան, որոնք ըստ կարելւոյն դիւրացուցած են Հոգաբարձութեանս աշխատութիւնները։

Հոգաբարձութիւնս միշտ ջանացած է իր միջոցներուն ներածին չափ լաւ ուղղութիւն մը տալ վարչական եւ մատակարարական գործոց, եւ իր անուան արժանի վիճակի մէջ պահել Ազգ. Հիւանդանոցը, յենլով մանաւանդ օժանդակութեանը պատուարժան ազգայնոց, որոնց հոգածութեան առարկան ըլլալէ չէ դադրած Ազգին այս Տունը։

Գլխաւորաբար բարեսէր ազգայնոց հոգածութեան շնորհիւ է որ այս նուիրական ճարկը 80 տարիներէ ի վեր պահած է իր գոյութիւնը եւ օր ըստ օրէ աւելի լաւ, աւելի կատարելագործեալ եղանակ իրագործած է Հիւանդանոցին մեծ բարերարներուն վսեմ նպատակը։

Շնորհակալութիւն ուրեմն նուիրատու եւ հոգածու բարեսէր ազգայնոց, շնոր-

հակալուծիւն նաեւ Հայ մամլոյն, որ պարբերական հրատարակուծիւններով Պատ. ազգայնոց ուշադրուծիւնը վառ կը պահէ Ազգ. Հիւանդանոցին վրայ։

Սրտագին շնորհակալուծիւն մանաւանդ Ձեր Բարձրուծեան, Սրբազան Հայր, որ պատասխանելով Հոգաբարձուծեանս հրաւէրին, հաճեցաք Ձեր շնորհարեր այցելուծեամբը մխիթարել Հաստատուծեանս պատսպարեալները։ Հոգաբարձուծիւնս երախտագէտ սրտիւ բաժակ կը բարձրացնէ ի կենդանուծիւն Ձեր Բարձր Սրբազնուծեան ։

ԱՆԴԱՄՔ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Ալեքսեան Բարսեղ Էֆ. (Աստղապես)
Թարագ Անտօն »
Խանճեան Կարապետ » (Գանձապես)
Համամճեան Յակոբ »
Ճէլալեան Տօքթ. Դրիզոր Էֆ.
Շիրինեան Միհրան Էֆ. (Աստղպլիր)
Օհանեան Ներսէս »
Ֆընտզլեան Տօքթ. Դրիզոր Էֆ.

ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

1911 Տարւոյ

Ս. Փ. Ա.Զ.Գ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ՀԱՍՈՑՔ

Գարակէօզեան Յանձնաժողովէն	64,800	
Մոմարանէն	12,337	50
Պատսպարելոց Թոշակէն	250,653	50
Օրացոյցէն	45,348	25
Արհեստ. վ.ժրն. Խնամկ.Թնէ.	64,800	
Նուէրէ	122,402	75
Ծաղկեպսակէ	37,436	75
Գանձանակէ	22,995	25
Մտից տուրքէ	54,760	75
Փոխան այցելուԹենէ	6,355	
Նշան. Մոմագինէ	8,180	50
Զանազան հասոյԹէ	24,487	
Դրամական շահէ	4,053	75
Փոխադրելի	718,611	

Փոխադրեալ	718,611
Պնակներէ	15,819 25
Ծաղկեփունջէ	2,038
Թաղմանէ	5,022
Ճխախոտի Ըէժիէ	4,737
Պէյլիկի միսէ	194,723 75
Պէյլիկի հացէ	151,201
Չէն ու շահէ	16,056 25
ԱւժէՈւղթի կտրոնէ	14,065
Սիկառի Ծուղթէ	25,638
Պէյթիւլմալէ	2,996
Տոկոսիքէ	19,000
Պաւահական հասոյթէ	14,908
Կտակաբաժիններէ	7,623 50
Կալուածական վարձքէ	60,604 25
Յկեանս Մուտքէ	7,021
Սահմանադր. Հանդէսէ	24,087 50
Բանկալէ	1,988 50
Հանգանակութենէ	8,629
Վագֆի հասոյթէ	8,221
Նուազահանդէսէ	118,108 50
Նիւթական Նուէրէ	20,385 75
Ննջեցելոց աւանդէ	7,647 50
	1,449,131 75

Ծ Ա. Ի Ծ

Հանդերձեղէն	114,948 50
Կարասիք	25,816 25
Զանազան ծախք	23,997 75
Դիւանական ծախք	10,235
Նորոգութիւնք	37,564 75
Որբանոցք	43,723
Ցատկացեալ ամսականք	1,200
Տոկոսիք	15,884 25
Կտակաբաժինք	1,650
Ախոռի շինութիւն	52,182 25
Դեղարան	47,191
Ընդհ. պարէն	528,471 25
Ապահովագրութիւն	4,620
Անասնարան	8,325 75
Ընդհ. ամսականք	290,298 50
Վառելանիւթ	115,843
	1,321,951 25
Վիճակին հասութից առաւելութիւն	127,180 50
	1,449,131 75

ԵԼԻՑ ԿՇԻՌ 3' 31

ԴՈՑԿ

Ընդհ. Կալուածոց արժէքը	1,342,948	75
Արժեքուղթերու »	222,688	75
Որբանոցի Ահեսարաւէն	10,486	75
Մալիէի Պատօնատունէն	86,753	50
Իթամի »	11,836	
Պայմանատոր Պարտականներէ	17,065	25
Ապառնի դրամ	442,836	
Գարակէօզեան Յանձնաժողովէ	6,250	
Հանդերձեղինաց պատրաստիի արժէքը	180,626	
Մոմարանի դրամագլուխը	55,375	
Արտաքին պարտք	2,263	50
Պատսպ. թոշակէ պահանջք	114,895	50
Զանազան պրեկներէ »	69,966	75
Պարասեաց պատրաստի արժէքը	663,558	
Դեղարանի » »	11,000	
Ընդհ. պարէնի » »	16,517	
Անասնարանի անասնոց եւ գոյից արժէքը	46,629	
» առելանիւթ պատրաստիի արժ.	34,818	
Ընթց. հաւ. պրեկնէ պահանջք	471,606	50
Անուկին պատրաս դրամ	4,464	
	3,812,583	50

պահանջք

ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1911

ՊԱՐՏՔ

Գարակէօզեան Յանձնաժողովի պահանջքը	5400	
Կալուած. տոց վարչութեան	47,984	75
Պատսպարելոց աւանդին	16,467	75
Քէլէկեան Կտակին	432,000	
Շ' ջիմաճեան »	108,000	
Կտակեալ կալուածքին	180,075	
Կեդր. Անուկին պահանջքը	17,061	
Փոխատուներու »	383,560	50
Ընթց. հաւ. պահանջողաց	147,768	
Զանազան պահանջողներու	212,651	50
	1,550,968	50
Ներկայ վիճակը	2,261,615	
	3,812,583	50

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ՍԻՆԿԷՐ

ԱՄԵՆԱԼԱՒ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ

Աճուրդաբար ամէն ընտանիքի եւ Գործատուներու համար

Կատարելագործուած մեխանականութիւն

Վաճառում ամսավճարով և շաբաթավճարով

Կար եւ Ասեղնագործութիւն չրիւքար կ՚ուսուցուին։

կեղծերէն զգուշանալ

Իսկական **Սինկէր**ի սոյն կարի մեքենաները գործարանի վաճառանիշը կը կրեն։

349 Գործակալութիւններ Թուրքիոյ մէջ։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

(عثمانلی تجارت بانقه‌سی)

BANQUE COMMERCIALE OTT.

Անանուն Ընկերութիւն

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 100,000 ՕՍՄ. ՈՍԿԻ

Ամբողջովին հաստուցուած

Գլխաւոր տեղի Կ. ՊՈԼԻՍ

(Սթամպօլ)

ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՅ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Հայկական առեւտրական դրամական հաստատութիւնը

Կ՚ընկ։

Փոխատուութիւններ՝ Առեւտրական Տոմսերու, Մուրհակներու, Փոխանակագիրներու, Բաժնեթուղթերու, Պարտաթուղթերու, Ապրանքներու և Բեռնագիրներու վրայ։

Առևտուր

Ձէքեր, վարկագիրներ, փոխանակագիրներ և հեռագրական վճարումի հրամաններ, ինչպէս Թուրքիոյ նոյնպէս աշխարհիս բ լոր մասերուն վրայ։

Որ գնէ եւ կը ծախէ

Ամէն տեսակ Բաօնեթուղեր և Պարտաթուղեր, Թէ մեր և Թէ բոլոր օտար հրապարակներու վրայ, ինչպէս և օտար դրամներ։

Որ գանձէ եւ կը գեղչէ

Առևտրական տոմսեր, Մուրհակներ, Փոխանակագրեր, Բաժնեթուղեր և Կլտրօնները։

Ներկայացուցիչ

Դրամական աւանդներ նպաստաւոր պայմաններով։

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ

Մոյն Հայ Դրամատունը՝ Խնայողութիւնը մեր համայնքին մէջ քաջալերելու համար կ՚ընդունի **25** դրուշէն սկսեալ գումարներ։

Դրամատուն ը կը կատարէ նաև, Թէ ը ր հաշուոյն, Թէ մասնակցութեամբ և Թէ ուրիշներուն հաշուոյն՝ ամէն տեսակ արդիւնաւորութիւններ ։ և ապրանքներու Գնում, Վաճառում, Փոխանակութիւն, Ներածում եւ Արտածում։

Ներկայացուցիչ Ներկայացուցչութիւն Թէ տեղական և Թէ օտար Տուներու։

Որ կազմէ Առևտրական և ճարտարարուեստական ընկերութիւններ եւ կը մասնակցի անոնց։

Ներկէ Հանրօգուտ շինութեանց վերաբերեալ ամէն տեսակ ձեռնարկութիւններ։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆԿԱ
BANQUE IMPÉRIALE OTTOMANE

ԱՆԱՆՈՒՆ (ANONYME) ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հաստատուած 1863ին

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՖԷՐՄԱՆՈՎ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ

11,000,000 Օսմ. Ոսկի
կամ **10,000,000** Սնգլ. Ոսկի
եւ կամ **250,000,000** Ֆրանկ

Կեդրոնատեղի Կ. Պոլիս, Գալաթա
Մասնաճիւղ Սթամպոլ, Էհնի Ճամի
Գրասենեակ Բերա, Շիտակ նամբան

Գործակալութիւն ի Լոնտոն
26 Throgmorton Street. E. C.

Գործակալութիւն ի Բարիզ
7 Rue Meyerbeer

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Թուրքիոյ բոլոր խաղաքներուն մէջ

Օսմ. Պանկան կը կատարէ տրամեան ամէն տեսակ գործողութիւններ եւ հաստատութեան տրամադրութեան ներքեւ կը դնէ վերջերով տրամադրելիք, պահելու համար տրամ, ֆոնդերեզեր տրէվերոզներ եւ այլ տրէվեզոզներ։

ԿՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
CRÉDIT LYONNAIS

ԱՆԱՆՈՒՆ (ANONYME) ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ 250,000,000 Ֆրանկ

ամբողջապէս վճարեալ

Պահեստ 152,000,000 Ֆրանկ

Կ ՊՈԼՍՈՑ ԱԲԻԴ.

Գալաթա, Քարաֆէօյ, Էհնի խան

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

Սթամպուլ, Սուլթան Համամ, Ալեմտարի խան. — Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 333։

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՅԻ Քարաքէօյի, Բերայի եւ Սթամպուլի մասնաճիւղերը զրամական ամէն տեսակ գործողութիւններ կը կատարեն։ Նոյնպէս փոխատուութիւններ կ'ընեն արժեթուղթերու վրայ։

Արժեթուղթերու փոխարէն ընթացիկ հաշիւներ կը բանան։

Ֆրանսայի եւ օտար երկիրներու զանազան հրապարակներու վրայ փոխանակագիրներ կը քաշեն։

Վարկի Թուղթեր (Lettres des Crédit) կուտան։

Սակարանի գործողութիւններ (Ordre

de Bourse) կը կատարուին Պոլսոյ եւ օտար հրապարակներու վրայ։

Կտրօնները անմիջապէս կը վճարուին։

Ի պահ կ՚ընդունուին արժեթուղթեր եւ բաժնեվաճառներ ինչպէս նաեւ դրամ չէքերու փոխարէն վճարելի տոկոսաւոր կամ անտոկոս հաշուընթացով։

Տոկոսարեր եւ պայմանաւոր մարհակներ կուտան։

Ամանաւոր դրամարկղներ վարձու կուտան։

Առեւտրական մուրհակներ, փոխանակագիրներ կ՚զանձուին եւ կ՚զեղչուին, ինչպէս նաեւ բեռնագրերու (Connaissement) փոխարէն զանձումներ կ՚բնեն և կ՚զեղչեն եւ անմիջապէս յանձնելու պայմանաւ կ՚գնեն, կ՚ծախեն տեղական և օտս ր զանազան վճարահանութեանց արժէգղթեր։

Արտասպի մասնաբիւրը վերոգրեալ բոլոր գործառնութիւններէնզատ, ապրանքի վրայ փոխառութիւններ կ՚ընէ։

Վաճառքներ կ՚ընդունի Թէ՛ իբր ազատ (Dépôt libre) մաքսանոցի վարձի (=ԳՐԷՏ) վճարմամբ եւ Թէ՛ իբր վաճառելի ապրանք կ. Պոլսոյ եւ օտար երկիրներու մէջ ծախուելու համար։

DEUTSCHE BANK

ՏԻՈՅՉԻ ՊԱՆԿ

ՊԵՐԼԻՆ,

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՈՒՐՔ ԻՆ

Դրամագլուխ ամբողջովին վճարեալ 200,000,000 Մարք

Պահեստ ի վերջ 1910ի 110,000,000 »

Շահաբաժինը 1899 էն 1903 11 %,
1904 էն 1908 12 %, 1909 12½ %
1910 էն 1911 12 »

Մասնաճիւղ Պրեմէն, Պրիւքսէլ, Տրէզտէն, Ֆրանքֆորտ, Լայբցիկ, Մխանխ, Լոնտոն, Նիւրեմպէրկ, Վիսպատ։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Գլխաւոր Կեդրոնատեղի, Ղալաթիա Վոյվոտա 25-27։

Գործակալութիւն Պոլսոյ կողմը
Պասմաճեան խան, Աշըր էֆ. Բիւթիւլ-
հանէ փողոց։

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆՔի ՔՂ' Ղալաթիոյ և ՔՂ' Պոլսոյ մասնաճիւղերը կ'զբաղին պանքայի ամէն տեսակ գործողութիւններով խիստ նպաստաւոր պայմաններով։

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆՔի գլխաւոր կեդրոնատեղին շատ չափաւոր գիներով վարձու կուտայ մասնաւոր դրամարկղեր՝ վերջին կատարելագործութեամբ կառուցուած իր ամուր սենեակներուն մէջ։ Վարձակալները պիտի կրնան կատարեալ ապահովութեամբ եւ գաղտնապահութեամբ իրենց վերաբերեալ գործերով զբաղիլ հոն մասնաբաժիններ ունեցող ընտ. սրահի մը մէջ։

Գործառնութիւնները կը կատարուին ժամը $9^1/_2$ — 4. Ուրբաթ օրերը $9^1/_2$ - 1։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԷՐԱՅՆ
WIENER BANK-VEREIN
ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1869 ԻՆ

Դրամագլուխ 130,000,000 Գուլդեն
ԱՄԲՈՂՋՈՎԻՆ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
Պահեստի դրամ 39,000,000 Գուլդեն

Գեղեցկաւոեղի. Վիեննա. 22 գրասենեակներ ունի այդ հարաբին զանազան շրջանակներուն մէջ։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ունի. — Բրահա, Կրաց, Պրուն, Առւսիկ, Պուտաբէսթ, Լէմպէրկ, Չերնովիչ, Բլակէնճուրդ, Պիլից, Պիալա, Բարլպաս, Բիլզէն, Բրօգնից, Սէն Բօրթէն, Թէբլի, Վիլպրախ, Վիներ Նէօշթատս, Ակրամ, Պոկէն, Պուս վ.այս, Ֆրիտէկ Նիսբէկ, Ինցպրուկ, Եէկրնեօսճ, Բրաքաու, Մարիէնպաս, Մէրան, Նօվօգիէլիցա, Բարտուպից, Բրէք Միջըլ, Թարնօճ, Թէբրն, Ցուիտլ, Չալցպուրկ։

ԳՈՐԾԱԿՍԼՈՒԹԻՒՆՔ ԹՈՒՐՔԻՈՅ
Եւ. Պոլիս եւ Զմիւռնիա

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՁԻԿՆԵՐ

ԿԱԼԱՓՈՒ Քարաֆէօյի հրապարակը

ԲԵՐԱ. Սէնթ-Անթուան եկեղ. Աբարթլմանը

ՍԹԱՄՊՈՒԼ. Քիւչիւք Աշըէֆ. փողոց Էսկի Չապրիէ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԵՌԱՅՆ կը զբաղի սեղանաւորական ամէն տեսակ գործողութիւններով, կը բանայ ընթացիկ հաշիւներ, ստանդ կ ընդունի պարտաթուղթեր, փոխատուութիւններ կ՛ընէ ընթացիկ հաշիւներով, պարտաթղթեր կամ արժէթուղթեր գրաւ ընդունելով կը հանէ չէքեր, վարկագրեր, փոխգրեր եւ վճարումներ կ՛ընէ հեռաւ իրներով։ Կը գնէ եւ կը ծախէ ամէն տեսակ պարտաթղթեր Թէ՛ մեր եւ Թէ օտար հրապարակներու վրայ, կը դեղչէ եւ կը գանձէ կտրօններ եւ արժէթուղթեր, կը գնէ եւ կը ծախէ փոխգրեր բոլոր հրապարակներու վրայ ։ Կ՛ընդունի տեսօրին եւ պայմանաժամով վճարելի պարտամուրհակներ, կը կատարէ սակարանական ամէն տեսակ գործառնութիւններ,

Դրամատունը բաց է առտուան ժամը 9½էն իրիկուան 4 (ը. ե.). Ուրբաթ օրերը 9½էն 1։

ԹՆԱՑՈՂԱԿԱՆ ՄՆՏՈՎ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԵՌԱՅՆԻ

Պոլսոյ մէջ ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԵՌԱՅՆ միակն է որ բաց ի վաճառականական գործառնութեան համար նորանոր միջոցներ հայթայթելէ, ժողովրդեան խնայողութեան ոգին դիւրութիւն կուտայ իրենց դրամը խնայելու եւ խնայողական անտուկ մնալ հաստատած է որ 50 դրշ.էն վար սկսելով կ՛ընդունի որ եւ է գումար,

1000 ոսկիէն վար ո եւ է գումարի համար 200/ին 3½ տոկոս պիտի վճարուի, իսկ ատկէ վեր գումարներու համար 100/ին 3, պայմանաւ որ դրամատունը պէտք տեսած ատեն գեղչէ կամ աւելցնէ տոկոսի սակը 15 օր առաջ ծանուցանելով տեղական Թերթերու մէջ,

100 Օսմ. ոսկիէ վար տրուած գումարներ կրնան ետ առնուիլ որ եւ է ատեն, իսկ100 ոսկիէն մինչեւ 1000 ոսկի եւ աւելի գումարներու համար 3էն մինչեւ 30 օր առաջ տեղեկութիւն պէտք է տալ,

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ ՖԵՌԱՅՆ կրնայ նաեւ տեղական մը յանձնել անշափահաս տղու մը անունով, բայց այդ պարագային նախապէս որոշուած խնայակալը միայն(Ֆէէ կամ Ֆ—է) կրնայ գանձումներ կատարել,

Մ. եւ Գ. ՇԱՄՍԱՆՃԵԱՆ եւ ԸՆԿ

M. & K. SCHAMDANDJIAN & Co

Կ. Պոլիս, Զագմագճըլար

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ Ի ՓԻԼԻՊԷ

Ճոխ մՁերանոց եւ մեծաքանակ վաճառում ամէն տեսակ Մեսափսեղէն, Բրդեղէն, Բամպակեղէն կերպասներու, նաև Գազմիրի վերաբերեալ քօսթիւմցուի, Ֆասօնէի, Թրիքօի, Շաեափի, ինչպէս նաեւ դերձակի յատուկ Սաթէնի, Թէլաի, եւ կարասեաց յատուկ Տամասկօի եւ այլ այս կարգր ճոխ ու ճաշակաւոր տեսակներու։

Գաւառի յաճախորդաց գոհացում տալու համար ամէն դիւրութիւն. խընդրանքի վրայ նմոյշներու անմիջական առաքում, յանձնարարութեանց փութով ու կանոնաւոր գործադրութեան մասին ամէն հոգածութիւն եւ դիւրամատչելի պայմաններ։

Իսկ Արանց հագուստի, եւ կանանց Քօսթիւմ թայէօրի վերաբերեալ անգղիական եւ ֆրանսական վերջին նորածեւութեամբ կերպասներու վրայ մասնակի փոքրաքանակ վաճառում չափաւոր գիներով։

☞ Հայ Դրամատան ծանուցումը կարդա՛, էջ 195։

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

(ԻՄԵՆԻԷՓ ՍԱՆՏՊՂԴ.)

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ 1234 ԻՆ

**Օսմ. Կառավարութեան կողմէ ե-
րաշխաւորուած եւ Գերագոյն-
կան Պահճայի մէջ վարկ ունի**

Կ. Պոլիս, Ճրդղալ Օղլու,
իւեն յատուկ շէնիին մէջ

Հետևեալ պայմաններով դրամ կ՚ընդունի կամ փոխ կուտայ.

Պայմանի դրամ ընդունելու. — Մէկ տարուան կամ աւելի պայմանաժամով ծ ուած դրամներուն համար տարեկան հարիւրին Հինգ.

Առանց պայմանաժամի ընթացիկ հաշիւի ծեւին տակ, այսինքն ուզուած ատենը ետ առնուելու պայմանով ձգուած

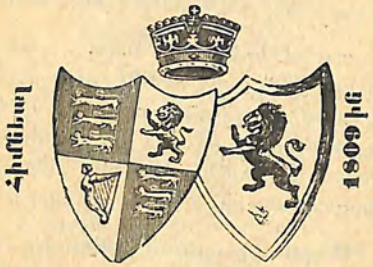
գումարներու համար տարեկան հարիւրին երեք տոկոս կը վճարէ. (Առանց պայմանաժամի մէկ քառորդ ոսկիէն մինչև երկու հարիւր ոսկիի գումարներ կ՚ընդունուին.)

Պայմանի դրամ փոխ տալու. — Դոհարեղէնի, ոսկիի եւ արծաթի առարկաներու, արժէքուղղի, ինչպէս նաեւ միւլը, մութաճաալը և Քէվսի լնել քալը կալուածոյ փոխարէն տարեկան հարիւրին Ութը տոկոսով դրամ փոխ կը տրուի:

Պահուստի Սնտուկը երկրին համար հանրօգուտ հաստատութիւն մըն է և իր գործողութեանց մէջ միշտ ժողովրդին շահն ու օգուտը նկատի կ՚առնէ, ուստի Քէ՛ երկրին և Քէ՛ ժողովրդեան համար աւելի շահաւէտ է այս սնտուկին հետ գործել նախամեծար սեպելով՝ զայն սոսկ անմնական շահու վրայ հիմնուած այլ օտար հաստատութիւններէն:

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐՈՂ ՊՐԻՏԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅՂ.



Դրամագլուխ	Անգղ. ոսկի	6,000,000
Պահեստի դրամ	»	22,561,286
Հասոյթ 1911 տարւոյ	»	5,233,312

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱ

ՄԱՐԻԹԱՃԱՄ

Դրամագլուխ Անգղ. ոսկի 500,000

Ընդհանուր Գործակալ Կ. Պոլսոյ

Կալաթա, Մէհմէտ Ալի Փաշա

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ

ՆՈՐՈՂՔԸՆ ԷՇՈՒՐՔՆՍ

Դրամագլուխ	Անգղ. ոսկի	3,000,000
Պահեստի դրամ	»	7,760,000
Հասոյթ 1911 տարւոյ	»	1,874,000

ՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԼԻՎԸՐՊՈՒԼԻ

Պահեստի դրամ Անգղ. ոսկի 564,225

ԳԱՒՌԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Խան, Թիւ 22 եւ 22 կրկին

ՏԵՍԵՔ ԳԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ *ընդհանուր գործակալը* **Նորքի Պրիքիւ Էնտ Պէրընքթայլ, Նորքիրճ** *եւ* **Մաւրիքթայմ** *ընկերութեանց, կը ծանուցանեն արգոյ հասարակութեան Թէ սոյն առաջին երկու Ընկերութեանց հաւաքարար ընծայած բացարձակ ապահովութեան՝ հանդ ղրամագլխի ու ահագին պահեստի գումարաց տեսակէտով կ՚ընդունին հրդեհի դէմ ապահովագրութիւնը մայրաքաղաքի, գիւղօրէից եւ գաւառաց մէջ խիստ դիւրահաւանելի գնով եւ պայմաններով եան ու եւ այլ բնկերութիւն. Նաեւ ի հաշիւ վերոյիշեալ կ՚ապահովագրեն շոգենաւուց եւ առագաստանաւուց մէջ բեռնուած ապրանքներն ու դրամածրարներն, ինչպէս նաեւ ամենուրեք Թղթատարով ուղարկուած ինչքերը խիստ շահաւէտ եւ օգտակար պայմաններով։*

Վճռատուց վճռարանութիւն անվիճահան, առաջանձնագրէն եւ կատարելագործութեամբ կը կատարուի։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ԶԳԵՍՏԵՂԻՆԱՑ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Հիմնուած **1872**ին

Թ– 34 Թուրքական Խան, Սուրբ Հոգի

Գրիգոր Էրմէնեան վաճառատունը 1872ին հաստատուած ըլլալով, այդ Թուականէն ի վեր ջանացած է գոհ ծգել իրեն դիմող բոլոր յարգախորհրդները՝ ծախած զգեստեղէններուն ամենալաւ տեսակէ եւ վերջին նորաձեւութեամբ խիստ վայելուչ ըլլալուն համար։ Ուրեմն, կը յանձնարարենք բոլոր անոնց որոնք կ՚ուզեն ամենաընտիր ապրանքէ կարուած խիստ վայելուչ եւ ժամանակաւոր գնել, Թո՛ղ դիմեն ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ վաճառատունն, որմէ շատ գոհ պիտի մնան։

ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ

ՀԱՆՐԱՊԱՆՕՔ ՀԻՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա.ՍԵՂՆԱԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՆԻՒԹԵՐՈՒ

ՇԱՀԱԶԱՆ ԵՒ ԹԱՎՇԱՆԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Էսկի Զապթիյէ, Կեդր.
Նամակատան դէմ, Թիւ 63

Այս ծանօթ վաճառատունը որ միշտ պատրաստ ունեցած է ասեղնագործութեան և օժիտի վերաբերեալ-նոր տեսակ նիւթերու ճոխ հաւաքածոյ մը, եւրոպական առաջնակարգ գործարաններէ պարբերաբար բերել կուտայ նաև Տանթէլ Անկլէզ, Տանթէլ Իսլանտ, Տանթէլ Էսբանեօլ, Պռօտռի Անկլէզ, Ա.ժուր և աբլիբասիօնի վերաբերեա ... նիւթերն իրենց զանազան տեսակներով, ինչպէս նաև Մուսլին, Նանսուգ. Մատամբօլա Ֆրանսէ, բարակ և հաստ քթան կերպաս, էթամիներ, Բօնժէ, Ա.թլազ, Թաւիշ, ներմակ Պռօտէ, Տանթէլ վալանսիէն, Թուիլօ և Բէլգիին, գուլպայի և ուրիշ պետոյից համար Ֆանթէզի և սովորական բուրդեր եւ այս կարգի զանազան ապրանաց ճոխ մթերք։

Դպրոցական հաստատութիւնք մեծ զիւրութիւն կ'ունենան երբ այս վաճառատունը գիմեն՝գտնելու համար իրենց բոլոր պիտոյքը ամէն տեսակ ծեռագործի նիւթերու, որոնց վրայ մասնաւոր զեղչ մը եւս կ'ըլլայ։

Վաճառատան մէջ կը գտնուին միշտ առաջնակարգ արուեստագէտ ասեղնագործգծագրիչներ, որոնք կատարեալ գոհացում կուտան գեղարուեստական ամենանուրբ ճաշակ պահանջողներուն իսկ։

☞ Տես՛ Հայ. Դրամատան ծանուցումը, էջ 195։

ԳՐԱՏՈՒՆ Պ. ՊԱԼԵՆՑ

20, Զազմազբար, 20

Կ. ՊՈԼԻՍ

Գրատանս 1912 Տարուան հրատարակութիւններն են.

Ծիածան Ա. Տարի (Ընծերգարան) Դրամ. օրինակներով, Ա. Դազանճեան 3 —

Նոյնին Բ. Տարին 5

Դասագրաց Ծաւալաքանութեան
(Գ. Ատրճեան)

Մանկական	Ա. Բ. Տարի	3
Տարրական	Ա. Բ. »	5
Միջին	Ա. Բ. »	8

Ցամանեանի Քնդարձակ (Աշխատ. Ընտան. նայելն) 10

Ծրանաս. լեզուի դասագրաց, Լիմի ՕՄՄօ – Թէրզեան

Ա. Մաս. — Քերական. Ընծերգարան 1 50

Ք. եւ Գ. Մասն. — Քերական. կանոն. Հրահանգ. Բառ. Քարգմ. 16

Հայոց Տարեցոյցը 1913 Ծոխն. Պատկերազարդ

Բառարան Ծրանաս. Հայ.
Մ. Նալպանեան, Քարէն կազմ 27
Լաճակազմ 30 եւ Կաշեկազմ 35

Բառարան Ծրանաս. Հայ.
Գուխտոն Լուսինեան, Պատկ.
2 Հատոր, Թղթակազմ 95
Նոյնին Կաշեկազմը 120

ԳՐԱՏՈՒՆՍ 1913ի իրր հրատարակութիւն մատոյց յանձնած է հետեւեալները։

Բառարան Հայ. Ծրանաս. Գուխտոն Լուսինեան.

Քննական Պատմ. Հայոց Պատկերազարդ, նորագոյն տուրիւրներու վրայ պատրաստուած. Կ. Յ. Բասմաջեան։

Տնտեսագիտութիւն Ընդարձակ, Աշխատ. և Սեզամատրական, Հ. Խանձեան։

Աշխարհագր. Ընդհան. Հ. Խանձեան։

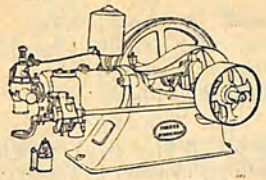
Առաջնորդ Ջրագաստրութեան Եօթնգլուխ. Հայ. պնդումներով։

Առաջն. Ջրագաստրութեան Անգղիերէն լեզուի, Հայերէն հիշատակներով։

Առաջն. Ծերմ. լեզուի (Քերականութիւն եւ բառական Քարգմ.)։

Խմբագրութեան ձախէն յանձնարարողին կը պահանջի։ Մեծահանուկ գնումներու համար մասնաւոր պայմաններ։

Յանձնարարութիւն կանխիկ



ԹՈՄԱՍ Ս. ԹԱՔԵՐ
THOMAS C. TACKER

26 ԲԷՐԵՄՊԷ ԲԱՉԱՐ 26

Միակ ներկայացուցիչը Թուրքիոյ համար
Համբաւաւոր ԹԱՆԿԻՄ Տաճ
Հայթայթիչ կազմչ, Բէթրոլով, Պէնզինով,
եւ Ալէոլով շարժող մեքենաներու

Որոնց Հասատուն, **կանոնաւոր**, հնայողական եւ Պարզ ըլլալին հռչակուած է:

Կը ներկայացնէ **բոլոր Անգլիական** *գործարանները եւ կ'սանդնէ անոնց մեքենաներուն կատարեալ գետղումը, հոդազործական* **Իրիգացարժ** *մեքենաներ, Ելեքթրական գետղումներ, գործարանի Մեքենաներ եւ Գործիքներ, ամէն տեսակ* **Ջրհանիներ,** *Մօտական մարքայով* **Ջուլարանի Փօթաներ,** *Մանածի մեքենաներ :*

Մեծաքանակ կ'վաճառէ նաեւ Հնդկ. **Թէյ:**

ԳՐԱՎԱՃԱՌ-ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ
Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ

11 Պազրճըլար, Սուլթան Համամ, Կ. Պոլիս

Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ *Գրատունը նուիրական պարտք կ'զգայ հրապարակաւ յայտնել իր շնորհակալիքն այն գուրգուրանքին համար, զոր ի հանդէս բերին գաւառի ու արտասահմանի մեր ամէն կարգի յաճախորդները, որովհետեւ*

1. **Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ** *Գրատունն է որ ծոխ գրամներըը համբարած է,*
2. **Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ** *Գրատունն է դպրոցներու բարեկամն իր ընտրելագոյն դասընթացքներով :*
3. **Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ** *Գրատունն է որ բացառիկ զեղչ կուտայ յաճախորդներուն ու իրեն նոր դիմողներուն:*
4. **Ա. ԵԱՉՃԵԱՆ** *Գրատունն է*

որ բոլոր գրավաճառներէն աւելի նպաստաւոր պայմաններով կը գոհացնէ իրեն եղած յանձնարարութիւնը ։

5. **Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատունն** է որ ի վիճակի է իսկոյն հաղորդել գրավաճառութեան հրապարակի հետը առնչակից ամէն տեսակ հարցի ու գործառնութեանց մասին ։

6. **Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատուն** նշանաբանը կ'կազմեն Ո–ԼՏՐՈ–ՐԻՆ, ՓՈՓՓԻՏՈ–ՐԻՆ, ՇՈՒՏՈՎՆԻ ու ՇՈՒՏԻ

7. **Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատունն** է գլխ. գրավաճառական հրապարակի վրայ որ կը հայթայթէ աշխարհի Հայ շրջանակներու մէջ տպագրուած ամէն կարգի Գիրք ու Թերթ ։

8. **Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատունը** կեդրոնատեղի է ցարդ անմրցելի մնացած դասընթացքներու ։

Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատունը վերջերս հրատարակած է Ընդարձակ Գրացուցակ մը իր սեփական հրատարակութեանց հեղինակներու լուսանկարներով ։

գեղարուեստական գրոյկ մը՝ որուն նմանը դեռ լոյս տեսած չէ եւ կ'մրցի Եւրոպական նոյնօրինակ հրատարակութեանց հետ։

Այս Գրացուցակը փափաքողներուն ձրի կը ղրկուի ։

Ս. ԵՍԱՂՃԱՆ Գրատան վերոյիշեալ յաջողութիւնները Թելադրութիւններ են այն ցանցառ Թուով գրասէրներու եւ դպրոցական մարմիններու որ ցարդ չեն փորձած իրեն հետ գործառնութեան սկսելու, այժմէն վստահ կրնան ըլլալ Թէ իրենք ալ իրենց կարգին գոհ պիտի մնան առաջին յանձնարարութենէն իսկ ։

☛ Ո–ԼՏՐՈ–ՐԻՆ Գրատանս հասցէին

درسعادتده سلطان حمامنده باقرجیلر نومرو ۱۱

آ. یازیجیان کتبخانه‌سی

Mr. A. YAZIDJIAN

Libraire Editeur

Sultan Hamam, Bakirdjilar N. 11

Oonstantinople

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՆԴՈԿ

«ՕՍՄԱՆԻԷ»

ՆԵՐՍԷՍ ՓԱՓԱՋԵԱՆ

Եիւխէֆ Քալթրըմ, Կալաթա, թիւ 30

Տեսարան հիանալի, եւրոպական կահաւորում, ելեքտրական զանգակներով եւ օդային կազերով լուսաւորուած, անթերի սպասարկութիւն, կատարեալ մաքրութիւն, գիներ դիւրամատչելի գաւառացիներու յանձնարարելի միակ հանգստաւէտ եւ կեդրոնավայր պա՛տկը։

Ճաշարան, ընթերցատուն ա. սրճարան — սալօն։

Ծանօթ. — *Ուշադրութիւն Եիւքսէք Քալտըրըմ հասցէին, չշփոթելու համար։*

☞ *Տե՛ս Հայ. Դրամատան Ծանուցումը, էջ 195։*

«ՆՈՐ ԴՊՐՈՑ»

Եօթնամեայ Խոտէ, հանդերձ Նախակըրթական բաժնով, մանչ տղոց համար

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԵԱՅ

Հիմնուած 1909 ին

Բերա, Նշան-Թաշ, Զրնար փողոց Հիմնադիր-Տնօրէնի

Յ.Ք. ՀԻՆԴԼԵԱՆ — Գ. Ա. ՄԱԼԱՔԵԱՆ

«Նոր Դպրոց»ը կը գտնուի Նշան-Թաշի բարձունքը, օդասուն եւ արփաւէտ դիրքի մը վրայ, ընդարձակ երկու ապարանքներու մէջ, որոնցմէ մէկը ննջարանի յատկացուած։

Ունենալով հանդերձ մերձաւորութիւն Մայրաքաղաքի կեդրոններուն, և Թրամուէյներու յողոդակցութիւն Պէշիկթաշի ու Ղալաթայի հետ, «Նոր Դպրոց»ը՝ իր լռանիստ ու խաղաղիկ կայքէն՝ շուրջանակի կ՛ընծայէ գեղջկական նկարագիր համայնապատկեր մը, — մեպհական պարտէզ, հովանոցատ ու գեղազարդ. ոչ շատ հեռի՝ Ազատութեան Բլուրը, Սիլամուրի անտառակն ու ծորակը, եւ Ծովահայեաց սարաւանդներ։

Բժշկական տեսչութիւն եւ առօրեայ աչալուրջ հսկողութիւն աշակերտաց առող-

ջուկեան. — Մանրակրկիտ խնամք մար-
րուկեան. — Խնամալ կերակրում՝ նա-
խազծեալ ցուցակի մը համեմատ. — Շու-
տական հանապազօրեայ մաքրամարզ.
— Պարբերական չափում և կշռում աշա-
կերտաց. — Զարթուցուկեան ու տիպացում.
Ընտանեկան կենցաղ. — Անոնց տնական ու-
կեան մշակում ի սպաս Ընտրելի և Ըն-
կերականուկեան. — Զու գլխաց զարգա-
ցում գիտական, եւ գրականագիտա-
կան ոգոյ. — Գործնական ուսուցում:

Յետս Ինաց աշակերտաց համար մանա-
ւոր դասարան և անհատական ուսուցում:

☞ Մանրամասնութեանց համար ը
ուզել Յայտագիրը:

ԸՆԹԱՑՔ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

Ճ. Թ. ՀԻՆԴԼԵԱՆԻ

1. ԴԻՒՐԻՆ ԵՂԱՆԱԿ ՖՐԱՆՍ. ԸՆԹԵՐ-
ՑԱՆՈՒԹԵԱՆ եւ ՋՐՈՒՑՈՒՐՈՒԹԵԱՆ
(Méthode directe) Ա. Գիրք, Գին 3 20
վեցերորդ Տպագր.

2. ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔ ՖՐԱՆՍ. ԼԵԶՈՒԻ.
(Méthode directe). Բ. Գիրք, Զոր-
րորդ Տպագր. 5 20

3. ՆՈՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔ ՖՐԱՆՍ. ԼԵԶՈՒԻ.
(Méthode directe) · Գ. Գիրք. 6

4. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿ ՖՐԱՆՍ.
ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ, Ա. Տարի. Ծ-
ժանդակ՝ Méthode directe, Բ. Գիր-
քի՝), եօթերորդ Տպագր. 5 20

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿ ՖՐԱՆՍ.
ՇԱՐԱԴՐՈՒԹԵԱՆ. Բ. Տարի (Ծժան-
դակ՝ Méthode directe, Գ. Գրքէն 6

Բոլոր այս դասագիրքերը յօրինուած են կենդանի օտար լեզուաց ուսուցման լաւագոյն մեթոտներուն համաձայն : Ներկայ գործնական եւ պարզ, այս սկզբունքը վարած է Հեղինակը իր դասագրոց պատրաստութեան մէջ: Ուսանողը այս դասագրոց ընթացքը աւարտած ատեն կարող կ՚ըլլայ Ֆրանսերէն կարդալու, հասկնալու, խօսելու եւ գրելու: Երեսուն տարի առաջ պատրաստուած, հետզհետէ կատարելագործուած, շատ մը հրաշարակիչներ այս դասագրոց նմանողութեամբ դասագիրքեր պատրաստելու մղած՝ Ֆրանսերէն լեզուի այս ընթացքը թէ՛ մայրաքաղաքի եւ թէ գաւառներու մէջ գնահատուած է: Գրավաճառներէ պահանջել միայն սոյն դասագրքերը. Մեծաքանակ գնումներու համար կարեւոր զեղչ:

ՀԱՅ ԳՐՔԻ ՏՕՆԸ

Ռուսահայ մեծանուն հրապարակագիր՝ **Լէօ** *սոյն ինքնատիպ խոշագիրը փոխ կ՚առնենք պահ մը, ազգօգուտ ճշմարտութիւն մը պարզելու համար։*

Միտքեր զարգացնելու, սիրտեր ազնուացնելու եւ ժողովուրդներ դէպ ի Քաղաքակրթութեան ուղին առաչնորդելու առաջ գործին մէջ որո՞նք կը նկատւանան իբրեւ գլխաւոր ազդակ ։

— ԳԻՐՔԵՐԸ ։

Հայ Ազգ ալ դարերու ընթացքին՝ բարբարոս ու խուժանավար ժամանակներէ սկսեալ մինչեւ այսօր որ՚ոշ կը աւարտի ամէն բանէ առաջ իր անունն ու գոյութեան պահպանումը ։

— ԻՐ ԳԻՐԻՆ ՈՒ ԳԻՐՔԵՐՈՒՆ ։

Ապա ուրեմն, ամէն ո՛ւր որ յառաջդիմութիւն կայ եւ ուսումնական շարժում, ԳԻՐՔԻՆ փա՛ռքն է որ պիտի երգուի եւ գրազանց պատիւը պիտի ի ծայրի անոր։

Հայ վարժարաններու մէջ ուր վարուան սերունդը կը դաստիարակուի, ուսուցիչն մին եւ ուսանող՝ ԳԻՐՔի բազմին խընկարկութիւնն է, որ կը կատարեն ամէն օր։

Ո՞ւր գտնել սակայն ԳԻՐՔԵՐ որոնք, — մանաւանդ **Հայ Գիրքի տօնին առթիւ 400 ամեայ Ըոբէրթսընի տպիչ**, — *զան մտնել մեր տուներն եւ Գոլսոյ ու Գաւառի բոլոր դպրոցներէն ներս, իբրեւ ճշմարիտ առաքեալներ եւ միտքի ու սրտի լուսատարուհիներ։*

— ԳՐԱԾՔԱՆ ԳՐԱՏԱՆ ՄԷՋ , կ. Պոլիս Զաքիմաճըլար, թիւ 25։

Ստացիլ, այս գրատունն իր ունեցած բնտիր հատորներուն ծոխ մեծերովը (Ուսումնական , Բարոյական ու Դիտական), անմրցելին կը հանդիսանայ հրապարակին վրայ ։

ԳԸԼԸՃԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ *ակզբունք դրած է իրեն.* 1. Մասնագէտ հեղինակներու ձեռամբ պատրաստել տալ դիւրատոյց մէթոտով աւելի տեսակ դասագիրքեր, որոնք *քիչ ատենի մէջ գնահատուած են փորձ ուսուցիչներէ։*

2. Գործել միեւ ուղղափառութեամբ եւ ազգասիրական գնդակներու լսելի դիւրամատչելի պայմաններ ։

3. Ամէն չանձնաւորութիւն վարկեանապէս գործադրել , եւ ամէն հասակի ու դասակի պատկանող անձերու (դպրոյա-

կան, վարժապետ, եկեղեցական, գիւղուն, քանասէր, քանասեղծ, վիպասէր եւն.եւն) խնդրանքներուն գոհացում տալ միշտ։

ԳԸԼԸՃԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆ Նոր Դրացուցակը (ծրի բաշխելի) անգամ մը ալ՝ անցուդարձ եւ ապսպրանքներին փութացնող պատուարժան ազգայինը կրնան դիւրաւ համոզում գոյացնել այս Դրատան գործելակերպին մասին։

ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹ

Ս. Փ. Ա.Զ.Կ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Պատուարժան ազգայիններուն եւ մանաւանդ պատուիրապէս ծխականներուն ուշադրութեանը կը յանձնուի, յանուն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի հրապարակին վրայ մէկ քանի ամիսներէ ի վեր ի վաճառ հանուած ֆրանսական ընտիր տեսակէ սիկառի Թուղթը։

Ֆրանսական Սիկառի Թուղթին առողջապահիկ յատկութիւնները ծանօթ ըլլալով արդէն, կարեւոր կը համարիմք յիշեցնել Պատ. Ազգայնոց Թէ՝ անոր վաճառումը կը կազմէ Ազգ. Հիւանդանոցի ժամանակաւոր կարեւոր հասոյթներէն մին։

Սոյն հասոյթը ժամանակէ մը ի վեր զանազան պատճառներով նուազած է նոյն իսկ երբեմն դադրած ըլլալով, Հոգաբարձութիւնս յիշեալ հասոյթը ըստ կարելւոյն արդիւնաւոր ընծայելու համար, նոր Սիկառի Թուղթին պատրաստութեան եւ վաճառման գործը յանձնած է պարկեշտ յանձնառուի մը՝ Օննիկ էֆ. Սարաֆեանի՝ մանաւանդ պայմանագրութեամբ մը, որու համաձայն պարտաւորուած է ֆրանսական ազնիւ Թուղթէ պատրաստել, Ազգ. Հիւանդանոցի անուամբ ի վաճառ հանուած Սիկառի Թուղթերը։ Այսու Ազգ. Հիւանդանոցի նիւթական օգուտին հետ ապահովուած է նաեւ ծխող Պատ. ազգայնոց աւողջական կրկին տեսակէտը։

Պատ. ազգայինները կը հրաւիրուին ուրեմն նախապատուութիւն տալու յանուն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի ի վաճառ հանուած սոյն Սիկառի ազնիւ Թուղթին, որուն իւրաքանչիւր պզակը կը կրէ իբր պիտակ, նոյն Հաստատութեան Բարեյաշատակ Հիմնադրին, Պէզճեան Յարութիւնի Ամիրայի պատկերը, եւ որուն միակ կեդրոնատեղին է՝

Կ. Պոլիս, Մահմուտ Բաշա Խանեան քով

ԱՃԷՄԵԱՆ եւ ՂՕՆՃԷԿԻՒԼԵԱՆ ընկ.

ՔԻՆԱՐՏ ԼԱՑՆ

Անզլ. Շոգենաւ այժմ հասայ Ընկերութիւն
Ընդունէ ԼԻՎԵՐՊՈՒԼԻ, ԲՐԻՍՏՕՔԻ, ՆԱԲՕԼԻՒ
եւ ՆԻՒ-ԵՕՐՔԻ

**Համոզուած ենք մենք մեր Պօյիակի
աշխարհիս ամէն ճաշակներուն
համար**

Ընկերութեան շոգենաւերը օժտուած են
ամէն հեռագրով, ունին չորս պատուակ,
լուսաւորուած են էլեկտրականութեամբ :
Ձամբորդներու կը տրուի սմանչելի սնունդ,
առանձին երէսփոխ մանճակալ, ձրի ի-
ւանդանոց եւ բժշկական խնամք :

**Կը յանձնարարուի ճամբորդել Ամե-
րիկա՝ «ՔԻՆԱՐՏ ԼԱՑՆ» ի ճաւերով**

Իրօնէ ալիւտրի ուներն ապրիլ 6
հանգստութեան նաւեր են ,
ձամբորդներու ապրանաց համար դիմեցէք
ՆՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԵԱՆ
Ի խատվէնիկեար խան թիւ 19—20
Դալաթիոյ մեմսիլ նիւեղ դէմ

ԾԱՆ. — Կը խնդրուի որ ձեր նամակին վերջը
Ձեր հասցէն յիշէք որ Prepaid տոմսակ
ղրկենք Քիւնարտ գիծի ընկերութենէն, որով
ձրի ճանապարհածախս երթալու Ամերիկա
ձեզնից բացակայեցնէ

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԴԵՂՈՐԷԻՑ

Բ. ՄԱՂՂԱԼԵՄԵԱՆՑ

Հիմնեալ **1883** Թուականին

Հայրապետիչ Հիւանդանոցներու եւ Պետական
հիմնարկութիւններու, Սթամպուլ
էլեկի Ճամփ

*Ուղղակի ներածում առաջնակարգ , ըն-
տիր դեղերու եւ թոյլային ամենէ՛ լաւ
եւ հոչակաւոր գործարաններէն*

ԳԻՆԵՐԷՆ ԱՆԴՄԱՑԵԼԻ

*Յանձնարարուելիք է որ կատարուին
փուճով եւ խնամքով*

Ընտիր եւ առաջնակարգ ձկան իւղ
Նորվեկիոյ

ԳՐԱՏՈՒՆ
Յ. Կ. ԱՇՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Զագմագճըլար, թիւ 29

Հաստատուած **1868**ին

Աշճեան Գրատունը *իր բազմամեայ շրջանին հրատարակած է հարիւրաւոր զանազան տեսակ գրքեր, որոնց վրայ աւելցուցած է նաեւ հարիւրաւոր լեզուներու Թարգմանուած աշխատասիրութիւն Ա. Տիւմայի 6 հատոր «Կոմս Մոնթէ Քրիստօ»ն, նոր Թարգմանութեամբ եւ հեղինակին կենսագրութեամբ, գին 60 դրչ.*

Աշճեան Գրատունը *իր հազարաւոր զանազան տեսակ գրքերու ցոյց մի երբ-մը կը հայթայթէ մատենադարաններու եւ դպրոցներու համար ամէն տեսակ գրքեր, առանց ո եւ է փոփոխման :*

Գրացուցակը Զրի·

☞ *Հայ· Դրամատան ծանուցումը կարդա՛, էջ· 195 :*

"ՆԱՍԻՕՆԱԼԱ"

NATIONALA

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուած ի Պուրէճ 1868ին

(Կը գործէ Ռումանական Կառավարութեան հակակշռին տակ)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ

Պուրէճ, իր սեփական էվրիին մէջ

	Ֆրանք
Դրամագլուխ, ամբողջովին վճարուած	2,000,000
Պահեստի գումար բրիմներու, մնասներու եւայլն մինչեւ 1911 Դեկտեմբեր 31	28,713,973 60
Ապահովագրեալներու վճարուած հատուցում մինչեւ 1911 Դեկտ. 31	110,000,000

Պուքրէշի «ՆԱՍԻՕՆԱԼԱ»ն կը կատարէ ամէն տեսակ կեանքի ապահովագրութիւններ խիստ նպաստաւոր պայմաններով :

Մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել

Օ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

ԸՆԴՀ. ԴԻՐԵԿՏՈՐԻՆ ԹՈՒՐՔԻՈՅ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Էօմէր Ապիւ Խան, 9 և 16

ՇԻՆՈՒԹԵԱՆՑ ՆԵՐԿԵՐՈՒ ՄԵԾ ՄՔԵՐԱՆՈՑ ԿԱԲԱՊԵՏ ՏԷՎԼԷԹԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Քիւչիւք Եէնի խան, Ն. 9, 10, 11

Փասաճիւղ Թօփհանէ, Պօղազքէսէն, թիւ 47

Ինչպէս որ յարգոյ յաճախորդներս մինչեւ այժմ գոհ ձգած եմ, այս անգամ եւս կը ծանուցանեմ որ վերոյիշեալ վաճառատուն կրնաս միշտ պատրաստ կը գտնուի շինուածոց ներկելու մեծ ու փոքր, որ կը ծախսի ինձ բանակ եւ փորձառութիւն տէր, ժամ առած եւ անմրցելի գիտերով։ Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք փութով եւ ճշդութեամբ կը կատարուին։

☞ *Տե՛ս Հայ. Դրամատան ծանուցումը, էջ 195։*

ՄՕՏԷԼ ԹՕՓՓԷՐԻՒ

ՄԻՔԱՅԷԼ ՏՕՆԻԿԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՆԵՐՈՒՆ ԱԶՔԸ ԼՈՅՍ

Հոդագործնեության գծուարութիւնը դիւրացած

Ահա նորահնար եւ ամենէն կատարելագործեալ հոսիչ մեքենան որ երկրագործներուն մեծ ծառայութիւն եւ վիրաւիրուն կ'մատուցանէ։ Օրական 300 թիւէ ցորէն, գարի, վարսակ, կտաւատ, ձուչնակեր ամենահարուր եղանակով կ'զատէ յարդէն, մէկ հատիկը չփախցնելու պայմանաւ։

Մեր «Մօտէլ Թուրքիա» նորահնար հոսիչ մեքենան գանաժ առանց եռաւոր

Իզգէտտին էֆ.ի, Հէքիմ Պաշը եւ Զավուշ Պաշրի ագարակները, Այ Մամայի և Այի Պէյ գիւղի Կոյս. ագարակները, Ֆլօրիա Յակոբ պէյ Տատեանի, Ծան Մէհէֆտօ Քէլեանճի Հանօքուլուի ագարակը, Խազնէտար Մէհմէտ պէյի ագարակը, Ինճիրլի Զիֆթլիկ Սարգիս պէյ Սպարթալիի ագարակ, Զաճայնա պէյէտիէ րէիսի Սալիհ էֆ.ի, Ռօտոսթօ Սարգիս Լ.ի. Յակոբովիչի և շրջակայ գիւղերու ագարակները, Սիլիվրի Օննիկ պէյ Յակոբովիչի ագարակը և շրջակայ գիւղերը և ուրիշ բազմաթիւ ագարակները և գիւղերը փորձեր կատարելով անոնց գնահատման արժանացան. այժմ բոլորն ալ մեր մեքենան կը գործածեն։

« Vostj Թուրքիա » մեր մեքենան ամէն կերպով պիտի գոհացնէ բոլոր երկրագործները։ Դիւրամատչելի պայմաններ։ Փափաքողներուն Քաթալոգ կը ղրկուի։ Դիմել Պոլսոյ համար մեքենայի հնարիչ և վաճառիչ

ՄԻՔԱՅԷԼ ՏՕՆԻԿԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՈՑ

Անատօլուի համար՝ ամէն երկաթուղիի կայարաններր։

Կ. Պոլիս, Ուզգափաճ, թիւ 728—729

ԳՐԱՎԱՃԱՌ - ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ

Վ. ԵՒ Պ. ՋԱՐԴԱՐԵԱՆ ԵՂԲ.

Կ. Պոլիս Զագմագճըլար թիւ 24—26

Գահիրէ Ապտէլ Ազիզ էլ Թէվֆիգ թիւ 5

ՄԷԿ ՔԱՆԻ ԿԱՐԵՒՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1. Յիշատակարան Հայ երեւելիներու կենսագրութիւնները, նկարները եւն. եւն. 4 հատոր, հատորը 30
2. Բառարան Թուրանահայ Մխիթարեան Յովհաննէսեան Լաթինագրմ 15
   Կիսալաթ 12 50
3. Բառարան Հայ. Թուրք. Մխիթարեան Յովհաննէսեան (հրատարակելի) 25
4. Թշուառներ Վիքթօր Հիւկօ, 10 Հատոր 60
5. Արգասաւորութիւն Էմիլ Զոլա, 3 Հատոր։ 15
6. Հազար և մէկ Գիշերներ, 6 Հատ. 36
7. Սասմանց Տուն Տիգրան Զիլինեան 5
8. Զայնագրուած Հայկական երգարան, 2 Հատոր 10
9. Ընդհ. Պատմ. Դ. Խաչկոնց Ա.Մաս 5

Դրացուցակ ձրի

ԿՈՒԶԷ՞Ք ԼԵԶՈՒԱԳԷՏ ԸԼԼԱԼ

խակոյն գնեցէք

ԲԱԶՄԱԼԵԶՈՒԵԱՆ

ՋՐՄՈՒՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

Հայերէն, Թուրքերէն, Ֆրանսերէն, Անգլիերէն, Գերմաներէն, Իտալերէն, Յունարէն Օրական 10 ական վայրկեան «ԲԱԶՄԱԼԵԶՈՒԵԱՆԸ» կարդալով՝ խիստ քիչ ժամանակուան մէջ կարելի է վերայիշեալ Եւրոպական լեզուաց տիրանալ։

Գին 15 Դահեկան. Դատաւի համար 18։

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԱՆԿԱՆՈՆ — ՀԱՒԱՏ

ՓԱՓԱՋԵԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ

Էջ 1136 – Պատկեր 800

Համազգային գնահատման արժանացած և բոլոր Թղթակիցներու մէջ ընդունուած միակ վստահելի եւ ամենաարդարամիտ Բառարանը։

Փափազեան Բառարանի հետ միասին կը տրուին գրքին արժանիքը հաստատող բազմաթիւ վկայագրեր։

Գին Լաթակազմ 60, Կիսակաշի 65 Դահ։

Հասցէ՝ Z. D. S. Papazian
Bible House Constantinople

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՋԵԱՆ

ԳԱՄԵՄ

ՓՈՔՐԻԿ ՃԱՄԲՈՐԴԸ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

Միակ Ընթերցարանը Հայուն

Կը պարունակէ Ասիական Թուրքիոյ Հայաբնակ բաղմաթիւ, Ազգային հաստատութիւններու վրայ նոր տեղեկութիւններ, զարդարուած նոր տեղացոյց պատկերներով եւ երեսի անձերու լուսանկարներով։

Իր տեսակին մէջ բոլորովին նոր ընթերցանութեան այս գեղագիրքը ամենէն աւելի իրաւունք ունի ընդունուելու մեր վարժարաններուն մէջ իր հայկական ծանօթութիւններով, օգտակար գիտելիքներով, իր հրահանգիչ եւ ուսման նկարագիր կազմող բարոյական տեսութիւններով։

Գին 10 Դահ.

Մեծաքանակ գնումներու համար կը բերուի զեղչ։ Կեդրոնատեղի վաճառման.

ԳՐԱՏՈՒՆ Գ. ՊԱԼՏԱՏԼԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Սատըգիէ խան Թիւ 12, nr է։

Նաեւ Հեղինակին հասցէն։

ՍՊԱՌՆԱԼՈՒ ՄՕՏ Է

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

ՀԱՄԱՌԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Մասն Ա.Տարեր վաճառականութեան. —Շրջաբերականք. —Առեւտրական հաստատութիւնք. — Վաճառականական գործողութիւնք. — Սակացոյց միջնորդէրներու եւ Տոկոսի նոր կանոնագիրը (Պաշտօնական). — Վաճառականական ընկերութիւնք եւ իրենց շրջաբերականները. — Մնանկութիւն. — Հաշուեցոյց, Դնման եւ Վաճառման հաշիւ, Փոխադրագիր, Մէսաժրի Մարիթիմի բեռնագիրը, Փոխանակագրի հաշուեցոյց, Ձեղչի ցուցակ. — Փոխանակագիր, Մօռաթօրիում, Վիմատիպ եւ տպագիր փոխանակագրեր Հայ. եւ Դաղղ. Ա.ով եւ Բ.ով, Ձեռագիր փոխանցումներով եւ երկայնորդով, Բողոքագրի պաշտօնական օրինակը, Զանազան մուրհակք, Գռէֆի Լիօնէի Ձէքը. — Հաշուբննճացներ. — Ընդարձակ բաղուածք Առեւտրական եւ Դրոշմի օրէնքէն —Փոխանակութիւն (զամպիօ). —Առեւտուր եւ Դամպիօի հաշիւներ, եւլն. եւլն.

— Մասն Բ. Տոմարակալութիւն, Պարզտոմար, Կրկնատոմար. — Պանկէրս բառին ծագումը եւ նշանակութիւնը. —Տոմարակալութեան ծագումը. — Կրկնատոմարի հնարիչներուն վրայ պատմական ծանօթութիւն. — Կրկնատոմարի հաշուց ծագումը եւ հակակշռութեան դռնակները. — Ձեռատետր մը 204 յօդուածով. — — Օրհաշիւ. — Մայր հաշիւ. — Ընդհ. կշիռ. — Հաշուեկշիռ. եւլն. — Եւրոպական Դլխ. Տէրութեանց Դրամները, Կշիռները Չափերը, Դամպիօի գիները եւ Դրոշմատուրերը, եւլն. եւլն.

Գ.ՏՊԱԴՐ. Բոլորովին բարեփոխուած եւ կրկնապէս ճոխացած

Յանձնարարուած

Ազգ. Կեդր. Վարչ. Ուսումն. Խորհրդէն
եւ
Վաւերացած Կ. Պոլոյ Առեւտ. Սենեկէն

Ի Ն. ՏԻՒԶԷՆՃԵԱՆԷ

Անհատական Դիրք մը, որ ո՛չ միայն ուսանողաց եւ վաճառականութեան Ճասպարէզը Թեւակոխելու պատրաստուող երիտասարդաց, այլ գործի մարդոց իսկ պիտանի եւ օգտակար է։

Դիրքը Թէեւ նախորդին կրկին ընդարձակութեամբ աւելցած է, բայց գինը դարձեալ 23 դրշ. է եւ՝

ՍՊԱՌՆԱԼՈՒ ՄՕՏ Է։

ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼ

CAISSE PATERNELLE

1841ին հիմնուած ի Բարիզ

Ձրեաւճարական Ապահովագրական առաքելակարգ Ընկերութիւն, որ կը գործէ Առաւտարութեան ամէնչափաւոր հսկակալութեան տակ

ՄԻ ՄԻԱՅՆ ԿԵԱՆՔԻ ՁԻՒՂ

	Ֆրանկ
Թաղագլուխ եւ պահեստի գումար	70,000,000
Յարդ հաստուցուած վճառ	360,000,000

Իր չափաւոր սակացոյցը և պարզ ու մեկին պայմանները ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼի մինչեւ այսօր ունեցած հսկայաքայլ յառաջդիմութեան գաղտնիքը եղած են։

Անէն տեսակ կեանքի ապահովագրութիւն, ի դէպ մահու և ի դէպ կենդանութեան։ Պղտիկներու համար մանաւոր և օգտակար պայմաններ։

Ընկերութեան դրամատունն է ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ *Պանքան։*

Տնօրէն Ադեւելիի

ԳԱՒՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՆՍՏՈՒՐ

Պոլիս, Բասմա Թաղըրմըօղլու

Գործակալութիւնը գլխաւոր բաղաքներու մէջ։

Հայ. Դրամատան ծանուցումը կարդալ, 195։

ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ԹԻՐԻՆԿ ԿԱԼԱՔԱ

ԻՍԿԱՊԵՍ ԽԻՍՏ ԱԺԱՆ ԾՕԽՐՂ.

Առաջնակարգ Հաստատութիւն

Հիմնուած **1848** ին

Ամբողջ զգեստեղէններ, Արանց, Կանանց ու Տղայոց, եւ զգեստաւորուժի վերաբերեալ ամէն առարկայ։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԴ

ԹԻՐԻՆԿ ԿԱԼԱՔԱ

ՔԱՂԱՔԻՍ ԱՄԷՆԷՆ ԳԵՂԵՑԻԿ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐԸ

Կեդրոնական Տուն՝ ի Վ.ԻՆՆԱ.
Գործարանիւ՝ ի Վ.ԻՆՆԱ., ԲՐՕՍՆԻՑ
Մասնաճիւղ ամբողջ ԱՐԵՒԵԼՔԻ մէջ։

Թիրինկի զգեստեղէնները տիեզերածանօթ են, իրենց աժան գնոյն, լաւ ճաշակին և կերպասներու տեսակին ծոխտութեամբը։ Բաց ասոր զգեստեղէնները ժամանոյն զանազան ձեւերուն կը պատշաճեցուցուին չափերու վրայ շինուած զգեստեղէններու նման։

Թիրինկ վաճառատան իւրաքանչիւր ճիւղը իրրեւ մասնաւոր վաճառատուն մը կրնայ նկատուիլ, այնքան կատարեալ է վաճառքներու տեսակը։

Գուլպաներ, Կօճիկներ, Ձեռնակեղէններ, Անուշահոտութիւններ, Սեղմիրաններ, Մեծ ու փոքր Պայուսակներ, Դրամապրակներ, Կաշեղէն առարկաներ, Պերճաճի, Մարգաճի եւ Ձամբորդութեան վերաբերեալ վաճառքներ։

ԴԵՂԱԴԱՐԾ ՊՕՏՕԻ ՉԱՆԱՉԱՆ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Որոնք ճշմարտած եւ վաճառուած են Բժշկական եւ Առողջապահական Ժողովոյ արտօնագրով

ՌՈՒՍՄԱ ՊՕՏՕ (Rousma Baudot)

Անվնաս, անթաղտաեալի Հեռաբափ

Անվն. գաման պատրաստութիւն մը, որ 3 վայրկեանի մէջ անմիջապէս կ՚անհետացնէ ղէմքի եւ մարմնոյ վրայ գտնուղ բոլոր աւելորդ մազերը եւ աղտամագերը։ Ո՛չ բորբոքում եւ ո՛չ հետք։ Տուփը 5 Դահ։

ԼԱՔՍԱԹԻՆ ՊՕՏՕ (Laxatinec Baudot)

Պօտի լուծողական շաքարներ (Bonbons)։

Թուզի եւլակ, ղեղմի եւ այլ ընտիր պատուղներու հիւթերէն պատրաստուած չափ մհասներ, փրթրերու եւ ամէն կազմերու համար։ Տուփը 8 շաքար 100 փրդ։

ՊՕՏՕԻ ԳԻՆԻ. Նորագիւտ գօրաւոր տարրերով բաղադրուած։ Դրծարանները ախորժութիւնը եւ վատնգուած ոյժերը կը կազդուրէ Սրուակը 15 Դահ։

ՊՕՏՕԻ ԳԻՆԳԻՆԱՒ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. — Վերոյիշեալ գինիին աղրիւս տարրերէն կազմուած բաղադրութիւն մը, յատկապէս պատրաստուած գինի չգործածողներու համար։ Սրուակը 5 Դահ։

ՄՕՐԻՒՕԼ ՊՕՏՕ. — Գործածողն ծիւան իւղ։ Բոլոր ախտակ իւղերէն յաղթական ախտիկ ուժգնիկ է. Սրուակը 7 Դահ։

ՊՕՏՕԻ ԱՏԱՄՆԱՓՈՇԻ. (Dentifrice). — Առողջութիւն ակռաներուս։ Սրանչելի պատրաստութիւն մը՝ որ բնաւ չի խանգարեր ակռաներուն եւ վայրը, կը զօրացնէ լինտերը եւ բերան քաղցր զգալութիւն կու տայ։

Մեծ տուփը 3, փոքր տուփը 2 Դահ։

ՊՕՏՕԻ ԳՕԼՕՆԵԱՑԻ ՋՈՒՐ. — Նարինջի բոյրատու Ջուր Տպիսկնալ, գտնուած հիանալի Գօլօնեացի Ջուրէ։

Կիս լիտրան 5 սրուակը 8 Դահ։

Կ՚ընդունուի զգի եւ պատրաստիչը Դեղագործ **Պետրոս Արապճեան (ՊՕՏՕ)**։

Թիւ 2, Պաղէ Գարու Կ. Պոլիս, Եէնի Ճամիի Օսմ. Նախկին Նամախատան դիմաց։

☞ Հայ. Դրամատան Ծանուցումը կարդալ, Էջ 195։

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՖԷՐՄԱՆՈՎ
2114 Օգոստոս 1892 ին

Կեդրոնատեղի Մէրէպաանի փողոց թիւ 7
Կալաթա

Դր ամազուխ *Օսմ. Ոսկի* 440,000
Ընկերութեան հիմնարկութենէն իվեր հրդեհներու հատուցում Օ. Ո. 669,380

Ընկերութեան Դրամատուներ
Օսմ. Կայս. Պանկա

391 Գործակալութիւնք
Օսմ. Կայսրութեան գլխաւոր քաղաքներու մէջ։

ՅՈՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ՌԸՊԸՐՖԸՄԲԷՆԻՆ ԱՆՔ.

ՔԱՍԸԼ ՄԻԼՍ ԷՏԻՆՊՈՒՐԿ

Չգախէժի ամենէն համբաւաւոր գործարանը՝ *որ կը հայթայթէ Կտաւէ եւ Լաստիկէ մուճակներ, անթափանց վերարկուներ (մուշամպա) եւ Լաստիկի վերարեալ ընտիր ապրանքներ։*

Կեդրոնատեղի՝ *Կ. Պոլիս, Գօճաման օղլու խան, Թիւ 14,* **ԺՕՐԺ ԿԷՔՐՕԼ**
Գործակալ Ընդհ. Թուրքիոյ և Պուլկարիոյ

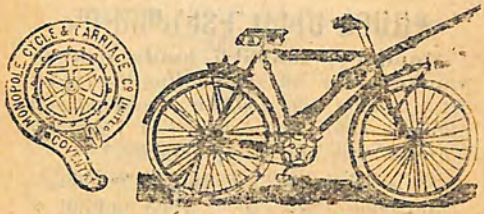
ՆԱՍԻՕՆԱԼ ԻՆՆԻՕՆ
« NATIONAL UNION »
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
Սիմիացի բնդկէմ Հրդեհի
Հաստատեալ 1782 ին
Ընդհ. Գործակալ
ԺՕՐԺ ԿԷՔՐՕԼ
Կ. Պոլիս, Գօճաման Օղլուխան, Թիւ 14

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՊԻՍԻՔԼԷԹՆԵՐ

ՊԻՍԻՔԼԷԹԻ ԱՄԲԻՆ ՏԵՍԱԿ ՊԻՏՈՒՔՆԵՐ

ԳՈՒԼՊԱՅԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ

ՁԱՓՊԻՈՒՄԱՅԻ ՊԱՆԻՍ



ՄՕՆՈՓՕԼ ՍԱՅԿԼԸ
ՔԼԻՒՃ ՓՕ ԼԻՄԻԹԷՏ

Հայրապետ Անգլիական Կառավարութեան

Թուրքիոյ համար միակ ներկայացուցիչ
եւ մեներատէր *Ս. Յ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ*

Մուրատեան խան Կ. Պոլիս, Ջահմահբլար

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ԵՒ ՀԻՆ
ԹԼՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Հաստատեալ 1880 ին

Ո–ՏՏՐՈ–ՐՈՒՔ ՁԱՓՆԻԼԸ

ԹԷՅ
Հոտաւէտ

ԹԷՅ
Ախորժանամ

Մեծագործանակ եւ փոքրագործանակ. Դաւսագի յանձնարարութիւնք փութով եւ խնամով կը պատրաստուին։

Ամէն Թէյասփառներու թոյ փնտռել։

Սեդրոճաեանի

Սկսամպոլ, Պահեք Գարու, Ձէյլալպէյ խանի դրան կից, Թիւ 10.

ՀԻՕՐ

APERITIF IDEAL

ՍԻՕՐ

ԼԻՄՈՆԷ ԵՒ ՆԱՐԻՆՋԷ ԲԱՂԿԱՑԵԱԼ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՄԱՐՄՈՂԱԿԱՆ ԵՒ ՍՔԱՆՉԵԼԻ ՀԱՄԵՂ ԸՄՊԵԼԻՔ

Սիօրը անխառն կրնայ առնուիլ եւ ախորժակ կը բանայ։

Սիօրը շաբարով եթէ առնուի, ընտիր մարսողական մը կ'ըլլայ։

Սիօրը ջուրով եւ շաբարով խառնուելով զովացուցիչ օշարակ մը կ'ըլլայ։

Սիօրը եթէ Թէյի, Սուրճի, Կրօկի (grog) մէջ քանի մը կաթիլ դրուի, սքանչելի համ մը կուտայ։

Սիօրը եթէ Քրէմայի, Մահալլէպիի, Բաւդաներու եւ Պաղպաղակի մէջ դրուի ամենաընտիր ձաշակ մը կտեղծէ։

Սիօրը տարափոխիկ հիւանդութեանց, ինչպէս Թիֆօի, Քօլէրայի, Տենդի եւ անմարսողութեան դէմ յանձնարարելի ազդեցիկ դարման մ'է։

Սիօրը իր անվնաս բաղադրութեամբ կը գոյ ազանցէ Քօնեաքը, Ամէրը, Շարդրէօզը ու բոլոր ոգելից ըմպելիները։

ՎԱՃԱՌԱՏԵՂԻ

Pharmacie Centrale ZORAÏAN
Bazar Yeri, Cadikeuy, Constantinople
Droguerie François Dellatola
49, Haviar Han, Galata, Consp/le

Դեղամը կանխիկ վճարելի, ապրանքը ի կ. Պոլիս յանձնելի

		Աչքաթ. դրամ
Դիմի	Մէկ լիտրանոց շիշը	15 Դրշ.
	Կէս » »	10 »
	Քառորդ » »	7 »

Մեծաքանակ գնողներու համար զեղչ մը կը յատկացուի։ Դիմել վերոգրեալ հասցէներուն եւ պատասխան ստանալ։

ՎՐԱՄՇԱՊՈՒՀ ԹԱՇՃԵԱՆ

ՎԻՐԱԲՈՒԺ - ԱՏԱՄ ՆԱԲՈՒԺ

Վկայեալ Կայս. Բժշկական վարժարանէ եւ

. Ատամնաբոյժ Ազգ. Հիւանդանոցի

Եւրոպական ամենավերջին նորութեանց համաձայն զործիքներով կը բաշէ ամէն տեսակ մեծ ու փոքր ակռաներ, նոյնպէս և նոր բեր կը գետնէ։

ՀԱՅԿ ԶԻՋՄԵՋԵԱՆ

ՀԱՑԹԱՑԹԻԶ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐՈՒ ԵՒ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆԵՐՈՒ

Ի իրաբուժական գործիքներ, սպեկտպեր, աուդիֆպապահական forսէներ եւ բառչուէ առարկաներ :

Պա որատտ կայ գիտական վերջին ըր-բուՔեամբ **ակնոցներու** *ձոխ մԹերք մը։*

Յանձնարարուելու համար դիմել Կ. Պոլիս, Պանճ Դարւ Քիւ 46 Վաճառատունը, որուն սկզբունքն է՝ ուղղամու-Քիւն, յանձնարարութեան փութով գոր-ծադրուԹիւն եւ բացարձակ վերջին գին։

Ծանօթ. — Ի ճանապարհորդութիւն սերտողաբար ակնոցներ կը պատրաստուին ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։ Ակնոցներէն իջ պահանջին վերաբերեալ ամէն տեսակ բերջին նորոգութիւնները։

ՄԿԻՐՏԻՉ ՕՐԻՆԿԵԱՆ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵԼԻ

Գոլիս, Մուրթաղ Համամ
Մեսաստէր Խան Թիւ 29, 30, 31, 32

Պատճառութիւններ

Եէնի Ճամի Թիւ 44
Մեհմետ Բուրա խան փոթոց (Մուրթաղ Համամ) Թիւ 28

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԱՐՏՕՆԵԱԼ ՄԵԾ ԶԻՆԱՎԱՃԱՌ

ՄԿՐՏԻՉ ՖՐԷՆԿԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Սուլթան Համամ
Մէսաատէք խան թիւ 29, 30, 31, 32, 33

Մասնաճիւղեր

Կ. Պոլիս, Էէնի Ճամի, թիւ 44 .
Կ. Պոլիս, Սուլթան Համամ, Մէհմէէ
Բաշա խան վարպց թիւ 28

Ս. ՊԻՍԿՈՊՈՍՈՒԹՅԱՆ

Ա. ՓՈՒՐԵԱՆ

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ՀԱՅՈՑ

2(059
0-83

5616

2013

ՀՀ Ազգային գրադարան

NL0032513